



# تقرير مجلس الإدارة

إلى اجتماع الهيئة العامة  
لمساهمي الشركة



# جلالة الملك عبدالله الثاني

”إن حجم طموحاتنا للأردن العزيز يظل أكبر من حجم الإنجازات التي شهدتها وطننا على مدى السنوات الماضية، الأمر الذي يدفعنا لبذل مزيد من العمل في طريقنا لبناء المستقبل المشرق لجميع الأردنيين والأردنيات“.



## كلمة رئيس مجلس الإدارة



إن ما نتطلع إليه عند خدمة مشتركيها هو إبقاء الأردنيين على تواصل مع بعضهم البعض ومع العالم، وربط الأفراد بالأفراد والأعمال بالأعمال وتزويدهم جميعاً بالمعلومات اللازمة وبوسائل الترفيه المختلفة.

### المساهمون الأعزاء،

تعيش صناعة الاتصالات العالمية في أجواء تنافسية أكثر من أي وقت مضى، وكما ينمو قطاع الاتصالات فإن مجموعة الاتصالات الأردنية أيضاً في حالة نمو مستمر، إذ إنها تزود كافة مشتركيها بخدمات مبتكرة وذات جودة عالية وبأسعار مناسبة. في السنوات الماضية، حددنا هدفنا بأن نكون أفضل شركة اتصالات في الأردن. وفي عام ٢٠٠٨ نفتخر بأننا تفوقنا على أهدافنا وتقدمنا من الناحية التكنولوجية والربحية. وبينما نعمل على تطوير أعمالنا وتعظيم قيمة مجموعتنا، يبقى دائماً في أذهاننا أن المساهمين الرئيسيين لا يقتصرون على مجموعة فرانس تيليكوم فحسب، بل هم أيضاً الشعب الأردني، وذلك من خلال استثمارات الوحدة الاستثمارية في الضمان الاجتماعي والاستثمارات في السوق المالي.

الديناميكية التي أطلقها التغيير المستمر في صناعة الاتصالات العالمية كانت المحرك الرئيسي للتنمية في مجموعتنا خلال السنة. واصلنا بناء Orange لتبقى الاسم الأكثر ثقة في الاتصالات السلكية واللاسلكية عن طريق إضافة تكنولوجيات جديدة، والاستثمار في أصول جديدة، وتوظيف أفضل الطاقات الموجودة في الأردن.

### نتائج ٢٠٠٨

أثمرت استراتيجية عملنا في السنة الماضية واستثمارنا في جميع الفرص المتاحة في الأردن عن نتائج مميزة لمشركينا وعن أرباح كبيرة لمساهميننا. قلنا دائماً بأننا سوف نعمل على نحو أفضل في ظل الوضع التنافسي، ولذلك قمنا بالتركيز على كفاءة الموظفين في المجموعة، كما عملنا على تطوير الشبكة تقنياً وحرصنا على الاهتمام بالحوال السلكية والإنترنت. وقد قمنا بربط المؤسسات والأفراد بالتكنولوجيا وبالعديد من الخدمات التي تمكن عملائنا اليوم من البقاء على اتصال مع أعمالهم بشكل فعال مع جودة في الاتصال، في كل مكان وفي أي وقت.

نقطة أخرى جديرة بالذكر هي ما وفرناه للمشاركين من تخفيض لأسعار الربط بشبكة الإنترنت وزيادة سرعة الاتصال إلى (8MG) وهذا يعكس حقيقة أننا القادة في قطاع الاتصالات، كما كنا خلال الثمانية أعوام الماضية. وقد أسهمت الإجراءات التي قمنا بها من تخفيض للأسعار وتوفير خطوط ADSL في نشر ثقافة الإنترنت في الأردن بشكل واضح وملمس.

وبشكل إجمالي استمرت قاعدة المشتركين بالنمو لتصل إلى ٢,٥٢ مليون مشترك، وبنسبة ٣,٤ في المائة أعلى من عام ٢٠٠٧ وزيادة في صافي الأرباح بنسبة ٦,١ في المائة مقارنة مع عام ٢٠٠٧ لتحقق مع نهاية العام ١٠٠,٣ مليون دينار. وبلغت نسبة نمو الأرباح التشغيلية للمجموعة (قبل الفوائد والضرائب والاستهلاكات والإطفاءات) ٥,٥ في المائة ليسجل ١٨٢,٢ مليون دينار. أما إيرادات المجموعة فقد ارتفعت في عام ٢٠٠٨ بنسبة ٠,٩ في المائة لتصل إلى ٤٠١,٤ مليون دينار مقارنة بعام ٢٠٠٧ والتي بلغت ٣٩٧,٩ مليون دينار، كما إنه لأول مرة في تاريخنا تجاوزت إيرادات المجموعة ٤٠٠ مليون دينار وتجاوز صافي الأرباح ١٠٠ مليون دينار. على الرغم من أن عام ٢٠٠٨ كان عاماً صعباً إلا أننا شهدنا نمواً واضحاً، فمع ارتفاع أسعار النفط والسلع تغيرت أولويات الأفراد وأنماطهم الاستهلاكية مما أثر بشكل طفيف على قطاع الاتصالات.

### تمكين المجتمعات المحلية

عملنا على تطوير سبل الاتصال لتحقيق التواصل بين الشعوب، حيث قمنا بتمكين المجتمعات

المحلية لقيادة حياة أكثر إنتاجية في بيئة أكثر ترابطاً. في عام ٢٠٠٨، أظهرت مجموعة الاتصالات الأردنية مواطنة استثنائية من خلال استثمار أكثر من ٢ مليون دينار في المبادرات التي أثرت في حياة الأسر الأردنية، وقدمنا الدعم لتطوير المدارس من خلال الاستثمار المكثف في مبادرة جلاله الملكة رانيا العبدالله "مدرستي" ودعمنا المميز لـ "Kings Academy". لم تقتصر مساهمتنا للناس في المجتمعات المحلية في الأردن على توفير الفرص لحياة أفضل، بل وفرنا لهم أيضاً الأدوات اللازمة لتحقيق النجاح في المستقبل على أساس التكنولوجيا والابتكار. ونحن نعزز بمساهماتنا في تحقيق النمو والازدهار للمملكة الأردنية الهاشمية للأردنيين بعد أن تجاوزت قيمة التزامنا بالمسؤولية الاجتماعية مبلغ ١٥ مليون دينار منذ خصخصة الشركة عام ٢٠٠٠.

### المستقبل

أقول بكل اعتزاز إن هذا هو أفضل وقت لإدارة هذه الشركة الرائدة في صناعة الاتصالات السلكية واللاسلكية في الأردن. الخليط الممتاز الذي تملكه مجموعة الاتصالات الأردنية من كفاءات مؤهلة وتكنولوجيا متقدمة تضمن لنا المزيد من النمو في المستقبل، نجاح قائم على الحركة والابتكار والتكامل التام للإمكانيات التي يوفرها عصر المعلومات الجديد. وقد طرحنا في العام الماضي خدمات حديثة جداً ميزتنا في السوق وأثبتت نجاحاً على مستويات عدة، ومنها خدمة التلفاز عبر الـ ADSL (TV from Orange)، وذلك بالتعاون مع شركة الاتصالات INTRACOM وشبكة راديو وتلفزيون العرب ART.

كما قد أثمرت العلاقة الاستراتيجية بين مجموعتنا ومجموعة فرانس تيليكوم بافتتاح الأخيرة في مكاتبنا في الأردن أول مركز لتطوير البحوث التقنية خارج أوروبا (Technocentre)، وذلك إيماناً بـ Orange الأردن وبالمناخ الاقتصادي الصحي في المملكة لخدمة الدول العربية والإفريقية. وتجدر الإشارة هنا إلى أننا نشعر بالفخر لاستضافة هذا المركز هنا في الأردن، لأنه قدم الكثير من الخدمات المتطورة لزبائن المجموعة، ومنها مثلاً خدمة العودة إلى نطاق الخدمة (Notification of reachability) لإعلام المتصل بأن متلقي المكالمات قد أصبح في نطاق الخدمة، وستمث إنجازات المركز في المستقبل إلى ما هو أبعد بكثير. إن الاستثمارات الكبيرة في هذا المركز وفي سواه تسفر عن مكافآت حقيقية للمشاركين وليس فقط هنا في الأردن ولكن أيضاً في أماكن أخرى في الشرق الأوسط حيث تبقى العلامة التجارية العالمية Orange تفرض نفسها كمرجعية للتقدم التقني وخدمة المشتركين.

نحن نعمل حالياً على تأسيس مركز متطور لأمن المعلومات، حيث تم اتخاذ قرار للاستثمار في عملية حماية بيانات القطاعات التجارية في الأردن وبيانات الأفراد عموماً، وهذا التزام قمنا به أمام صاحب الجلالة الملك عبدالله الثاني.

وفي الختام أقدم نيابة عن مجلس الإدارة بعميق الشكر والامتنان إلى المساهمين الكرام وإلى جميع مشتركينا الأعزاء لإيمانهم وثقتهم بمجموعة الاتصالات الأردنية. كما أود أن أعرب عن خالص تقديري لجهود موظفينا وفريق الإدارة وأعضاء مجلس الإدارة التي أفضت إلى نتائج متميزة في العام ٢٠٠٨. كما أود أن أعرب عن امتناني لوزارة الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات ولهيئة تنظيم قطاع الاتصالات لدعمهما المستمر للقطاع ونموه.

نتطلع قدماً إلى عام ٢٠٠٩ مميّز معكم، وبكم.

مع كل الاحترام والتقدير.

### الدكتور شبيب فرح عماري

رئيس مجلس إدارة مجموعة الاتصالات الأردنية



## كلمة الرئيس التنفيذي

لقد أعلننا في العام الماضي طموحاتنا المتمثلة في ترسيخ قيادتنا في سوق الاتصالات، مع التزامنا الثابت بتحقيق أفضل العوائد لمساهميننا. وبحقيق الريادة في الابتكار والأداء. ولأننا جسدتنا قيم العلامة التجارية Orange في عملياتنا الأساسية، فإن تلك الطموحات قد تم تحقيقها في عام ٢٠٠٨، بل أكثر.



وعلاوة على ذلك، حافظنا مرة أخرى على المكانة الرائدة في مجال ابتكار الاتصالات المتنقلة، حيث أن حقيقة وجود ما يزيد على ١,٧٦ مليون مشترك في Orange الخلوي في غضون سبع سنوات فقط من العمل، تعكس مدى فعالية عروض الاتصالات البتكرة التي نقدمها. ونحن متأكدون من أن قاعدة مشتركي الخلوي والإنترنت سوف تستمر في النمو مع تحسن الأداء المخطط له في عام ٢٠٠٩.

إن جهودنا في سوق الاتصالات المنافسة عملت على تنويع قاعدة عوائدنا، وقدمت فرصاً جديدة للنمو، وخلقت قيمة ومنفعة للمساهمين، حيث إنه لا توجد الكثير من الشركات القادرة على توفير ما تستطيعه مجموعة الاتصالات الأردنية لصالح المساهمين والزبائن على حد سواء. وفي عام ٢٠٠٩، سوف نواصل تقديم الخدمات المميزة والتي تخدمنا التنافسية في السوق وتضمن ولاء المشتركين في المستقبل.

### نعمل للمجتمع

واصلت مجموعة الاتصالات الأردنية أنشطتها الاستثنائية التي تعكس مسؤوليتها الاجتماعية ودعمها لمبادرات تطوير المجتمع الأردني، حيث استثمرت المجموعة أكثر من مليوني دينار في أنشطة المسؤولية الاجتماعية خلال عام ٢٠٠٨. وتعتبر المجموعة من بين أكبر ثلاث شركات في الأردن لتلتزم تجاه المسؤولية الاجتماعية، حيث قمنا باستثمار أكثر من ١٥ مليون دينار في المجتمع منذ التخصصة التي بدأت في العام ٢٠٠٠، وبمعدل ٢,٥ مليون دينار كل سنة منذ عام ٢٠٠٦ الذي أصبحت فيه مجموعة فرانس تيليكوم المساهم الأكبر في المجموعة.

وتعكس أنشطتنا داخل المجتمع الأردني ارتباطنا العميق الجذور بالمجتمعات التي نخدمها، والتزامنا باستخدام المهبة والتكنولوجيا التي نملكها لتحسين أوضاع المجتمع المحلي. ونحن نفخر بحجم وطبيعة الأنشطة التي ندمعها، كما إن التزامنا تجاه التنمية الاجتماعية وتحسين نوعية الحياة للأجيال المقبلة هي أولوية لنا نعاملها بنفس المتابعة والوضوح والمسؤولية التي نتبعها في تحقيق أهدافنا الأخرى.

### المستقبل

العمل الشاق بغية الابتكار لا ينتهي أبداً، و رغبتنا في أن نكون الأفضل دائماً تتجدد باستمرار. لدينا الكثير لنعمله، وإن سنة ٢٠٠٨ تظهر النتائج الملموسة التي يمكن أن تحققها قيادة موحدة تلتف حول أهداف طموحة، وعلى أساس قوي من القيم والأخلاق.

نحن قادرون على رسم مسيرتنا ومصيرنا بحسن التنفيذ والنتائج المالية السليمة التي نحقق وسنحقق، حتى في الظروف الاقتصادية العالمية الصعبة. كما نؤمن بأن قوتنا ستكون سنداً لنا ونحن نستعد للمرحلة التالية من النمو في مجال الاتصالات، حيث سيجلب لنا العام ٢٠٠٩ الكثير من التحديات مع دخول المزيد من اللاعبين إلى السوق، ومع احتدام المنافسة وزيادة الطلب من المشتركين. ونحن على استعداد لمواجهة التحديات من خلال الحفاظ على نفس الاستراتيجية للجودة والابتكار، واضعين زبائننا في محور أعمالنا، وواضعين الأشخاص المناسبين في المواقع المناسبة لخدمة هؤلاء الزبائن.

إنني على ثقة بأن مجموعة الاتصالات الأردنية ستواصل تقديم النتائج المتميزة للعملاء والمساهمين في السنوات المقبلة. وفي النهاية، أود أن أشكر مجلس الإدارة والفرق الإداري وموظفينا، والمساهمين والزبائن على ولائهم والتزامهم، والذين لولا دعمهم وثقتهم بمجموعة الاتصالات الأردنية لما تحقق كل ما سبق.

مع خالص احترامي،

### ميخائيل غصين

الرئيس التنفيذي لمجموعة الاتصالات الأردنية

## إلى مساهميننا،

مع كل التغيرات الحاصلة في قطاع صناعة الاتصالات السلكية واللاسلكية، تمكنت مجموعة الاتصالات الأردنية من وضع استراتيجية عمل تعتمد على مواهب الموظفين، وعلى التزام فريق الإدارة بعملهم، وعلى بصيرة أعضاء مجلس الإدارة، بالإضافة إلى الابتكار التكنولوجي المميز. وبذلك تمكنا من تحقيق أفضل النتائج في تاريخ المجموعة والقطاع، كما لاحظ المستثمرون تميز المجموعة في تنفيذ عملياتها مع الالتزام بالمحافظة على قيمة الأسهم.

وقد أظهرت نتائج عام ٢٠٠٨ أن التركيز على جودة الأداء والمثابرة في تنفيذ خططنا قد أعطى ثماره، وعلى الأخص فيما يتعلق بالإيرادات. فقد احتفظت مجموعة الاتصالات الأردنية (Orange الأردن) خلال عام ٢٠٠٨ بالمركز الأول في الأردن مع ما مجموعه ٢,٥٢ مليون مشترك. وبحقيق إيرادات تصل إلى ٢٤٢,٨ مليون دينار، تبقى Orange الخط الثابت أكبر مصدر للدخل بالنسبة لمجموعة الاتصالات الأردنية. أما Orange خلوي فقد كانت قادرة على رفع ربحية مجموعة الاتصالات الأردنية وعلى توسيع قاعدة العملاء، فمن خلال ربط ١,٧٦ مليون مشترك بشبكة الاتصالات المتنقلة التابعة لنا بحلول نهاية عام ٢٠٠٨، زادت Orange خلوي قاعدة المشتركين بنسبة ٢,٦ في المائة، مقارنة بـ ١,٧١ مليون مشترك في نهاية عام ٢٠٠٧، وحقت إيرادات بلغت ١٨٧ مليون دينار مقارنة مع ١٨٢,٥ مليون دينار في نهاية عام ٢٠٠٧. ومع ذلك، فإن أكبر نمو من حيث الإيراد وعدد المشتركين قد تحقق من خلال Orange إنترنت، حيث زادت إيرادات Orange إنترنت بنسبة ٥٠,٤ في المائة لتبلغ ٢١,٢ مليون دينار، وارتفع عدد زبائنها بنسبة ٥٥,٦ في المائة إلى ١٠٢,٢٠٠ مشترك مقارنة بنهاية عام ٢٠٠٧، حيث بلغت إيراداتها ١٤,١ مليون دينار وبلغ إجمالي عدد مشتركها ٦٥,٧٠٠ مشترك.

أما إيرادات المجموعة فقد ارتفعت بنسبة ٠,٩ في المائة أي ما يعادل ٣,٥ مليون دينار، من ٣٩٧,٩ مليون دينار في عام ٢٠٠٧ لتصل في عام ٢٠٠٨ ولأول مرة إلى أكثر من ٤٠٠ مليون دينار بما قيمته ٤٠١,٤ مليون دينار.

كما بلغ صافي أرباح مجموعة الاتصالات الأردنية بعد اقتطاع الضريبة ١٠٠,٢ مليون دينار في نهاية عام ٢٠٠٨ محققة بذلك أفضل النتائج على الإطلاق. وبلغت النفقات الرأسمالية في نهاية العام ٢٠٠٨ ما مجموعه ٥٥,٨ مليون دينار، أي بانخفاض بنسبة ٦,٧ في المائة قياساً إلى ٥٩,٨ مليون دينار استثمرت في عام ٢٠٠٧، ولكن على الرغم من مخاوف الاستثمار في ضوء الأزمة الاقتصادية العالمية بشكل عام، إلا أننا استثمرنا في شبكتنا لمواكبة زيادة الطلب إثر زيادة عدد المشتركين.

### الميزة التنافسية والابتكار والريادة

حققت مجموعة الاتصالات الأردنية النمو بفضل تصافر جهود الإدارة مع الموظفين، وكذلك من خلال دعم مساهميننا، بالإضافة إلى توظيف تكنولوجيا الاتصالات المتطورة والرائدة في سوق الاتصالات السلكية واللاسلكية التنافسي. كما قدم مركز بحوث التطوير التقنية، الذي تم افتتاحه في آذار عام ٢٠٠٨، أحدث الحلول والمنتجات البتكرة على مستوى دولي، داعماً بذلك استثمارات فرانس تيليكوم في أماكن أخرى في الشرق الأوسط وأفريقيا وآسيا، ونحن نتطلع قديماً نحو تحقيق المزيد من الابتكارات في القطاع في المستقبل.

نحن نؤمن بأن امتلاك أوسع وأقوى شبكة هو من أهم أسباب نجاحنا كأفضل شركة اتصالات في المملكة، ولذلك اصلنا عملنا لنتميز من خلال هذه الشبكة. فقد قمنا بتطوير الشبكات لرفع مستوى أدائها لتستوعب بكفاءة ذاك الكم الهائل من الحركة على الإنترنت. وهناك مثال جيد على نتائج تطوير البنية التحتية وهو سرعة الإنترنت (8MG) التي كانت مجموعة الاتصالات الأردنية أول من وفرها في المملكة، والتي لا تزال تلعب دوراً محورياً في استراتيجيتنا لتوفير السرعة العالية للأردنيين في تصفح الإنترنت. بالإضافة إلى ذلك، قمنا بتخفيض كلفة بروتوكول الإنترنت، وتكاليف الاتصال من ١٥٪ إلى ٥٪ لمقدمي خدمات الإنترنت، وذلك تماشياً مع التوجه العالمي لتخفيض تكلفة توفير الخدمات لمزودي خدمة الإنترنت، بهدف إفادة المشتركين.

وتتيح شبكة الإنترنت من Orange حالياً لمستخدميها خدمة تصفح الإنترنت من المنازل والمؤسسات الكبيرة والحكومية، وهي في زيادة مطردة في السرعة ونطاق الوصول إلى جميع أنحاء المملكة. حيث مكّننا زبائننا على البقاء باتصال دائم بأعمالهم في أي وقت وأي مكان، عن طريق إدخال خدمة "مكتبك معك أينما كنت" Business Everywhere، وهي الخدمة التي تربط أجهزة الكمبيوتر المحمول بخدمات Wi-Fi و ADSL و GPRS/EDGE.

لقد كانت شبكتنا اللاسلكية الموثوقة مصدرراً لولاء زبائننا منذ فترة طويلة، وقد وسعنا نطاق هذه القدرة التنافسية في مجالات أخرى، مثل عرض النطاق الترددي العريض من livebox، وهي من أحدث التقنيات التي تقدمها Orange والتي تتمثل بخدمات مزدوجة مثل التصفح والتحدث، بالإضافة إلى مزيد من التقدم نحو تحقيق الخدمات الثلاثية التي تجمع الإنترنت والاتصالات الصوتية عبر الإنترنت والتلفزيون معاً. كما قمنا بإطلاق عرض التجوال الدولي في قطاع الاتصالات المحلي، إذ يمكن مشتركنا عروض الجيش، "Smart" و "Star" بالإضافة إلى أصحاب الاشتراكات الشهرية من الأفراد أو الشركات من استقبال جميع المكالمات الهاتفية من أي شبكة خلوية أو أرضية أو أي مكان في العالم خلال تجوالهم في تسعة بلدان مختلفة مقابل ١٠ قروش فقط لل دقيقة الواحدة، وكذلك كناً أول من طرح جهاز iPhone الجيل الثالث في المملكة.

## التقرير المالي لعام ٢٠٠٨

سجلت مجموعة الاتصالات الأردنية نجاحاً آخر في العام ٢٠٠٨، حيث تخطت إيرادات المجموعة لأول مره حاجز ٤٠٠ مليون دينار، واستمر أداء الشركة بالتقدم مع مرور الوقت بالرغم من المنافسة الشديدة التي تسود سوق الاتصالات في الأردن، واثقون بأن استراتيجياتنا ومواطن القوة لدينا سوف تمكننا من الاستفادة من الفرص المستقبلية المتاحة، وذلك نابع من إيمان الزبائن، المساهمين والموظفين تجاه الشركة وعروضها. هذا وقد حافظت مجموعة الاتصالات الأردنية على مستوى عالٍ من الشفافية لإبقاء مساهمينا على اطلاع على أي أحداث مهمة وذلك بالتركيز على علاقة الثقة بين

المجموعة وبين مساهمينا والذي يشكل عنصراً أساسياً للمجموعة. إن من مسؤولية مجموعة الاتصالات الأردنية تجاه مساهمينا تزويدهم بالمعلومات الدقيقة والموثوقة والمتعلقة بالوضع المالي لها. تمتلك مجموعة الاتصالات الأردنية وضعاً مالياً قوياً وكذلك الأمر بالنسبة للتدفقات النقدية والأرباح، الامر الذي مكن المجموعة من تحقيق عوائد عالية لمساهمينا دون أن يؤثر ذلك على فرص النمو المتاحة والفضل في ذلك يعود لإدارتها المالية الحكيمة. وبناءً على ما تقدم يسعدنا بأن نضع بين أيديكم نتائجنا المالية وغير المالية خلال عام ٢٠٠٨.

## الجدول أدناه تبين ملخصاً عن النتائج المالية والإحصائية المجمعة للعام ٢٠٠٨ مقارنةً بالعام ٢٠٠٧ قائمة الدخل الموحدة

نسبة التغير	٢٠٠٧	٢٠٠٨	(ملايين الدنانير)
٠,٩%	٣٩٧,٩	٤٠١,٤	إيرادات الخدمات
			المصاريف التشغيلية
			كلفة الخدمات
١,٣%	١٣٥,٠	١٣٦,٨	مصاريف بيع وتسويق
(٥,٥)%	٣٩,٤	٣٧,٢	مصاريف إدارية
(١٦,١)%	٣٣,٠	٢٧,٧	حصة الحكومة من الإيرادات
(٨,٦)%	١٣,٩	١٢,٧	رسوم العلامة التجارية
١٠٣,٨%	٢,٦	٥,٣	أنعاب إدارية
(١٣,٥)%	٣,٧	٣,٢	مجموع المصاريف التشغيلية
(٢,٠)%	٢٢٧,٦	٢٢٢,٩	الأرباح التشغيلية*
٤,٨%	١٧٠,٣	١٧٨,٥	هامش الربح التشغيلي
٣,٩%	٤٢,٨%	٤٤,٥%	الاستهلاكات والإطفاءات والتدني في قيمة الموجودات
٤,٣%	(٥٣,٩)	(٥٦,٢)	صافي فروقات العملات الأجنبية، تكاليف التمويل، دخل التمويل، وإيرادات أخرى
٢٠,٣%	١٤,٨	١٧,٨	رسوم أخرى
(١٤,٧)%	(٣,٤)	(٢,٩)	الربح قبل ضريبة الدخل
٧,٣%	١٢٧,٨	١٣٧,٢	ضريبة الدخل
١١,١%	(٣٤,١)	(٣٧,٩)	ربح السنة
٥,٩%	٩٣,٧	٩٩,٣	العائد إلى:
			مساهمي الشركة
٦,١%	٩٤,٥	١٠٠,٣	حقوق الأقلية غير المسيطرة
٢٥,٠%	(٠,٨)	(١,٠)	هامش الربح
٥,١%	٢٣,٧%	٢٤,٩%	حصة السهم من ربح السنة (دينار)
٦,١%	٠,٣٧٨	٠,٤٠١	المعدل المرجح لعدد الأسهم (مليون سهم)
٠%	٢٥٠	٢٥٠	

\* بلغ الربح التشغيلي الفعلي ١٧٢,٦ مليون دينار في عام ٢٠٠٧ مقابل ١٨٣,٢ مليون دينار في عام ٢٠٠٨. بالرغم من أن البيانات المالية أعلاه تشير إلى أن الربح التشغيلي في العام ٢٠٠٧ بلغ ١٧٠,٣ مليون دينار مقابل ١٧٨,٥ مليون دينار في عام ٢٠٠٨ وذلك لأغراض العرض المالي فقط، والسبب في ذلك أن عروض نهاية الخدمة المقدمة للموظفين تم تصنيفها كجزء من المصاريف الإدارية والعمومية.

## ملخص الميزانية الموحدة

نسبة التغير	٢٠٠٧	٢٠٠٨	(ملايين الدنانير)
			الموجودات
			مجموع الموجودات المتداولة
٤,١%	٤٠٦,٦	٤٢٣,٢	الممتلكات والمعدات
(١,٥)%	٢٣٩,٧	٢٣٦,٢	موجودات غير متداولة أخرى
(٨,٧)%	١٨,٣	١٦,٧	مجموع الموجودات غير المتداولة
(٢,٠)%	٢٥٨,٠	٢٥٢,٩	مجموع الموجودات
١,٧%	٦٦٤,٦	٦٧٦,١	المطلوبات وحقوق الملكية
			مجموع المطلوبات المتداولة
٢,١%	٢٠٦,١	٢١٠,٤	مجموع المطلوبات غير المتداولة
٦,٢%	٤٧,٠	٤٩,٩	مجموع حقوق الملكية
١,٠%	٤١١,٥	٤١٥,٨	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية
١,٧%	٦٦٤,٦	٦٧٦,١	

## ملخص قائمة التدفقات النقدية الموحدة

نسبة التغير	٢٠٠٧	٢٠٠٨	(ملايين الدنانير)
٪(٩,٤)	١٦٧,٨	١٥٢,٠	صافي التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية
٪(١٩,٨)	(٤٦,٩)	(٣٧,٦)	صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
٪١٠,٣	(٨٦,٩)	(٩٥,٩)	صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة التمويلية
٪(٤٥,٦)	٣٤,٠	١٨,٥	صافي الزيادة في النقد وما في حكمه
٪٥,٧	٣٢٣,٤	٣٤١,٩	النقد وما في حكمه في ٣١ كانون الأول

## تحليل للنسب المالية

نسبة التغير	٢٠٠٧	٢٠٠٨	
			<b>نسب الربحية</b>
٪(٠,١)	٪١٤,٩٨	٪١٤,٩٦	العائد على إجمالي الموجودات
٪٤,٣	٪٢٣,٢	٪٢٤,٢	العائد على حقوق الملكية
			<b>نسب السيولة</b>
٪١,٩	١,٩٧	٢,٠١	نسبة الموجودات المتداولة
٪٣,٦	١,٥٧	١,٦٣	نسبة النقد
			<b>نسب الرفع المالي</b>
٪١,٨	٪٦١,٥	٪٦٢,٦	نسبة المطلوبات إلى حقوق الملكية
٪(٣,٠)	٪٧,٧	٪٧,٥	نسبة الدين بالفائدة*
٪١,١	٪٣٨,١	٪٣٨,٥	نسبة مجموع الديون**
٪(٤,١)	٪٩٤,٦	٪٩٠,٨	نسبة غطاء الموجودات***
			<b>نسب إدارة الأصول</b>
٪(٥,١)	٪٦٣,١	٪٥٩,٩	نسبة دوران مجموع الموجودات
٪(٠,٣)	٪١٦٩,٣	٪١٦٨,٧	نسبة دوران الموجودات الثابتة
٪٠,١	٪٨٩,٢	٪٨٩,٣	نسبة دوران رأس المال
			<b>نسب النمو</b>
٪٥,٣	٠,٣٨	٠,٤٠	الأرباح المقترح توزيعها للسهم الواحد (بالدينار)
٪(١,٦)	٪١٠١,٣	٪٩٩,٧	نسبة الأرباح المقترح توزيعها إلى ربح السنة
٪٢٢,١	٪٦,٨	٪٨,٣	نسبة عائد السهم إلى سعر السوق
			<b>نسب التقييم</b>
٪١,١	١,٦٥	١,٦٦	القيمة الدفترية للسهم
٪(١٥,١)	٣,٤١	٢,٩	نسبة القيمة السوقية إلى القيمة الدفترية
٪(١٩,٢)	١٤,٩	١٢,٠	مضاعف السعر إلى العائد

\* مجموع الديون/ (مجموع حقوق الملكية + مجموع الديون)

\*\* مجموع المطلوبات/ مجموع الموجودات

\*\*\* مجموع الموجودات اللموسة/ مجموع المطلوبات

## إيرادات الخدمات

ارتفعت إيرادات مجموعة الاتصالات الأردنية بنسبة ٠,٩٪ لتصل إلى ٤٠١,٤ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٨ مقارنة بـ ٣٩٧,٩ مليون دينار في عام ٢٠٠٧. ويعزى ذلك إلى ارتفاع إيرادات الخدمات في جميع القطاعات باستثناء قطاع الاتصالات الثابتة حيث انخفضت إيرادات خدماته (قبل طرح المبيعات الداخلية بين القطاعات) بنسبة ٠,٣٪ لتصل إلى ٢٤٢,٨ مليون دينار أردني. بينما ارتفعت إيرادات الخدمات في قطاع الاتصالات الخلوية بنسبة ١,٩٪ لتصبح ١٨٧,٠ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٨ مقارنة مع ١٨٣,٥ مليون دينار أردني في عام ٢٠٠٧، بالإضافة إلى ارتفاع إيرادات الخدمات في قطاع تزويد الإنترنت ونقل البيانات بنسبة ٥٠,٣٪ لتصل إلى ٢١,٢ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٨.

## المصاريف التشغيلية

تتكون المصاريف التشغيلية من تكلفة الخدمات ومصاريف البيع والتوزيع والمصاريف الإدارية وحصة الحكومة من الإيرادات وأتعاب الإدارة ورسوم العلامة التجارية.

تمكنت المجموعة من تخفيض المصاريف التشغيلية بشكل ملحوظ وذلك بنسبة ٢,٧٪ لتبلغ ٢٢٢,٩ مليون دينار أردني في عام ٢٠٠٨ مقارنة مع ٢٢٧,٦ مليون دينار أردني في عام ٢٠٠٧.

يقع الجزء الأكبر من المصاريف التشغيلية في تكلفة الخدمات، والتي تتألف من رسوم الربط البيني للشبكات التي تدفع لمشغلي شبكات الاتصالات الأخرى ورسوم التراخيص والكلف الفنية مثل مصاريف تشغيل وصيانة الشبكة والمصاريف المتعلقة بالموظفين الفنيين، كلفة بطاقات تشغيل الخطوط الخلوية والبطاقات المدفوعة مسبقاً والدعم المقدم على أسعار أجهزة الهواتف الخلوية.

ازدادت تكلفة الخدمات بنسبة ١,٣٪ لتصل إلى ١٣٦,٨ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٨ مقارنة مع العام ٢٠٠٧، ويعود السبب الرئيسي لذلك إلى ارتفاع تكاليف الربط البيني في قطاع الاتصالات الخلوية نتيجة زيادة الحركة الهاتفية وكذلك ارتفاع تكاليف التراسل في قطاع نقل البيانات.

أما فيما يتعلق بمصاريف البيع والتوزيع حيث انخفضت بنسبة ٥,٥٪ لتصل إلى ٣٧,٢ مليون دينار في العام ٢٠٠٨ مقارنة مع ٣٩,٤ مليون دينار أردني في عام ٢٠٠٧.

انخفضت المصاريف الإدارية بنسبة ١٦,١٪ لتصل إلى ٢٧,٧ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٨ مقارنة مع ٣٣,٠ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٧.

حصة الحكومة من الإيرادات وهي تساوي ١٠٪ من صافي إيرادات الاتصالات الخلوية والتي يجب دفعها إلى هيئة تنظيم قطاع الاتصالات بموجب اتفاقية رخصة الهاتف الخليوي، هذا وقد بلغت حصة الحكومة من الإيرادات ١٢,٧ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٨ أي بانخفاض نسبته ٨,٥٪ مقارنة مع العام ٢٠٠٧ حيث بلغت آنذاك ١٣,٩ مليون دينار أردني.

رسوم العلامة التجارية وتبلغ ١,٦٪ من الأرباح التشغيلية والتي تدفعها المجموعة لـ Orange مقابل رسوم استخدام اسمها التجاري في جميع الشركات التابعة، حيث بلغت ٥,٣ مليون دينار في عام ٢٠٠٨ مقارنة مع ٢,٦ مليون دينار في عام ٢٠٠٧.

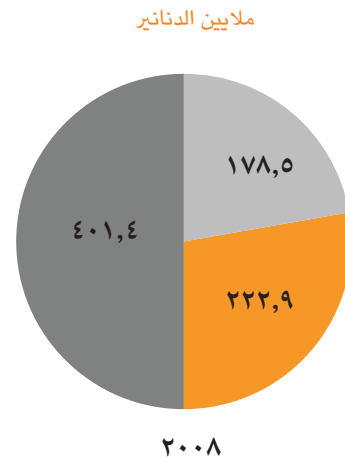
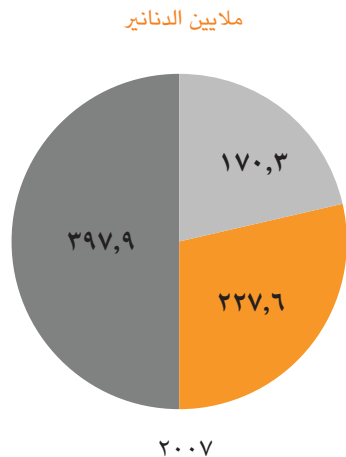
الأتعاب الإدارية هي الرسوم الواجب دفعها إلى شركة فرانس تيليكوم حسب اتفاقية دعم الأعمال والتي انخفضت بنسبة ١٣,٥٪ لتصل إلى ٣,٢ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٨ مقارنة مع ٣,٧ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٧.

## الأرباح التشغيلية

إن العوائد قبل طرح الفوائد والضريبة والاستهلاكات والإطفاءات والتي تعرف بـ"EBITDA" تتألف من إيرادات الخدمات مطروحاً منها المصاريف التشغيلية. إن سياسات زيادة الكفاءة وترشيد التكاليف التي عززتها مجموعة الاتصالات الأردنية قد أثرت إيجابياً على الربح التشغيلي. إذ ارتفع من ١٧٣,٦ مليون دينار في عام ٢٠٠٧ ليصل إلى ١٨٣,٢ في عام ٢٠٠٨ أي بنسبة نمو ٥,٥٪. بالرغم من ذلك، فإن الربح التشغيلي "EBITDA" سوف يظهر في قائمة الدخل بمبلغ ١٧٠,٣ مليون دينار في عام ٢٠٠٧ وبمبلغ ١٧٨,٥ مليون دينار في عام ٢٠٠٨ وذلك لأغراض العرض المالي فقط، والسبب في ذلك أن عروض نهاية الخدمة المقدمة للموظفين تم تصنيفها كجزء من المصاريف العمومية والإدارية.

نتيجة لما سبق ذكره فقد ارتفع هامش الربح التشغيلي ليصل إلى ٤٤,٥٪ في العام ٢٠٠٨ مقارنة مع ٤٢,٨٪ في العام ٢٠٠٧، نتيجة ارتفاع إيرادات الخدمات بواقع ٣,٥ مليون دينار وانخفاض المصاريف التشغيلية بواقع ٤,٧ مليون دينار.

الرسوم البيانية أدناه توضح التحليل أعلاه:



■ الأرباح التشغيلية  
■ الإيرادات التشغيلية  
■ المصاريف التشغيلية



## الاستهلاكات والإطفاءات والتدني في قيمة الموجودات

ارتفعت مصاريف الاستهلاكات والإطفاءات والتدني في قيمة الموجودات في العام ٢٠٠٨ بواقع ٤,٣٪ لتصل إلى ٥٦,٢ مليون دينار أردني مقارنة بمبلغ ٥٣,٩ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٧.

## صافي فروقات العملات الأجنبية

إن صافي فروقات العملات الأجنبية ينتج عن تذبذب أسعار الصرف في العملات الأجنبية والذي يؤثر في تقييم الودائع والقروض بالعملات الأجنبية. خلال العام ٢٠٠٨ تم تسجيل أرباح بقيمة ٠,٧ مليون دينار مقارنة مع ٠,٣ مليون دينار أردني أرباح في العام ٢٠٠٧ أي بزيادة نسبتها ٢٢٣,٣٪.

## تكاليف التمويل

تتألف تكاليف التمويل الموحدة من الفوائد والعمولات الأخرى التي تدفعها الشركة فيما يتعلق بمديونيتها المالية. انخفضت تكاليف التمويل في العام ٢٠٠٨ بنسبة ٠,٩٪ لتصل إلى ٢,١٧ مليون دينار أردني مقارنة مع ٢,١٩ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٧.

## دخل التمويل

يتألف دخل التمويل الموحد من الإيرادات المتحققة على الودائع النقدية بالعملات المختلفة. ارتفع دخل التمويل ١١,٣٪ في العام ٢٠٠٨ ليصل إلى ١٨,٧ مليون دينار أردني مقارنة مع ١٦,٨ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٧.

## إيرادات أخرى

تتألف الإيرادات الأخرى من الأرباح والخسائر الناتجة عن بيع الأصول الثابتة إضافة إلى إيرادات أخرى متنوعة. وقد بلغت قيمة الإيرادات الأخرى تقريباً ٠,٦ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٨ مقارنة مع ٠,٢ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٧، أي بزيادة بلغت نسبتها ٢٠٠,٠٪.

## رسوم أخرى

يتوجب على المجموعة دفع رسوم الجامعات الأردنية بمقدار ١,٠٪ من صافي الأرباح قبل ضريبة الدخل. كما يتوجب عليها دفع رسوم صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني ورسوم صندوق دعم البحث العلمي، والذي يشكل ١,٠٪ من صافي الأرباح المعدلة للتوزيع.

انخفضت هذه الرسوم في العام ٢٠٠٨ لتصل إلى ٢,٩ مليون دينار أردني مقارنة مع ٣,٤ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٧.

## ضريبة الدخل

تخضع شركات المجموعة لضريبة دخل تبلغ ٢٥٪ على أساس غير موحد. حيث سجلت مجموعة الاتصالات الأردنية ضريبة دخل بمبلغ ٣٧,٩ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٨، مقابل ٣٤,١ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٧ أي بزيادة بلغت نسبتها ١١,١٪.

## ربح السنة

تمكنت المجموعة من زيادة الربح بعد الضريبة بنسبة ٦,١٪ ليبلغ ١٠٠,٣ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٨ مقارنة بمبلغ ٩٤,٥ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٧.

## حقوق الأقلية

بلغت حقوق الأقلية غير المسيطرة في شركة لايت سبيد للاتصالات (١,٠) مليون دينار والذي يمثل ٤٩٪ من الربح (الخسارة) السنوي.

## السيولة ومصادر رأس المال

إن المصدر الأساسي للسيولة يأتي من صافي التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية والذي انخفض في العام ٢٠٠٨ بنسبة ٩,٤٪ ليصل إلى ١٥٢,٠ مليون دينار أردني مقارنة بمبلغ ١٦٧,٨ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٧، ويعزى هذا الانخفاض إلى الزيادة في الضريبة المدفوعة. وبالنسبة لصافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة الاستثمارية فقد شهد انخفاضاً في العام ٢٠٠٨ بواقع ٢٠,٠٪ ليصل إلى ٣٧,٦ مليون دينار أردني مقارنة مع ٤٦,٩ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٧.

ارتفع صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة التمويلية ليصل إلى ٩٥,٩ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٨ مقارنة مع ٨٦,٩ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٧. ويعود ذلك بشكل رئيسي إلى ارتفاع الأرباح الموزعة على المساهمين عن العام ٢٠٠٧.

## التدفق النقدي الحر

وهو يمثل الفرق بين النقد المتأتي من الأنشطة التشغيلية والنقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية، حيث بلغت قيمته ١١٤,٤ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٨ مقارنة مع ١٢٠,٨ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٧ أي بانخفاض قدره ٥,٣٪.

## النقد وما في حكمه

استمرت المجموعة في تحسين الوضع النقدي خلال العام ٢٠٠٨ حيث بلغ ٣٤١,٩ مليون دينار أردني في نهاية العام مقارنة مع ٣٢٣,٤ مليون دينار أردني في نهاية العام ٢٠٠٧ مسجلاً نمواً بمقدار ٥,٧٪.

## النفقات الرأسمالية

انخفضت النفقات الرأسمالية بنسبة ٦,٧٪ في العام ٢٠٠٨ لتصل إلى ٥٥,٨ مليون دينار أردني مقارنة مع ٥٩,٨ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٧.

## قاعدة المشتركين

اتسعت قاعدة المشتركين في المجموعة كمحصلة للنتائج الملفتة التي تحققت، حيث بلغ عدد المشتركين ٢,٥٢١.١ مليون مشترك في نهاية العام ٢٠٠٨ مقارنة مع ٢,٤٣٧.٠ مليون مشترك في نهاية العام ٢٠٠٧، أي بزيادة قدرها ٢,٤٪.

الرسم البياني أدناه يبين أعداد مشتركى المجموعة (بالآلف مشترك) موزعين حسب قطاعات أعمالها:

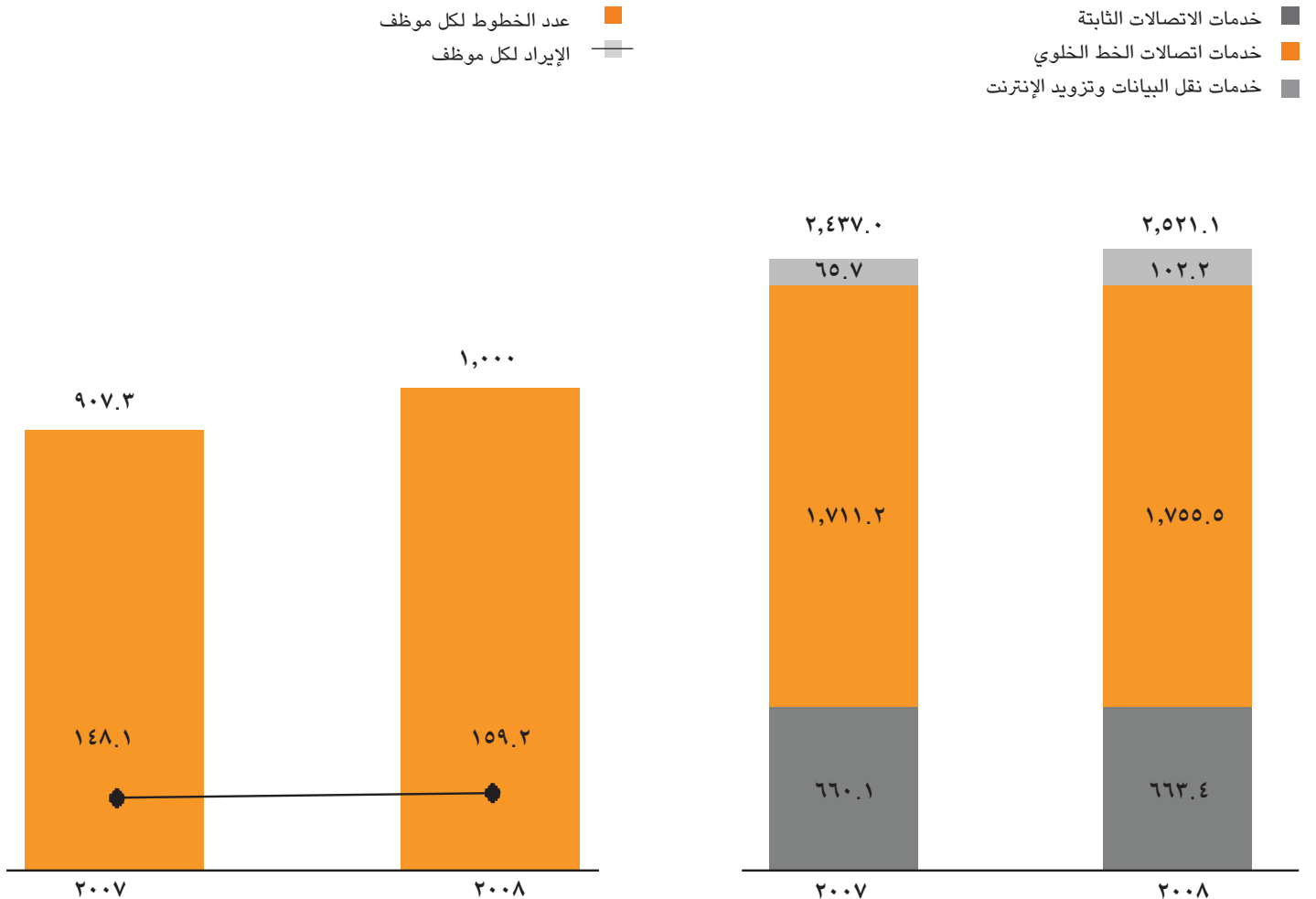
## الموارد البشرية

استمرت مجموعة الاتصالات الأردنية في انتهاج استراتيجية للوصول إلى المستوى المثالي لكوادرها. حيث بلغ عدد موظفي المجموعة ٢,٥٢٠ في نهاية العام ٢٠٠٨ مقارنة مع ٢,٦٨٦ موظفاً في نهاية العام ٢٠٠٧ أي بانخفاض بلغت نسبته ٦,٢٪. كما بلغ عدد الموظفين المؤقتين ٢٤٦ موظفاً في نهاية العام ٢٠٠٨ مقارنة مع ٢٤١ في نهاية العام ٢٠٠٧.

## كفاءة الكادر

نتيجة لما سبق ذكره، فقد تحسنت مؤشرات الإنتاجية بشكل إيجابي خلال العام ٢٠٠٨، إذ ارتفع الإيراد لكل موظف بنسبة ٧,٥٪ ليصل إلى ١٥٩.٢ ألف دينار أردني خلال العام ٢٠٠٨ مقارنة مع ١٤٨.١ ألف دينار أردني في العام ٢٠٠٧، وهذه الزيادة تعزى إلى عاملين هما: ارتفاع الإيرادات وانخفاض عدد الموظفين. كما ارتفع عدد الخطوط لكل موظف خلال العام ٢٠٠٨ بنسبة ١٠,٢٪ ليصل إلى ١,٠٠٠ خط مقارنة مع ٩٠٧.٣ خط في العام ٢٠٠٧ متأثراً بالزيادة في عدد الخطوط والتي تزامنت مع انخفاض عدد الموظفين.

## الفعالية الإنتاجية للموظفين



## تحليل قطاعات أعمال الشركة

فيما يلي تحليل لبعض نتائج أعمال الشركة في كل من القطاعات التالية:

- قطاع خدمات الاتصالات الثابتة (Orange الخط الثابت).
- قطاع خدمات الاتصالات الخلوية (Orange الخط الخليوي).
- قطاع خدمات تزويد الإنترنت ونقل البيانات (Orange إنترنت وإي - دايمانشن ولايت سييد).

يبين الجدول التالي إيرادات الخدمات والمصاريف التشغيلية والأرباح التشغيلية حسب مجالات أعمال قطاعات الشركة عن الفترات المشار إليها:

نسبة التغير	٢٠٠٧	٢٠٠٨	(ملايين الدنانير)
			<b>إيرادات الخدمات</b>
			خدمات الاتصالات الثابتة
٪(٠,٣)	٢٤٣,٥	٢٤٢,٨	خدمات الاتصالات الخلوية
٪١,٩	١٨٣,٥	١٨٧,٠	خدمات تزويد الإنترنت ونقل البيانات
٪٥٠,٣	١٤,١	٢١,٢	<b>مبيعات داخلية بين القطاعات</b>
٪١٤,٦	(٤٣,٢)	(٤٩,٥)	<b>مجموع إيرادات الخدمات</b>
٪٠,٩	٣٩٧,٩	٤٠١,٤	<b>المصاريف التشغيلية</b>
			خدمات الاتصالات الثابتة
٪(٤,٨)	١٤٢,٢	١٣٥,٤	خدمات الاتصالات الخلوية
٪٣,٦	١١٥,٣	١١٩,٤	خدمات تزويد الإنترنت ونقل البيانات
٪٣٢,٣	١٣,٣	١٧,٦	<b>مصاريف داخلية بين القطاعات</b>
٪١٤,٦	(٤٣,٢)	(٤٩,٥)	<b>مجموع المصاريف التشغيلية</b>
٪(٢,١)	٢٢٧,٦	٢٢٢,٩	<b>الأرباح التشغيلية</b>
			خدمات الاتصالات الثابتة
٪٦,١	١٠١,٢	١٠٧,٤	خدمات الاتصالات الخلوية
٪(٠,٩)	٦٨,٢	٦٧,٦	خدمات تزويد الإنترنت ونقل البيانات
٪٢٨٨,٩	٠,٩	٣,٥	<b>مجموع الأرباح التشغيلية</b>
٪٤,٨	١٧٠,٣	١٧٨,٥	

\* بلغ الربح التشغيلي الحقيقي ١٧٣,٦ مليون دينار في عام ٢٠٠٧ مقابل ١٨٣,٢ مليون دينار في العام الحالي. بالرغم من أن البيانات المالية أعلاه تشير إلى أن الربح التشغيلي في العام ٢٠٠٧ بلغ ١٧٠,٣ مليون دينار مقابل ١٧٨,٥ مليون دينار لعام ٢٠٠٨ وذلك لأغراض العرض المالي فقط، والسبب في ذلك أن عروض نهاية الخدمة المقدمة للموظفين تم تصنيفها كجزء من المصاريف الإدارية والعمومية.

### خدمات الاتصالات الثابتة (الاتصالات الأردنية) انخفاض نتيجة المنافسة الشديدة

تشكل خدمات الاتصالات الثابتة أكبر قطاعات أعمال المجموعة، وهي الخدمات المقدمة من قبل شركة الاتصالات الأردنية، وهي تسيطر على أكثر من ٤٩,٩٪ من إيرادات المجموعة. ومع انتهاء السنة الرابعة لفتح السوق للمنافسة، لا زالت شركة الاتصالات الأردنية تحتل ٩٨٪ من الحصة السوقية بالرغم من احتدام المنافسة على الاتصالات الدولية الصادرة والواردة إلى المملكة.

**إيرادات خدمات الاتصالات الثابتة:** انخفضت إيرادات الاتصالات الثابتة بنسبة ٠,٣٪ في العام ٢٠٠٨ لتبلغ ٢٤٢,٨ مليون دينار أردني مقابل ٢٤٣,٥ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٧ وهذا يعكس محافظة الخط الثابت على إيراداته ثابتة نسبياً، والفضل في ذلك يعود إلى الأداء المميز للمبيعات الكلية وخدمات نقل البيانات والتي عوضت الانخفاض في إيرادات المكالمات الصوتية.

تبين القائمة التالية التحليل المفصل لإيرادات خدمات قطاع الاتصالات الثابتة:

نسبة التغير	٢٠٠٧	٢٠٠٨	(ملايين الدنانير)
٪(٩,١)	١٣٦,٦	١٢٤,١	إيرادات الحركة الهاتفية
٪(٢,٧)	٥٩,٤	٥٧,٨	رسوم توصيل الخطوط والاشتراكات ورسوم أخرى
٪٢٨,٢	٤٧,٥	٦٠,٩	إيرادات الدارات المؤجرة وخدمات نقل البيانات الأخرى
٪(٠,٣)	٢٤٣,٥	٢٤٢,٨	مجموع إيرادات الاتصالات الثابتة

في قطاع خدمات الاتصالات الثابتة من إيرادات الخدمات من الاشتراكات الشهرية ورسوم توصيل الخطوط المدفوعة لمرة واحدة ورسوم الخدمات المكتملة الأخرى. أما إيرادات الرسوم الأخرى فهي تتألف بشكل رئيسي من خدمات التلكس والتلغراف وخدمات القيمة المضافة والخدمات التكميلية مثل أرقام الهواتف "٠٩٠٠" الممتازة وبطاقات الدفع المسبق وخدمة الرقم "٠٨٠٠" المجانية وخدمة دليل الهاتف ١٢١٢.

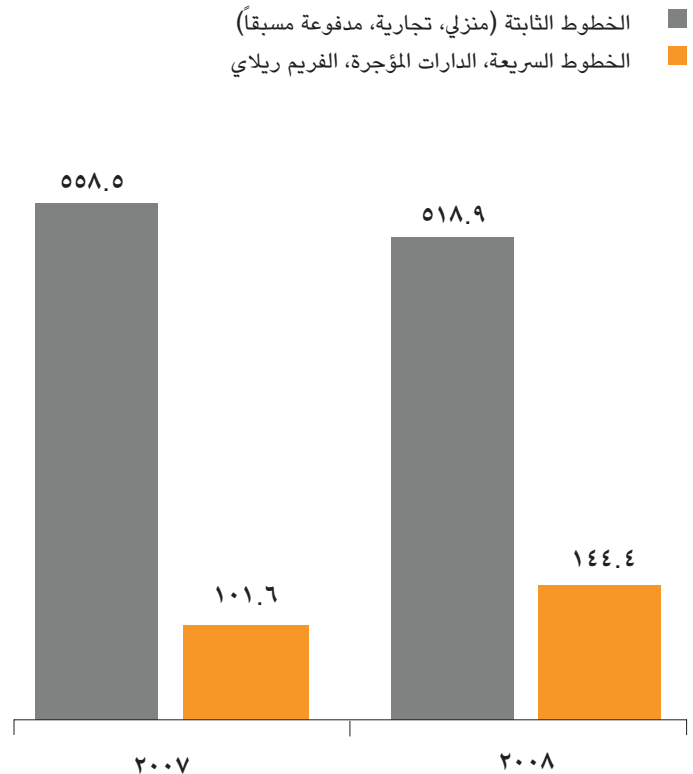
بلغت إيرادات رسوم الربط والاشتراكات والرسوم الأخرى ٥٧,٨ مليون دينار أردني في عام ٢٠٠٧ مقارنة مع ٥٩,٤ مليون دينار أردني في عام ٢٠٠٨.

**إيرادات الحركة الهاتفية:** تتألف إيرادات الحركة الهاتفية من إيرادات المكالمات الصادرة (محلية، وطنية، إنترنت، خلوية، دولية) بالإضافة إلى إيرادات المكالمات الواردة (خلوية، دولية) وتشكل ما نسبته ٥١,١٪ من إجمالي إيرادات خدمات الاتصالات الثابتة.

شهدت إيرادات الحركة الهاتفية انخفاضاً مبرراً في عام ٢٠٠٨ بلغت نسبته ٩,١٪ لتصل إلى ١٢٤,١ مليون دينار أردني مقارنة مع ١٣٦,٦ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٧ ويعزى هذا الانخفاض إلى انخفاض حجم الحركة الهاتفية المحلية والدولية.

**رسوم الربط والاشتراكات ورسوم أخرى:** تتألف إيرادات رسوم الربط والاشتراكات

يبين الرسم البياني التالي أعداد مشتركي (بألف مشترك) الخطوط الثابتة ونقل البيانات:



ازداد عدد الخطوط الثابتة في العام ٢٠٠٨ بنسبة ٠,٥٪ لتبلغ ٦٦٣,٤ ألف خط تقريباً. ويعزى ذلك إلى النمو في عدد الخطوط السريعة (ADSL) (الذي عززه عرض Bitstream في الربع الأخير من العام ٢٠٠٨) بالإضافة إلى جهود الإبقاء على الخط الثابت وإطلاق العديد من المنتجات المتنوعة.

**إيرادات الدارات المؤجرة وخدمات نقل البيانات الأخرى:** سجلت هذه الإيرادات مبلغ

٦٠,٩ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٨ مقارنة بمبلغ ٤٧,٥ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٧، أي بنسبة نمو بلغت ٢٨,٢٪. ويعود ذلك إلى النمو الكبير في إيرادات الخطوط السريعة (ADSL)، بالإضافة إلى نمو خطوط الدارات المؤجرة، وذلك نتيجة ارتفاع الطلب على خدمات نقل البيانات ذات السرعات العالية خاصة من قبل زبائن الشركة من الشركات التجارية والمؤسسات الحكومية. بالإضافة إلى ارتفاع إيرادات مزودي خدمات الإنترنت والذي يعزى إلى زيادة الطلب على هذا النوع من الخدمات.

## المصاريف التشغيلية

انخفضت المصاريف التشغيلية المتعلقة بخدمات الاتصالات الثابتة بحوالي ٤,٨٪ نتيجة تطبيق برامج لخفض المصاريف في المجموعة.

يبين الجدول التالي المصاريف التشغيلية المتعلقة بخدمات الاتصالات الثابتة وكذلك نسب التغير للفترات المبينة فيه:

(ملايين الدنانير)	٢٠٠٨	٢٠٠٧	نسبة التغير
تكلفة الخدمات	٩٣,٧	٩٥,٩	(٢,٣)٪
المصاريف البيعية والإدارية	٣٧,٢	٤٣,١	(١٣,٧)٪
حصة الحكومة من الإيرادات ورسوم الإدارة	٤,٥	٣,٢	٤٠,٦٪
<b>مجموع المصاريف التشغيلية لخدمات الاتصالات الثابتة</b>	<b>١٣٥,٤</b>	<b>١٤٢,٢</b>	<b>(٤,٨)٪</b>

## الاتصالات الخلوية

### المساهم الرئيسي في النمو

يتألف قطاع أعمال الاتصالات الخلوية من الخدمات والمنتجات الخلوية المقدمة من قبل Orange خلوي والتي تم تسجيلها في أيلول ١٩٩٩ بهدف بناء شبكة اتصالات جديدة ومتطورة لخدمة المملكة. وقد بدأت Orange خلوي عملياتها التشغيلية في أيلول ٢٠٠٠ كمزود ثانٍ لخدمات الاتصالات الخلوية في الأردن. حالياً ازادت المنافسة مع دخول مزودين آخرين للخدمة مما أدى إلى منافسة شديدة في الأسعار وزيادة في عدد المشتركين في المملكة.

## إيرادات الخدمات

تتألف إيرادات الخدمات في قطاع خدمات الاتصالات الخلوية من إيرادات الحركة الهاتفية (الواردة والصادرة) وإيرادات التجوال الدولي ورسوم الربط والاشتراك وخدمات القيمة المضافة ومبيعات الأجهزة والخصومات. وقد بلغت إيرادات خدمات الاتصالات الخلوية ١٨٧,٠ مليون دينار في العام ٢٠٠٨ وبنمو مقداره ١,٩٪ مقارنة مع العام ٢٠٠٧، ويعزى الفضل في نسبة النمو التي تحققت إلى التركيز على الابتكار وخدمات القيمة المضافة.

**تكلفة الخدمات:** تتألف تكلفة الخدمات في قطاع خدمات الاتصالات الثابتة من رسوم الربط البيئي التي تدفع لشبكات الاتصالات الأخرى والمصاريف المتعلقة بالموظفين الفنيين بالإضافة إلى مصاريف الأقمار الصناعية والكوابل ومصاريف تشغيل وصيانة الشبكة ورسوم ترخيص التشغيل ورسوم الطيف التي تدفع لهيئة تنظيم قطاع الاتصالات بموجب اتفاقية ترخيص خدمات الخطوط الثابتة والرسوم المدفوعة للبلديات بخصوص حقوق تمرير الخطوط الهاتفية وبعض المصاريف الأخرى. تكلفة الخدمات هذه انخفضت بنسبة ٢,٣٪ في العام ٢٠٠٨ لتصل إلى مبلغ ٩٣,٧ مليون دينار أردني مقارنة بمبلغ ٩٥,٩ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٧.

**المصاريف البيعية والإدارية:** تتألف المصاريف البيعية لقطاع الاتصالات الثابتة من مصاريف الدعاية والإعلان والتسويق، مخصصات الديون المشكوك في تحصيلها، كلفة إصدار الفواتير وتوزيعها، كلفة الإعلان والترويج وكلفة رواتب موظفي التسويق بينما تتألف المصاريف الإدارية من كلفة رواتب موظفي قطاع تكنولوجيا المعلومات وموظفي قطاع المالية وموظفي قطاع الموارد البشرية، انخفضت المصاريف البيعية والإدارية لقطاع الاتصالات الثابتة لعام ٢٠٠٨ بنسبة ١٣,٧٪ حيث بلغت ٣٧,٢ مليون دينار مقارنة مع ٤٣,١ مليون دينار في العام ٢٠٠٧.

**رسوم العلامة التجارية ورسوم الإدارة:** ارتفعت بنسبة ٤٠,٦٪ في العام ٢٠٠٨ لتصل إلى ٤,٥ مليون دينار أردني مقارنة بمبلغ ٣,٢ مليون دينار أردني في عام ٢٠٠٧.

## الأرباح التشغيلية (EBITDA)

ارتفعت الأرباح التشغيلية بشكل ملحوظ في العام ٢٠٠٨ حيث بلغت ١١٢,١ مليون دينار مقابل ١٠٤,٥ مليون دينار في العام ٢٠٠٧، وبالرغم من أن الأرباح التشغيلية المبينة في القوائم المالية تبليغ ١٠١,٢ مليون دينار في العام ٢٠٠٧ مقابل ١٠٧,٤ مليون دينار في العام ٢٠٠٨، وذلك لأغراض العرض المالي فقط والسبب في ذلك أن عروض نهاية الخدمة المقدمة للموظفين تم تصنيفها كجزء من المصاريف الإدارية والعمومية. في المحصلة، ازداد هامش الربح التشغيلي في العام ٢٠٠٨ بشكل كبير حيث بلغ ٤٤,٢٪ مقارنة مع ٤١,٦٪ في العام ٢٠٠٧.

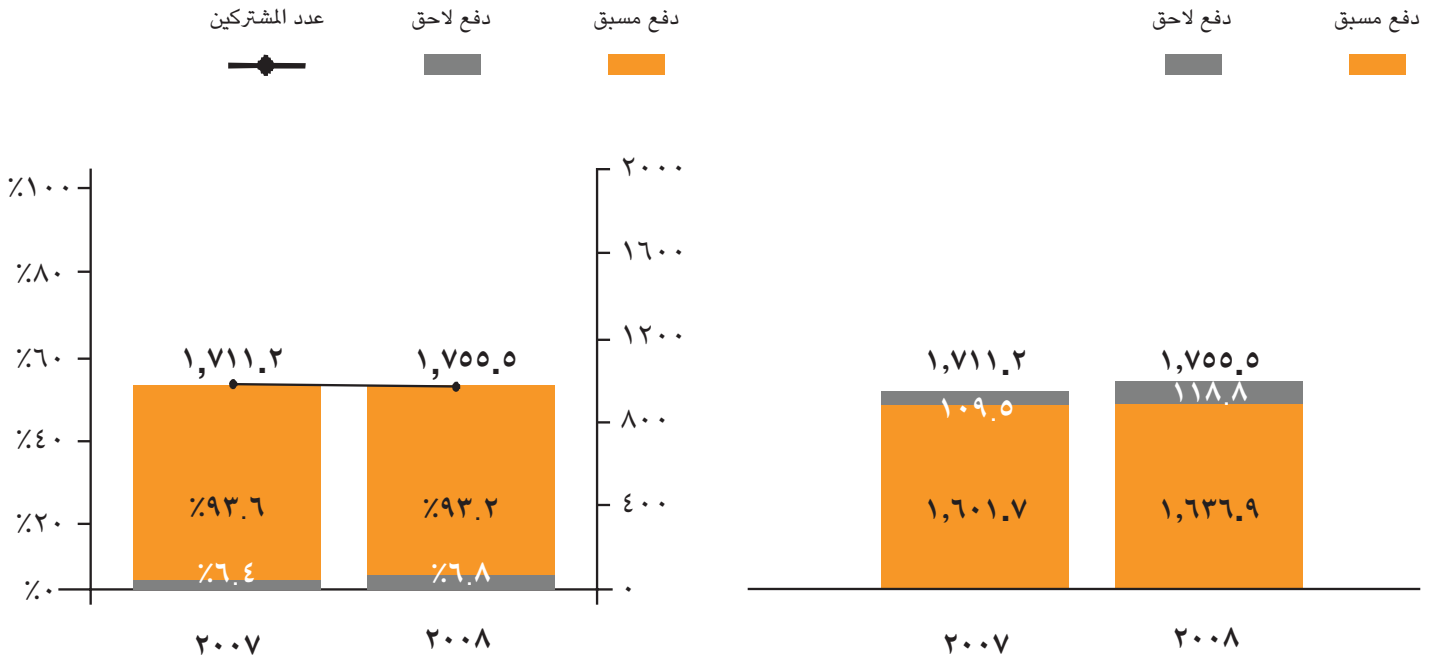


يبين الجدول التالي إيرادات الخدمات لقطاع الاتصالات الخلوية:

نسبة التغير	٢٠٠٧	٢٠٠٨	(ملايين الدنانير)
٢,٣) %	١٥٥,٩	١٥١,٥	إيرادات الحركة الهاتفية
٢٨,٦) %	٢٧,٦	٣٥,٥	إيرادات أخرى
١,٩) %	١٨٣,٥	١٨٧,٠	مجموع إيرادات خدمات الاتصالات الخلوية

**إيرادات الحركة الهاتفية:** تتألف إيرادات الحركة الهاتفية من إيرادات الخدمات المتحققة من المكالمات الواردة والصادرة المنفذة من خلال شبكة Orange خلوي، وتتفاوت إيرادات الحركة الهاتفية حسب العدد الإجمالي للمشاركين وحجم الحركة الهاتفية ونسبة مشتري الدفع المسبق والدفع اللاحق. انخفضت إيرادات الحركة الهاتفية في العام ٢٠٠٨ بشكل كبير وبنسبة ٢,٣% لتصل إلى ١٥١,٥ مليون دينار أردني مقارنة مع ١٥٥,٩ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٧.

يبين الرسم البياني التالي عدد المشاركين في الاتصالات الخلوية (لألف مشترك)



**إيرادات الخدمات الخلوية الأخرى:** تتألف إيرادات الخدمات الخلوية الأخرى من إيرادات التجوال الدولي ومن رسوم الربط والاشتراك وخدمات القيمة المضافة ومبيعات الأجهزة، كما وتتضمن الخصومات المسبقة التي تمنحها Orange خلوي للموزعين لتحفيزهم على زيادة مبيعات الخدمات. ارتفعت إيرادات الخدمات الخلوية الأخرى في العام ٢٠٠٨ لتصل إلى مبلغ ٣٥,٥ مليون دينار أردني مقارنة بمبلغ ٢٧,٦ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٧. هذا الارتفاع الملحوظ جاء نتيجة الزيادة في خدمات القيمة المضافة ورسوم الاشتراك المتأنية من زيادة قاعدة المشاركين.

بالرغم من ازدياد المنافسة في سوق الاتصالات الخلوية، فقد شهدت Orange خلوي توسعا في قاعدة مشتركها في العام ٢٠٠٨ وبزيادة مقدارها ٢,٦% ليصل عدد المشاركين إلى أكثر من ١,٧٥٥.٥ مليون مشترك مقارنة مع ١,٧١١.٢ مليون مشترك تقريبا في العام ٢٠٠٧، وتعزى هذه الزيادة إلى الجهد المبذول لجذب زبائن جدد من خلال تقديم عروض جديدة مغرية وتقديم خدمات للمشاركين ذات جودة عالية. بلغت نسبة مشتري الدفع المسبق ٩٣,٢% من إجمالي عدد المشاركين مقارنة بنسبة ٩٣,٦% في العام ٢٠٠٧، بينما ارتفعت نسبة مشتري الدفع اللاحق إلى ٦,٨% في العام ٢٠٠٨ مقارنة مع ٦,٤% في العام ٢٠٠٧.

## المصاريف التشغيلية

ارتفعت المصاريف التشغيلية لقطاع الاتصالات الخلوية في العام ٢٠٠٨ لتصل إلى ١١٩,٤ مليون دينار أردني مقارنة بمبلغ ١١٥,٣ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٧ وزيادته مقدارها ٣,٦٪.

يبين الجدول أدناه المصاريف التشغيلية لقطاع الاتصالات الخلوية:

نسبة التغير	٢٠٠٧	٢٠٠٨	(ملايين الدنانير)
			تكلفة الخدمات
٨,٧٪	٧٣,٥	٧٩,٩	
(٧,٩)٪	٢٥,١	٢٣,١	المصاريف البيعية والإدارية
(١,٨)٪	١٦,٧	١٦,٤	حصة الحكومة من الإيرادات ورسوم العلامة التجارية ورسوم الإدارة
٣,٦٪	١١٥,٣	١١٩,٤	مجموع المصاريف التشغيلية للاتصالات الخلوية

**تكلفة الخدمات:** تتألف تكلفة الخدمات في قطاع الاتصالات الخلوية من المصاريف المتعلقة بدعم أسعار الأجهزة الخلوية، رسوم الربط البيني المدفوعة لمشغلي شبكات الاتصالات الأخرى، المصاريف المتعلقة بالموظفين الفنيين، مصاريف تشغيل وصيانة الشبكة، رسوم الترخيص التشغيلي والترددات المدفوعة لهيئة تنظيم قطاع الاتصالات بموجب اتفاقية الترخيص الخلوية والرسوم المتعلقة ببطاقات التشغيل والبطاقات المدفوعة مسبقاً. ارتفعت تكلفة الخدمات في قطاع الاتصالات الخلوية بنسبة ٨,٧٪ في العام ٢٠٠٨ لتصل إلى ٧٩,٩ مليون دينار أردني مقارنة بمبلغ ٧٣,٥ مليون دينار أردني في عام ٢٠٠٧.

**المصاريف الإدارية والبيعية:** تتألف المصاريف الإدارية والبيعية في قطاع الاتصالات الخلوية من مصاريف الدعاية والإعلان والتسويق، مخصصات الديون المشكوك في تحصيلها، كلفة الموظفين والمستشارين، كلفة إصدار الفواتير وتوزيعها وكلفة العمولات المدفوعة لموزعي منتجات Orange خلوي. بلغت قيمة هذه المصاريف للعام ٢٠٠٨ مبلغ ٢٣,١ مليون دينار أردني مقارنة بمبلغ ٢٥,١ مليون دينار أردني للعام ٢٠٠٧ بانخفاض مقداره ٧,٩٪.

**حصة الحكومة من الإيرادات ورسوم العلامة التجارية ورسوم الإدارة:** في قطاع الاتصالات الخلوية تتألف حصة الحكومة من الإيرادات من مشاركة الحكومة في إيرادات Orange خلوي والواجب دفعها لهيئة تنظيم قطاع الاتصالات بموجب اتفاقية الترخيص الخلوية حيث تبلغ الحصة السنوية للحكومة من الإيرادات بموجب اتفاقية الترخيص الخلوية ١٠٪ من صافي إيرادات Orange خلوي ورسوم العلامة التجارية تبلغ ١,٦٪ من الأرباح وتدفع لـ Orange مقابل استخدام اسمها التجاري. أما الأتعاب الإدارية فهي تدفع لشركة فرانس تيليكوم حسب اتفاقية دعم الأعمال والتي بموجبها تدفع الشركة رسماً ثابتاً بالإضافة إلى علاوة تحفيزية بحد أقصى ٣٠٪ من رسوم الإدارة في حال تم تحقيق أهداف مالية معينة في نهاية السنة.

انخفضت حصة الحكومة من الإيرادات والأتعاب الإدارية ورسوم العلامة التجارية في العام ٢٠٠٨ بنسبة ١,٨٪ لتصل إلى ١٦,٤ مليون دينار أردني مقابل ١٦,٧ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٧.

## الأرباح التشغيلية (EBITDA)

انخفضت الأرباح التشغيلية لـ Orange خلوي بنسبة ٠,٩٪ في العام ٢٠٠٨ لتصل إلى ٦٧,٦ مليون دينار أردني ليبلغ هامش الربح التشغيلي إلى ٣٦,١٪ مقارنة بمبلغ ٦٨,٢ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٧ وبهامش ربح تشغيلي بلغ ٣٧,٢٪. الانخفاض الذي طرأ على الأرباح التشغيلية جاء بسبب زيادة المصاريف التجارية.

## خدمات نقل البيانات

يتألف قطاع خدمات اتصالات نقل البيانات من خدمات نقل البيانات الدولية وخدمات الإنترنت المقدمة من Orange إنترنت، الشركة الرائدة في مجال تزويد خدمة الإنترنت في الأردن، وشركة لايت سبيد (البحرين) وخدمات محتويات الإنترنت المقدمة من قبل

إي - دايمانشن. في العام ٢٠٠١ قامت شركة الاتصالات الأردنية بشراء شركة جلوبال ون (الأردن)، حيث أبرمت اتفاقية لاستخدام اسم تجاري مع شركة Orange إنترنت المملوكة بالكامل من فرانس تيليكوم. وبموجب هذه الاتفاقية تدفع الشركة لفرانس تيليكوم رسماً يساوي ١,٠٪ من إجمالي إيرادات مزودي خدمات الإنترنت. تقوم شركة Orange إنترنت بتوفير عدة خدمات، مثل تزويد خدمات الإنترنت سواء عن طريق الدفع المسبق أو اللاحق، تزويد الإنترنت عن طريق الاتصال على ٩٠٠٠٧٠٠٠ - حيث باستطاعة الزبون استخدام خدمة الإنترنت دون دفع رسوم اشتراك أو بطاقات مدفوعة مسبقاً، حيث تظهر قيمة استخدام هذه الخدمة على فاتورة شركة الاتصالات الأردنية الشهرية، كذلك تقوم شركة Orange إنترنت بتقديم خدمة تزويد الإنترنت للشركات من خلال الدارات المؤجرة، بالإضافة للمنازل والشركات من خلال الخطوط السريعة ذات السرعات العالية وخدمات البريد الإلكتروني واستضافة المواقع الإلكترونية واستضافة البريد الإلكتروني وخدمة تجوال الإنترنت من خلال الاتصال العادي أو الاتصال اللاسلكي المنتشرة في المطارات والمقاهي العامة والمطاعم في الأردن، وتعمل هذه الخدمة على مبدأ البطاقات المدفوعة مسبقاً.

في نهاية العام ٢٠٠٨، بدأت Orange إنترنت بتقديم خدمات Bitstream والتي تم إطلاقها مؤخراً. حيث بإمكان مستخدميها الاستفادة من خدمة الفوترة الموحدة لخدمات الخطوط السريعة التي يستخدمونها.

وقد تأسست شركة إي - دايمانشن في كانون الأول ٢٠٠٠. وتعمل على تطوير حلول إلكترونية وأدوات شبكية متطورة، كما وتقدم الشركة مجموعة من الخدمات والتي تبدأ من تطوير مواقع إلكترونية، إلى خدمات أكثر تطوراً مثل خدمة مزود لخدمات الدفع، خدمة تزويد محتوى الإنترنت وتكنولوجيا شبكة نقل محتوى الإنترنت.

لايت سبيد: أول بديل لمشغل الاتصالات الثابتة في البحرين تقدم خدمات القيمة المضافة وخدمات مبتكرة لزبائن المنازل والشركات على حد سواء. في السادس عشر من نيسان عام ٢٠٠٧ دخلت شركة لايت سبيد للاتصالات في عقد شراكة مع مجموعة الاتصالات الأردنية لإدخال خدمات جديدة في البحرين مثل خدمات الحزم العريضة للمنازل والمشاريع الصغيرة والمتوسطة وكذلك الشركات، بالإضافة إلى تقديم خدمة البطاقات المدفوعة مسبقاً.

## مبيعات الخدمات

يبين الجدول التالي مبيعات خدمات قطاع اتصالات خدمات نقل البيانات (والمكونة من Orange إنترنت و إي - دايمنشن ولايت سبيد) في ٢٠٠٧ و ٢٠٠٨:

نسبة التغير	٢٠٠٧	٢٠٠٨	(ملايين الدنانير)
٥٤,٨%	١١,٣	١٧,٥	مزودي خدمات الإنترنت ومحتويات الإنترنت
٤,٢%	٢,٤	٢,٥	خدمات نقل البيانات الدولية
١٧٢,٧%	٠,٤	١,٢	إيرادات لايت سبيد
٥٠,٤%	١٤,١	٢١,٢	مجموع إيرادات خدمات نقل البيانات

استطاعت Orange إنترنت - وهي أكبر شركة تقدم خدمات الإنترنت في الأردن - من توسيع قاعدة المشتركين لديها بنسبة ٥٥,٦% لتصل إلى ١٠٢,٢ ألف زبون تقريباً في العام ٢٠٠٨ مقارنة مع ٦٥,٧ ألف زبون عام ٢٠٠٧. وتقدم Orange إنترنت خدماتها للزبائن في المنازل على أساس الدفع اللاحق والمسبق. وكذلك تزود Orange إنترنت مشتركها بخدمات اتصالات نقل البيانات بسرعة وبجودة أكبر وبأسعار أقل.

### المصاريف التشغيلية

بلغت المصاريف التشغيلية في العام ٢٠٠٨ مبلغ ١٧,٦ مليون دينار أردني مقارنة مع ١٣,٣ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٧ وبزيادة بنسبة ٣٢,٣%، وذلك بسبب ازدياد تكلفة الخدمات بنسبة ٣٦,٦% نتيجة الزيادة في مبيعات الخدمات.

ارتفعت مبيعات خدمات نقل البيانات بنسبة ٥٠,٤% لتصل إلى ٢١,٢ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٨ مقارنة مع ١٤,١ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٧. وتعزى هذه الزيادة للارتفاع بنسبة ٥٤,٨% في خدمات مزودي الإنترنت وزيادة إيرادات لايت سبيد بنسبة ١٧٢,٧% في خدمات نقل البيانات الدولية. ويعزى ارتفاع مبيعات مزودي خدمات الإنترنت إلى الزيادة في استخدام الإنترنت.

ارتفعت خدمات تزويد الإنترنت ومحتويات الإنترنت بنسبة ٥٤,٨% لتصل إلى ١٧,٥ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٨ مقارنة مع ١١,٣ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٧. وتعزى الزيادة إلى الوعي المتزايد بالإنترنت وازدياد الطلب على الخطوط السريعة والتي تحقق الاتصال بالإنترنت بسرعة فائقة. وذلك نتيجة لمبادرات الحكومة الداعمة لهذا التوجه مثال مبادرة كمبيوتر لكل منزل ولانخفاض كلفة حزم نقل المعلومات العريضة والتي كان لها التأثير المباشر على السعر المقدم للزبائن.

وقد ارتفعت مبيعات خدمات نقل البيانات الدولية بنسبة ٤,٢% لتصل إلى ٢,٥ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٨ مقارنة مع ٢,٤ مليون دينار أردني لعام ٢٠٠٧، وذلك نتيجة لازدياد مبيعات خدمات الشبكة الافتراضية الخاصة عبر بروتوكول الإنترنت الدولي للشركات التي لها فروع دولية.

يبين الجدول أدناه المصاريف التشغيلية لقطاع خدمات نقل البيانات:

نسبة التغير	٢٠٠٧	٢٠٠٨	(ملايين الدنانير)
٣٦,٦%	٩,٣	١٢,٧	تكلفة الخدمات
٢٥,٠%	٣,٦	٤,٥	المصاريف البيعية والإدارية
٢٥,٠%	٠,٤	٠,٥	حصة الحكومة من الإيرادات ورسوم الإدارة ورسوم العلامة التجارية
٣٢,٣%	١٣,٣	١٧,٦	مجموع المصاريف التشغيلية لخدمات نقل البيانات

### الأرباح التشغيلية (EBITDA)

بلغت الأرباح التشغيلية مبلغ ٣,٥ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٨، أي بارتفاع نسبيته ٢٨٨,٩% مقارنة مع ٠,٩ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٧. ارتفع هامش الربح التشغيلي بنسبة ١٦,٥% مقارنة مع ٦,٤% في العام ٢٠٠٧ أي بزيادة قدرها ١٠,١ نقطة.

تكلفة الخدمات: ارتفعت تكلفة خدمات نقل البيانات بنسبة ٣٦,٦% في العام ٢٠٠٨ حيث بلغت ١٢,٧ مليون دينار أردني مقارنة مع ٩,٣ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٧ نتيجة ارتفاع الإيرادات.

المصاريف الإدارية والبيعية: ارتفعت المصاريف الإدارية والبيعية لاتصالات خدمات نقل البيانات بنسبة ٢٥,٠% في العام ٢٠٠٨ حيث بلغت ٤,٥ مليون دينار أردني مقارنة مع ٣,٦ مليون دينار أردني في العام ٢٠٠٧.

حصة الحكومة من الإيرادات ورسوم الإدارة ورسوم العلامة التجارية: شهدت ارتفاعاً في العام ٢٠٠٨ بنسبة ٢٥,٠%.

## تقرير بيانات الإفصاح للعام ٢٠٠٨ بموجب تعليمات هيئة الأوراق المالية

### ١. الأنشطة الرئيسية في شركة الاتصالات الأردنية (Orange الخط الثابت)

- خدمة الهاتف الثابت
- خدمة خطوط الإنترنت السريعة
- خدمة الدارات المؤجرة
- خدمات المؤتمرات المرئية
- خدمة الربط الدولي بالإنترنت
- فريم ريلاي
- خدمات مركز الاتصال
- خدمة البيع الكلي للمشغلين
- خدمة المكالمات المجانية
- خدمات التلكس والبرق
- خدمة الاستعلامات
- الخدمات المجمععة
- المكالمات الدولية
- الخدمات الإضافية

- مواقع الشركة الجغرافية وعدد الموظفين في كل منها:  
الموقع الرئيسي لإدارة الشركة جبل عمّان الدوار الأول بناية السني سنتر ص.ب. ١٦٨٩ عمّان ١١١١٨ الأردن

عدد الموظفين	عدد المواقع التابعة للشركة	المحافظة
٤٩٨	١	مبنى الإدارة عمّان
١,٢٠٥	٧٥	عمّان
٦	١٢	عجلون
١٨٦	٦٠	إربد
١١	١٤	جرش
٢٦	٣٩	المفرق
٣٤	٢٥	البلقاء
٢٣	١٠	مأدبا
٦٣	٢٠	الزرقاء
٣٥	١٦	العقبة
٨١	٣٩	الكرك
٢٣	٢٤	معان
١٥	١٨	الطفيلة
٢,٢٠٦	٣٥٣	المجموع

- بلغ حجم الاستثمار الرأسمالي في عام ٢٠٠٨ لشركة الاتصالات (٢٢,٩٠٠,٣١٨) دينار.  
- بلغ حجم الاستثمار الرأسمالي الموحد لمجموعة الاتصالات لعام ٢٠٠٨ (٥٥,٨٠٣,٦٤٣) دينار.

### ٢. الشركات التابعة

الموقع الرئيسي للشركات التابعة جبل عمّان الدوار الأول بناية السني سنتر ص.ب. ١٦٨٩ عمّان ١١١١٨ الأردن باستثناء الموقع الرئيسي لشركة لايت سبيد هو البحرين المنامة برج المؤيد ص.ب. ١٨٦٨١.

اسم الشركة التابعة	طبيعة ونشاط عمل الشركة	رأسمال الشركة التابعة بالدينار	نسبة الملكية	عدد الموظفين
شركة البراء الأردنية للاتصالات المتنقلة ذ.م.م. (Orange خلوي)	خدمات الاتصالات المتنقلة	٧٠,٠٠٠,٠٠٠	٪١٠٠	٤٨٠
الشركة الأردنية لخدمات نقل البيانات ذ.م.م. (Orange إنترنت)	خدمات تزويد الإنترنت ونقل البيانات	٧٥٠,٠٠٠	٪١٠٠	٤٥
شركة الأبعاد لبناء وتطوير البيانات رقمياً ذ.م.م. (إي - دايمنش)	خدمات محتوى الإنترنت	١,٠٠٠,٠٠٠	٪١٠٠	*-
شركة لايت سبيد للاتصالات ذ.م.م.	خدمات الاتصالات والإنترنت	٤,١٨٣,٠٠٠	٪٥١	٤٠

\* تم دمج موظفي شركة الأبعاد لبناء وتطوير البيانات رقمياً ذ.م.م. (إي - دايمنش) مع موظفي شركة الاتصالات الأردنية.

### ٣. أ- أعضاء مجلس الإدارة

#### ■ الدكتور شبيب فرح عمّاري (رئيس مجلس الإدارة) (تاريخ الميلاد ١٩٤١/٢/٢٢)

يشغل الدكتور شبيب عمّاري منصب رئيس مجلس الإدارة في مجموعة الاتصالات الأردنية منذ كانون الثاني عام ٢٠٠٠ حيث كان بداية يمثل الحكومة الأردنية. وقد أعيد انتخاب الدكتور عمّاري رئيساً لمجلس إدارة مجموعة الاتصالات الأردنية في حزيران عام ٢٠٠٦، حيث أصبح يمثل مجموعة فرانس تيليكوم. الدكتور عمّاري عضو في مجلس إدارة بنك الاستثمار العربي الأردني، وفي مجلس إدارة شركة دارات القابضة وفي مجلس أمناء جامعة الأميرة سميّة للتكنولوجيا. يحمل الدكتور عمّاري درجة الدكتوراه في الاقتصاد عام ١٩٨٠ من جامعة جنوب كاليفورنيا/الولايات المتحدة الأمريكية، وقد عمل أستاذاً محاضراً فيها حتى عام ١٩٨٥.

#### ■ السيد مارك رينارد (نائب رئيس مجلس الإدارة) (تاريخ الميلاد ١٩٥٧/٣/١٥)

يشغل السيد مارك رينارد منصب نائب رئيس مجلس الإدارة في مجموعة الاتصالات الأردنية، وهو كذلك نائب الرئيس التنفيذي لمجموعة فرانس تيليكوم لشؤون أفريقيا والشرق الأوسط وآسيا منذ عام ٢٠٠٦. ويشغل السيد رينارد كذلك منصب رئيس وعضو مجلس إدارة عدة شركات فرعية تابعة لمجموعة فرانس تيليكوم للخط الثابت والخطوط والإنترنت منذ عام ٢٠٠٤. وكان السيد رينارد يشغل سابقاً منصب نائب رئيس العمليات الخارجية في القسم الدولي في فرانس تيليكوم، وشغل قبل ذلك منصب رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي لإحدى شركات فرانس تيليكوم الفرعية في إسبانيا - يوني ١٢ لتشغيل الاتصالات (٢٠٠٣-٢٠٠٤)، كما شغل قبلها منصب نائب المدير العام لـ تي دي إف (١٩٩٦-٢٠٠٢)، ورئيس مجلس إدارة تي دي إف لخدمة الفيديو (١٩٩٦ - ٢٠٠٢)، ومديراً تجارياً في تي دي إف (١٩٩٢-١٩٩٦). سابقاً، شغل السيد رينارد مديراً عاماً لشركة SMA التي تعتبر من أهم منتجات السياحة في جبال الألب. تخرج السيد رينارد من جامعة إي إم ليون (فرنسا)، ويحمل شهادة عليا في العلوم الإدارية.

#### ■ السيد هوغ دي فريدل (تاريخ الميلاد ١٩٥٨/٩/٢٤)

يشغل السيد دي فريدل منصب عضو مجلس إدارة مجموعة الاتصالات الأردنية، وهو كذلك مدير التمويل الفعلي والخزينة في مجموعة فرانس تيليكوم. وقد شغل عدة مناصب في مجموعة فرانس تيليكوم، بما فيها التمويل والمراقبة المالية للمجموعة. قبل ذلك، عمل السيد دي فريدل (١٩٩٠-١٩٩٥) في سوفيناسيا/باريس، وهي شركة استشارات واستثمارات، كان قد شغل قبلها منصب مدير للاستثمار في بنك دي إي جي للاستثمار والتنمية الألماني. تخرج السيد دي فريدل من بوليتكنيك العلوم في باريس عام ١٩٨٠، وهو يحمل شهادة الماجستير في العلوم السياسية من جامعة السوربون في باريس/فرنسا، وشهادة الماجستير في التسويق من أي إس إيه، فرنسا.

#### ■ المهندس عبد الرحمن الخطيب (تاريخ الميلاد ١٩٤٧/٩/٥)

يشغل المهندس عبد الرحمن الخطيب منصب عضو مجلس إدارة في مجموعة الاتصالات الأردنية منذ عام ٢٠٠٠ وهو العام الذي تم فيه خصخصة الشركة. وهو حالياً يعمل رئيساً للهيئة التنفيذية للخاصية. كما عمل رئيساً للجان الفنية لإعادة هيكلة سلطة الطيران المدني وخصخصة المطارات الأردنية ورئيساً للفرق الفني لإعادة هيكلة وتخصيص شركة الخطوط الملكية الأردنية والذي تم إنجازه في نهاية عام ٢٠٠٧. ومنذ التحاقه بالهيئة في عام ١٩٩٩ ساهم المهندس الخطيب في خصخصة قطاع الاتصالات في الأردن. وقد شغل المهندس الخطيب بين الأعوام ١٩٩٤-١٩٩٨ منصب مدير الحرب الإلكترونية في سلاح الجو الملكي الأردني. يحمل المهندس عبد الرحمن الخطيب درجة البكالوريوس في الهندسة الإلكترونية، ودرجة الماجستير في هندسة الاتصالات الإلكترونية، ودرجة الماجستير في الدراسات الاستراتيجية.

#### ■ الأنسة عاصمة ميخائيل دوغان (تاريخ الميلاد ١٩٦٣/٩/٩)

تشغل الأنسة عاصمة دوغان منصب عضو مجلس إدارة في مجموعة الاتصالات الأردنية منذ كانون الثاني ٢٠٠٨، وقد تم تسميتها كممثل لحكومة المملكة الأردنية الهاشمية في مجلس الإدارة بدلا من الدكتور حمزة جرادات، وتشغل أيضاً منصب مدير مديرية النفقات العامة في وزارة المالية. ترأست الأنسة دوغان قبل ذلك العديد من اللجان الداخلية والخارجية وعملت مع المانحين وساهمت في كافة مشاريع إصلاح الإدارة المالية في الحكومة، كما شغلت أكثر من منصب في مديريات وزارة المالية. تحمل الأنسة دوغان درجة البكالوريوس في الاقتصاد والعلوم السياسية من الجامعة الأردنية.

#### ■ السيد ميشيل مونزاني (تاريخ الميلاد ١٩٥٥/١١/٢٦)

يشغل السيد ميشيل مونزاني منصب عضو مجلس إدارة في مجموعة الاتصالات الأردنية ونائب الرئيس في مجموعة فرانس تيليكوم في إفريقيا والشرق الأوسط وآسيا. قبل ذلك عمل السيد مونزاني ككاتب الرئيس المسؤول عن بولندا في شركة فرانس تيليكوم. وقد شغل سابقاً منصب رئيس قسم الاستراتيجيات في الشعبة الدولية، حيث استلم مسؤولية التطوير المؤسسي لمجموعة فرانس تيليكوم على مستوى العالم. وفي عام ٢٠٠٢، تمت إعارته إلى بولندا لمساعدة إدارة مجموعة TP للاتصالات في إعادة هيكلة شبكة البيع للمستهلك المحلي. كما كان قبلها نائب الرئيس المسؤول عن شعبة المبيعات والخدمات في فرنسا. تم تعيين السيد مونزاني في منصب نائب الرئيس المسؤول عن شعبة المستهلك في العام ١٩٩٦ وشغل قبل ذلك منصب المدير الإقليمي لفرانس تيليكوم في عام ١٩٩١ وغطى المنصب شمال فرنسا. قبل ذلك كان السيد مونزاني قد شغل مناصب مختلفة في مجالات تكنولوجيا المعلومات والبيع للمستهلكين والأعمال التجارية، كما شغل لفترات متعددة منصب عضو مجلس إدارة في شركات الاتصالات مثل مجموعة TP الرائدة في سوق الاتصالات السلكية واللاسلكية في بولندا. تخرج السيد مونزاني من جامعة HEC للإدارة، باريس، وهو حائز على وسام الاستحقاق الوطني الفرنسي.

#### ■ معالي السيد "محمد عقل" عيد البلتاجي (تاريخ الميلاد ١٩٤١/٢/٨٠)

يشغل معالي السيد "محمد عقل" عيد البلتاجي منصب عضو مجلس إدارة في مجموعة الاتصالات الأردنية، وهو عضو في مجلس الأعيان الأردني ويتأثر لجنة السياحة والآثار في المجلس. وقد عمل معالي السيد عقل البلتاجي سابقاً مستشاراً لجلالة الملك عبدالله الثاني لشؤون الاستثمار والسياحة وكان قبل ذلك رئيس مجلس المفوضين في سلطة منطقة العقبة الاقتصادية الخاصة. كما شغل معاليه منصب وزير السياحة والآثار من العام ١٩٩٧ إلى العام ٢٠٠١ ومنصب رئيس هيئة تنشيط السياحة. سابقاً لذلك، عمل معالي السيد عقل البلتاجي نائباً أعلى لرئيس الملكية الأردنية ورئيساً للأجنحة العربية، كما شغل مناصب مختلفة في التلفزيون الأردني وفي التدريب الصناعي/أرامكو. ويشغل معالي السيد عقل بلتاجي العديد من عضوية مجالس إدارات مؤسسات وهيئات وجمعيات وطنية وإقليمية ودولية. ويحمل السيد بلتاجي من الأوسمة الأردنية الكوكب الأردني من الدرجتين الأولى والثانية، الحسين للتميز والعطاء من الدرجة الأولى، الاستقلال من الدرجة الثالثة وأوسمة وطنية من الدرجة الأولى لكل من فرنسا، ألمانيا، إسبانيا، النمسا، النرويج، اليابان وتشيلي. تخرج معالي السيد عقل البلتاجي من جامعة إيرلهام/الولايات المتحدة الأمريكية بشهادة الدبلوم العالي للتعليم.



## ب- الإدارة العليا (التنفيذية)

وهي الإدارة المنوط بها إدارة أعمال مجموعة الاتصالات الأردنية:

### ■ السيد ميخائيل غصين (الرئيس التنفيذي) (تاريخ الميلاد ١٩٥٦/٣/١٦)

يشغل السيد غصين منصب الرئيس التنفيذي لمجموعة الاتصالات الأردنية منذ أيلول ٢٠٠٦، وهو رئيس مجلس إدارة شركة لايت سبيد للاتصالات، ورئيس مجلس إدارة "سامينا" وعضو مجلس إدارة جمعية شركات تقنية المعلومات في الأردن "إنتاج"، وقد كان يشغل قبل ذلك منصب نائب الرئيس التنفيذي لمجموعة الاتصالات الأردنية (كانون الثاني ٢٠٠٦)، كما شغل منصب الرئيس التنفيذي لموبايلكم في المجموعة (آب ٢٠٠٢ إلى كانون الأول ٢٠٠٥)، أما قبل ذلك فقد شغل السيد غصين منصب الرئيس التنفيذي لـ Orange ريوينيون - وهي إحدى شركات فرانس تيليكوم في منطقة لا رينينيون (٢٠٠٠ - ٢٠٠٢)، ومديراً تنفيذياً للتجارة في موبيليروم.

تخرج السيد غصين من كلية الهندسة في جامعة فالينسينيس (فرنسا - راديو)، مؤسسة نورد للإلكترونيات المتقدمة أي إس إي إن (فرنسا - اتصالات)، ومن جامعة ليون (فرنسا - ماجستير في أتمتة الإلكترونيات).

### ■ السيد فرانسوا دولوان (نائب الرئيس التنفيذي) (تاريخ الميلاد ١٩٥٢/١٢/٢٥)

انضم السيد فرانسوا دولوان لمجموعة الاتصالات الأردنية في أيلول ٢٠٠٦ ليُشغل منصب نائب الرئيس التنفيذي. وقد شغل السيد دولوان عدة مناصب منذ أواخر السبعينيات في مجموعة فرانس تيليكوم، خاصة في مجالات التسويق والمبيعات، والحسابات والمالية، فمُنذ عام ٢٠٠١ وحتى تعيينه في مجموعة الاتصالات الأردنية كان السيد دولوان مسؤولاً عن منطقة بايس دي لا لور، الواقعة إلى الغرب من فرنسا، وكان عمله يتضمن كافة نشاطات فرانس تيليكوم المحلية مثل الشبكة، المبيعات من خلال قنوات التوزيع، رعاية الزبائن ونشاطات ما بعد البيع. يحمل السيد فرانسوا دولوان شهادة في القانون من جامعة (ESSEC) للأعمال - فرنسا.

### ■ السيد رسلان نوري رسلان ديرانية (المدير التنفيذي للمالية) (تاريخ الميلاد ١٩٦٣/١١/١٧)

يعمل السيد رسلان ديرانية مديراً تنفيذياً للمالية لمجموعة الاتصالات الأردنية منذ أيار ٢٠٠١. وكان قد انتقل للعمل في شركة الاتصالات الأردنية في عام ١٩٩٨ مديراً لدائرة الخزينة، من منصبه كرئيس لقسم الاستثمارات الأجنبية في البنك المركزي الأردني، وقد شغل السيد رسلان سابقاً عضوية مجالس إدارة شركة الأبعاد لبناء وتطوير البيانات رقمياً والشركة الأردنية لخدمات نقل البيانات، ومثل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي في عضوية مجلس إدارة المؤسسة الصحفية الأردنية (الرأي)، وهو الآن عضو مجلس إدارة شركة لايت سبيد في البحرين وعضو مجلس إدارة بنك الأردن - دبي الإسلامي (بنك الإنماء الصناعي سابقاً).

يحمل السيد ديرانية درجة البكالوريوس في المحاسبة وعلم الحاسوب من جامعة اليرموك - الأردن (١٩٨٥) وحاصل على درع التفوق العلمي من جامعة اليرموك، ودرجة الماجستير في المحاسبة من الجامعة الأردنية (١٩٩٢).

### ■ السيد طموح سميح توفيق الخولي

### (VP JTG/CEO Innovations and Corporate Integrated Solutions)

(تاريخ الميلاد ١٩٥٩/٢/٢٨)

يعمل السيد طموح الخولي رئيساً تنفيذياً لوحدة عمل Innovations and Corporate Integrated Solutions (إي - دايمنشون سابقاً) منذ عام ٢٠٠٢ ونائباً للرئيس التنفيذي لمجموعة الاتصالات الأردنية.

قبل ذلك، عمل السيد الخولي نائباً لرئيس العمليات في شركة نوفيل في الولايات المتحدة، كما عمل على تطوير نظام الحماية. وقضى السيد الخولي أربع سنوات في وزارة الدفاع الأمريكية في تطوير نظام الحماية من الدرجة الثالثة لمشاريع البنية التحتية الرئيسية العامة. وقد قام السيد الخولي بقيادة عدة فرق أبحاث من شركات وجامعات متفرقة في الولايات المتحدة بما فيها جامعة ماساتشوستس للتكنولوجيا. وقد شملت الأبحاث التي قام بها السيد الخولي البنية التحتية لشبكة الاتصالات، أمن قاعدة الاتصال، التجارة الإلكترونية، الحكومة الإلكترونية ومواضيع أخرى ذات علاقة.

يحمل السيد الخولي شهادة البكالوريوس في الإدارة العامة وعلم الحاسوب من جامعة أكسفورد في المملكة المتحدة، ودرجة الماجستير من جامعة نيويورك في الولايات المتحدة الأمريكية. والسيد الخولي يحمل عدة شهادات مزاوله مهنة مثل شهادة نوفيل - مهندس شبكة (CNE)، وشهادة مايكروسوفت المهنية (CNE)، التي عززها بشهادة لوسنت الولايات المتحدة الأمريكية كمهندس أمن قاعدة (PSE).

### ■ السيد أحمد نمر عبد الرزاق صلاح (المدير التنفيذي لقطاع المصادر والتسهيلات وضمان الجودة): (تاريخ الميلاد ١٩٥٩/٨/٨)

يعمل السيد أحمد صلاح مديراً تنفيذياً لقطاع المصادر والتسهيلات وضمان الجودة اعتباراً من تموز ٢٠٠٨ وكان قبل ذلك يعمل مديراً تنفيذياً لضمان الجودة والعمليات منذ كانون الثاني ٢٠٠٦. وكان يعمل مديراً تنفيذياً لضمان الجودة والعمليات في موبايلكم منذ ٢٠٠٣. وقد استلم خلال عمله في مجموعة الاتصالات الأردنية مهام ومسؤوليات المدير التنفيذي للمبيعات بالإضافة إلى استلامه مهام ومسؤوليات المدير التنفيذي للموارد البشرية لكل من موبايلكم والاتصالات الأردنية. درس السيد صلاح وعاش وعمل في المملكة المتحدة طيلة ٣٢ عاماً، عمل خلالها في شركة الاتصالات البريطانية (BT) حيث تقلد عدة مناصب متقدمة في القطاعات الفنية والإدارية والتجارية طيلة ١٦ عاماً. وعمل السيد صلاح كذلك مستشاراً رفيعاً في اتحاد الاتصالات العالمي وفي منظمة الاتصالات. ويحمل شهادة البكالوريوس في علوم الحاسوب.

### ■ السيدة مجد محمد عبد الكريم شويكة (VP JTG/CEO Orange Personal)

(تاريخ الميلاد ١٩٦٦/٣/٨)

عُينت السيدة مجد شويكة رئيساً تنفيذياً لوحدة عمل (Orange Personal) منذ كانون الثاني ٢٠٠٦، ونائباً للرئيس التنفيذي لمجموعة الاتصالات الأردنية. وتشغل السيدة شويكة عضوية مجلس إدارة وحدة الاستثمار في المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي وهي عضو كذلك في المنتدى النسائي العالمي وفي منظمة الرؤساء الشباب. وقبل تعيين السيدة شويكة رئيساً تنفيذياً لـ Orange خلوي، عملت مديراً تنفيذياً للمالية في موبايلكم وعضواً في اللجنة التشغيلية فيها منذ عام ٢٠٠٠. ومنذ عام ١٩٩٢ عملت مديراً مالياً لـ DHL، المقدم لخدمة النقل العالمي، وقبلها محاسب مشروع لمحاسبة وتخطيط المشاريع في شركة المقاول العالمي الأمريكية - إيه أي سي أي من عام ١٩٨٨ إلى ١٩٩٢، كما عملت كذلك مع المدققين آرثر أندرسون. تحمل السيدة شويكة شهادة البكالوريوس بدرجة الشرف في المالية من جامعة اليرموك (الأردن). وحصلت السيدة شويكة على شهادة السي إم إيه من الولايات المتحدة الأمريكية.

### ■ السيد سامي عيسى عيد سميرت (VP JTG/CEO Orange Enterprise)

(تاريخ الميلاد ١٩٧١/٤/١٣)

يعمل السيد سامي سميرت رئيساً تنفيذياً لوحدة عمل (Orange Enterprise) ونائباً للرئيس التنفيذي لمجموعة الاتصالات الأردنية منذ عام ٢٠٠٧. وفي عام ٢٠٠٣ عمل السيد سميرت رئيساً تنفيذياً لشركة واندوو حتى تاريخ تبنيها العلامة التجارية Orange. كما أسس شراكة حصرية مع شركة إيكوانت لتصبح شركة جلوبال ون الموزع الحصري لـ إيكوانت في الأردن، وعمل على تغيير العلامة التجارية لجلوبال ون لتصبح واندوو في ذلك الوقت.

قبل ذلك، عمل السيد سميرت في عام ٢٠٠١ مؤسساً مشاركاً في شركة سيبيريا الأردن، حيث تقلد منصب نائب الرئيس التنفيذي والمدير التجاري، ومدير مبيعات المؤسسات في جلوبال ون، قبل أن ينتقل ليصبح مديراً لمبيعات الزبائن والمؤسسات منذ عام ١٩٩٩، ومساعد بحث وتدريب في الجامعة الأردنية لمدة عامين.

يحمل السيد سميرت درجة البكالوريوس في الهندسة الكهربائية من الجامعة الأردنية، ودرجة الماجستير في هندسة الاتصالات والماجستير في إدارة الأعمال (MBA) من جامعة نيويورك لتقنية المعلومات (الأردن).

■ السيد عامر فايز الصناع (المدير التنفيذي لقطاع الخدمات المؤسسية لتكنولوجيا المعلومات والشبكات)  
(تاريخ الميلاد ١٩٦٩/٦/٢٣)

يعمل السيد عامر الصناع مديراً تنفيذياً لقطاع الخدمات المؤسسية لتكنولوجيا المعلومات والشبكات اعتباراً من تموز ٢٠٠٧، وكان قبل ذلك يعمل مديراً تنفيذياً لأنظمة المعلومات منذ شهر كانون الثاني ٢٠٠٦. وقبل ذلك مديراً لتقنية المعلومات في موبايلكم منذ عام ٢٠٠٠، ثم انتقل ليصبح مديراً تنفيذياً للقطاع ذاته. وقبل انضمامه للمجموعة عمل السيد الصناع كمحلل فني في مؤسسة الاتصالات الإماراتية. يحمل السيد الصناع درجة البكالوريوس في الهندسة الإلكترونية من الجامعة الأردنية (الأردن - ١٩٩٢).

■ السيد فيليب فوجيلير (المدير التنفيذي للاستراتيجيات/الأمين العام)  
(تاريخ الميلاد ١٩٧٢/١١/١٥)

يعمل السيد فيليب فوجيلير مديراً تنفيذياً وأميناً عاماً لمجموعة الاتصالات الأردنية، فقد انضم للمجموعة في شهر آذار عام ٢٠٠٦، وكان قبل ذلك يعمل مستشاراً عاماً ورئيس مكتب برنامج لتألف سيمليس (Open Seamless Alliance)، وهو تألف مهمته التنسيق بين نشاطات شركات مجموعة فرانس تيليكوم للثابت والخلوي وشركائهم في حقل بيع الجملة العالمي ومنتجات وخدمات التجزئة. وعمل السيد فوجيلير رئيساً للشؤون التنظيمية في موبيساتار، وهي إحدى شركات مجموعة فرانس تيليكوم في بلجيكا. وقبل انضمامه لفرانس تيليكوم، عمل مديراً لشركة ديلويت أند توتش توهامتسو الدولية، حيث كان يقدم خدمات استشارية لكافة شركات الإعلام والاتصالات.

تدرب السيد فوجيلير في مجال الإدارة من جامعة إنسياد (فرنسا) وجامعة ستيرلينغ (سكوتلندا)، والحمامة من جامعة لندن كينغز كوليدج (إنجلترا)، وجامعة كيه يو إل (بلجيكا)، وجامعة دي برادوفا (إيطاليا)، ومن يو سي إل (بلجيكا).

■ السيد عمار رافع علي شاهين (المدير التنفيذي للموارد البشرية)  
(تاريخ الميلاد ١٩٦٨/٧/٤)

يشغل السيد عمار شاهين مديراً تنفيذياً للموارد البشرية لمجموعة الاتصالات الأردنية الأردن منذ شهر أيلول ٢٠٠٧.

قبل ذلك عمل السيد عمار شاهين في مجال النقل الجوي مع الخطوط الجوية الملكية الأردنية حيث شغل عدة مناصب في الإدارة المالية، وأخرها عمل مديراً للمحاسبة الإدارية والموازنة والتخطيط والتحليل المالي.

أنضم السيد عمار شاهين إلى موبايلكم في حزيران ٢٠٠٠ كمراقب مالي للشركة وذلك قبل أربعة أشهر من انطلاق الشركة تجارياً كثنائي مشغل للاتصالات الخلوية في الأردن، وكان خلال الفترة حتى شهر أيلول ٢٠٠٧ مسؤولاً مباشراً عن دوائر المحاسبة والرقابة المالية، والتحليل المالي إضافة إلى إعداد التقارير المالية.

يحمل السيد عمار شاهين درجة الماجستير في إدارة الأعمال في الشؤون المالية من الجامعة الأردنية.

■ السيدة وسيلة زيتون (VP Orange Home)  
(تاريخ الميلاد ١٩٧٠/٣/١٤)

تعمل السيدة وسيلة زيتون المدير التنفيذي لـ (Orange Home) في مجموعة الاتصالات الأردنية منذ شهر تموز ٢٠٠٧، قبل ذلك وفي عام ١٩٩٣ تولت السيدة زيتون مسؤولية وحدة تجزئة استراتيجيات التسويق، ومن ثم شغلت بعدها منصب مدير للمنتج الأول الخاص بأنشطة مشغل الاتصالات الخلوية وخدمة البيجر المتنقل وذلك ما بين عام ١٩٩٥ ولغاية عام ١٩٩٨، لتصبح من بعدها مديرة مبيعات العاصمة باريس.

في عام ٢٠٠١ تم تعيين السيدة وسيلة مديرة لقناة التوزيع في دائرة "francetelecom.com"، حيث شغلت هذا المنصب حتى عام ٢٠٠٤ لتتولى بعدها تنفيذ وقيادة الأنشطة الخاصة بالعمليات التجارية لجميع قنوات التوزيع منذ عام ٢٠٠٤ وحتى عام ٢٠٠٦، بعد ذلك وفي مطلع عام ٢٠٠٦ بالتحديد، انضمت السيدة زيتون إلى وحدة "AMEA" لتشغل منصب المدير التنفيذي لمشروع تطوير الأعمال International Business Development. ومن الجدير بالذكر، أن السيدة وسيلة زيتون مهندسة مدنية بالإضافة إلى أنها تحمل شهادة الماجستير في التسويق من "Hautes Etudes Commerciales Business School / HEC" الفرنسية.

■ السيد لوران ماريني (VP JTG Wholesale)  
(تاريخ الميلاد ١٩٧٣/٧/٧)

يعمل السيد لوران ماريني في مجموعة الاتصالات الأردنية منذ تشرين الأول ٢٠٠٨، السيد ماريني لديه تسع سنوات من الخبرة في مجال التسويق والمبيعات حيث شغل منصب مدير المبيعات في شعبة المبيعات والخدمات في مجموعة فرانس تيليكوم، وقبل ذلك شغل مناصب متعددة في مقر المجموعة في لندن، منها مدير المشتريات والمدير الاستراتيجي للحسابات ومدير المبيعات. وقد عمل السيد ماريني كمهندس لما قبل البيع في شركة لوسنت للتقنيات كما شغل منصب مدير مشروع الزبائن في وحدة الأعمال في Orange.

تخرج السيد ماريني من المعهد الوطني للاتصالات/فرنسا وحصل على شهادة الماجستير في الاتصالات وهندسة نظم المعلومات، كما يحمل شهادة ماجستير في إدارة الأعمال من جامعة باريس. وأكمل السيد ماريني برامج القيادة والريادة في كليتي التجارة كرانفيلد البريطانية وإي إم ليون الفرنسية.

#### ٤. أسماء المساهمين وحصص كل منهم في رأس المال ممن يملكون ٥٪ فأكثر من رأس المال

بتاريخ ٢٠٠٧/١٢/٣١، ٢٠٠٨/١٢/٣١

المساهمون	عدد الأسهم ٢٠٠٧/١٢/٣١	نسبة المساهمة (٢٠٠٧)	عدد الأسهم ٢٠٠٨/١٢/٣١	نسبة المساهمة (٢٠٠٨)
حكومة المملكة الأردنية الهاشمية	٣٦,٦٣١,٩٩١	١٤,٦٥٪	٧,٥٠٠,٠٠٠	٣٪
شركة الاستثمارات المشتركة للاتصالات	١٢٧,٤٩٩,٩٩٩	٥١٪	١٢٧,٤٩٩,٩٩٩	٥١٪
المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	٤٣,٥١٤,٧٩٠	١٧,٤٠٪	٧٢,٦٨٧,٢٨١	٢٩,٠٧٪
Noor Telecom	٢٥,٠٠٠,٠٠٠	١٠٪	٢٥,٠٠٠,٠٠٠	١٠٪
المجموع	٢٣٢,٦٤٦,٧٨٠	٩٣,٠٥٪	٢٣٢,٦٨٧,٢٨٠	٩٣,٠٧٪

#### ٧. الحماية الحكومية والامتيازات التي تتمتع بها الشركة

- لا يوجد أي حماية حكومية أو امتيازات تتمتع بها الشركة أو أي من منتجاتها بموجب القوانين والأنظمة أو غيرها.
- لا يوجد أي براءات اختراع.
- حصلت الشركة على حقوق استخدام العلامة التجارية العالمية **Orange**.

**٨.** لا يوجد أي قرارات صادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية أو غيرها لها أثر مادي على عمل الشركة أو منتجاتها أو قدرتها التنافسية، وتلتزم الشركة حسب الرخصة الممنوحة لها بمعايير الجودة الدولية وكذلك يتم تطبيق المعايير التالية:

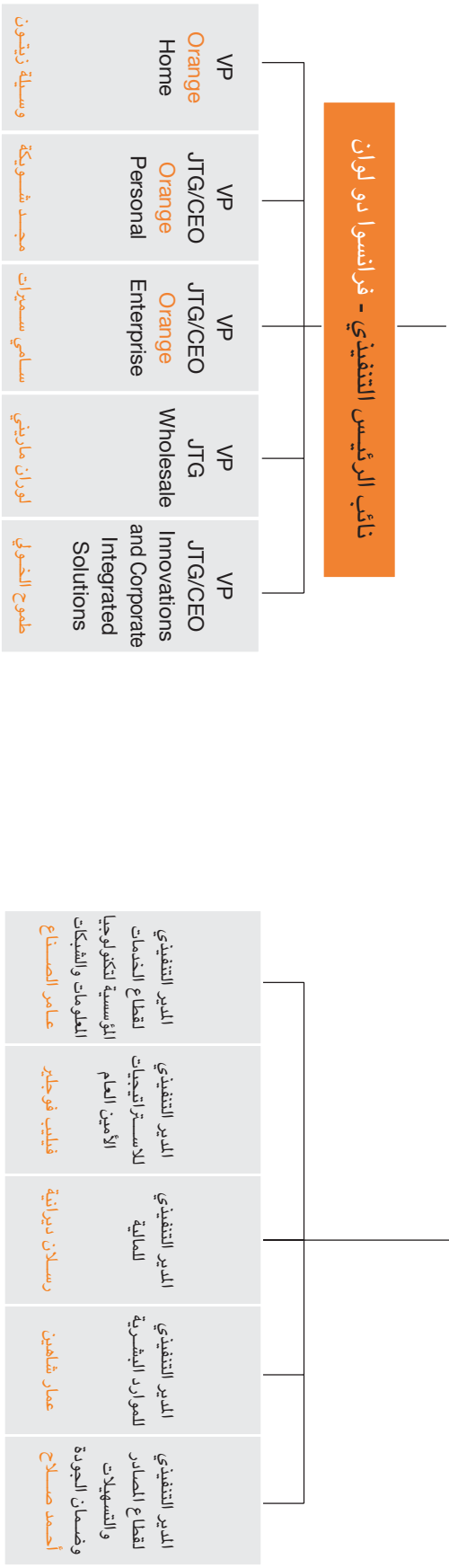
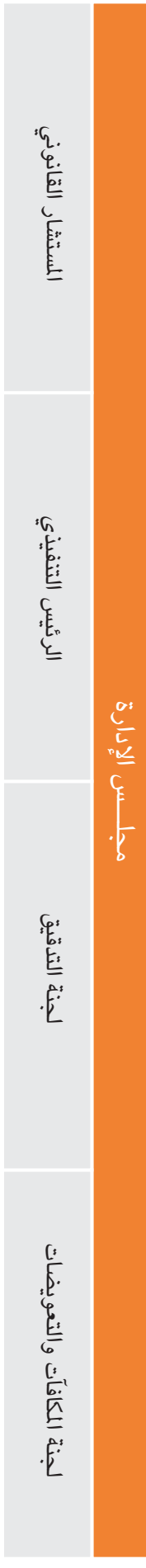
- ISO 9001:2000 standards.
- ISO 14001, 2004.
- COBIT.
- Six Sigma.

#### ٥. الوضع التنافسي للشركة

بعد فتح سوق الاتصالات الثابتة بتاريخ ٢٠٠٥/١/١، قامت هيئة تنظيم قطاع الاتصالات بإصدار رخص فئوية وفردية لخدمة الاتصالات الثابتة لعدة شركات، كما إن الاتصالات الخلوية قد أثرت على حصة الشركة في السوق المحلي.

#### ٦. درجة الاعتماد على موردين محددتين

قامت شركة الاتصالات الأردنية بشراء ما نسبته ١٢٪ من إجمالي مشترياتها من شركة Al-catel.



المؤهل	شركة الاتصالات الأردنية (Orange الخط الثابت)	شركة البتراء الأردنية للاتصالات المتنقلة (Orange الخط الخليوي)	الشركة الأردنية لخدمات نقل البيانات (Orange إنترنت)	شركة لايت سبيد للاتصالات
دكتوراه	٢	-	-	-
ماجستير	٥٥	١٥	٤	٤
دبلوم عالي	١٣	١	-	-
بكالوريوس	٩٦٧	٣٧٨	٣٠	١٨
دبلوم	٤٥٢	٣٧	٢	٣
توجيهي	٣٠١	٢٢	٤	١٥
أقل من توجيهي	٤١٦	٢٧	٥	-
<b>المجموع</b>	<b>٢,٢٠٦</b>	<b>٤٨٠</b>	<b>٤٥</b>	<b>٤٠</b>

برنامج التأهيل والتدريب خلال عام ٢٠٠٨

الرقم	طبيعة الدورة	عدد الموظفين
١.	مالية	١٢٣
٢.	إدارية	٩١٦
٣.	تسويقية	١٧٩
٤.	جودة	٤٣
٥.	مبيعات	١,٩٠٠
٦.	فنية	٤١٢
٧.	حاسوب	٧٠٦
٨.	لغات	٣٠

## ١٢. العمليات ذات الطبيعة غير المتكررة في العام ٢٠٠٨

لا يوجد أي أثر مالي لعمليات ذات طبيعة غير متكررة حدثت خلال السنة المالية ولا تدخل ضمن نشاط الشركة الرئيسي.

## ١٠. المخاطر التي تتعرض لها الشركة

تواجه الشركة مخاطر المنافسة من فتح سوق الاتصالات الثابتة وسوق الاتصالات الخليوية، إلا أن أداءها في العام ٢٠٠٨ كان متميزاً وكما هو مذكور في نتائج أعمال المجموعة.

## ١١. الإنجازات التي حققتها الشركة

تم ذكر الإنجازات في نتائج أعمال المجموعة.

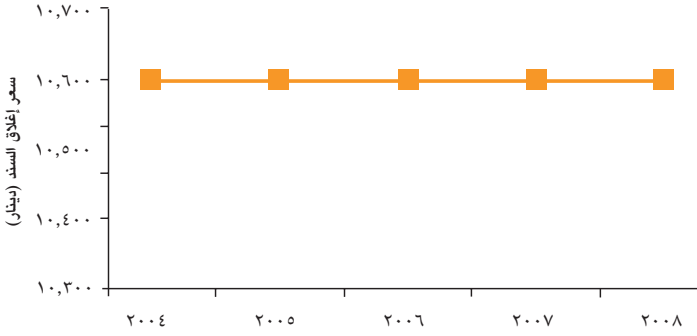
## ١٣. السلسلة الزمنية للأرباح أو الخسائر المحققة والأرباح الموزعة والمقترح توزيعها وحقوق المساهمين وأسعار الأوراق المالية المصدر من قبل الشركة لمدة خمس سنوات

البيان	٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٨
الأرباح بالدينار	٤٦,١٤٥,٩٧٢	٨٦,٣٦١,٦٩١	٨٦,٩٨٦,٣٥١	٩٤,٥٠٠,٤٢٨	١٠٠,٢٩٨,٠٢٤
الأرباح الموزعة بالدينار	٤٥,٠٠٠,٠٠٠	٨٥,٠٠٠,٠٠٠	٨٥,٠٠٠,٠٠٠	٩٥,٠٠٠,٠٠٠	*١٠٠,٠٠٠,٠٠٠
النسبة المئوية للأرباح	%١٨	%٣٤	%٣٤	%٣٨	%٤٠
حقوق المساهمين بالدينار (بدون حقوق الأقلية)	٣٦٠,٥٢٠,٥٠٧	٣٩٩,٧٠٩,٢٥٣	٤٠١,٧٠٣,٩٨١	٤١١,٢٠٤,٤٠٩	٤١٦,٥٠٢,٤٣٣
أسعار الأسهم بالدينار	٣,٦٤	٥,٥٠	٤,١٢	٥,٦٢	٤,٨٢
أسعار السندات بالدينار	١٠,٦٠٠	١٠,٦٠٠	١٠,٦٠٠	١٠,٦٠٠	١٠,٦٠٠

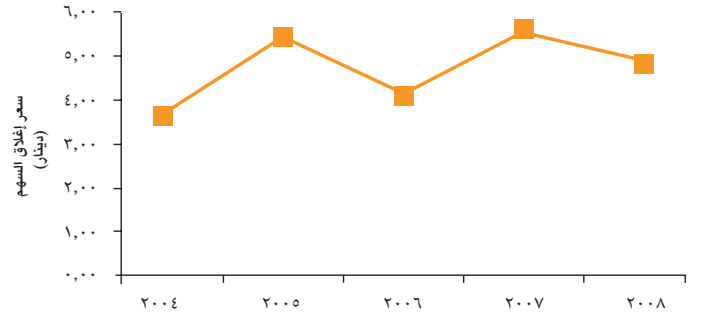
\* الأرباح المقترح توزيعها عن عام ٢٠٠٨.



حركة سعر السند



حركة سعر السهم



#### ١٤. تحليل المركز المالي للشركة

تم بيان التحليل المالي في نتائج أعمال المجموعة.

#### ١٥. التطورات المستقبلية

تم بيان التطورات المستقبلية في النظرة المستقبلية للمجموعة (أنظر الصفحة الأخيرة).

#### ١٦. أتعاب مدققي حسابات الشركة والشركات التابعة خلال عام ٢٠٠٨

الشركة	أتعاب التدقيق بالدينار	أتعاب أخرى بالدينار
شركة الاتصالات الأردنية (Orange الخط الثابت)	٤٨,٠٠٠ دينار	٥٩,٠٠٠ دينار
شركة البتراء الأردنية للاتصالات المتنقلة (Orange الخط الخليوي)	٤٤,٠٠٠ دينار	٩,٠٠٠ دينار
الشركة الأردنية لخدمات نقل البيانات (Orange إنترنت)	٧,٠٠٠ دينار	٤,٥٠٠ دينار
شركة الأبعاد لبناء وتطوير البيانات رقمياً (إي - دايمينشن)	١,٠٠٠ دينار	-
شركة لايت سبيد للاتصالات ذ.م.م	١٢,٢٢٠ دينار	-

#### ١٧. الأسهم المملوكة من قبل أعضاء مجلس الإدارة أو من الإدارة العليا

لا يملك أي من أعضاء مجلس الإدارة وأشخاص الإدارة العليا ذوي السلطة التنفيذية وأقاربهم، والشركات المسيطر عليها من قبلهم أية أوراق مالية.

#### ١٨. المزايا والمكافآت لأعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة العليا

أعضاء مجلس الإدارة	مكافآت	بدل لجان وأتعاب	تنقلات	بدل سفر	الإجمالي
د. شبيب فرح عماري	٥,٠٠٠	٧٨,٠٠٠	٥,٤٠٠	٥٢٥	٨٨,٩٢٥
السيد مارك رينارد	-	-	-	-	-
السيد هوغ دي فيرديل	-	-	-	-	-
المهندس عبد الرحمن الخطيب	٥,٠٠٠	٣,٠٠٠	٥,٤٠٠	٥٢٥	١٣,٩٢٥
الانسة عاصمة ميخائيل دوغان	-	-	٥,١٣٠	٥٢٥	٥,٦٥٥
معالي السيد محمد عقل البلتاجي	-	-	٤,٣٨٠	٥٢٥	٤,٩٠٥
السيد مشيل مونزاني	-	-	-	-	-
الدكتور حمزة جردات	٥,٠٠٠	٢٥٠	٤٥٠	-	٥,٧٠٠
سيادة الشريف فارس شرف	٣,٣٧٥	-	-	-	٣,٣٧٥
السيد جيل فايا	-	-	-	-	-
السيد يزن سمارة	-	-	٢٨٥	-	٢٨٥
<b>المجموع</b>	<b>١٨,٣٧٥</b>	<b>٨١,٢٥٠</b>	<b>٢١,٠٤٥</b>	<b>٢,١٠٠</b>	<b>١٢٢,٧٧٠</b>

الإدارة العليا	الرواتب	تنقلات	سفر	مكافآت	أخرى	المجموع
السيد ميخائيل غصين	٨٧,٨٥٩	٣,٦٠٠	٤,٤٩١	-	-	٩٥,٩٥٠
السيد فرانسوا دو لوان	٩٣,٦٨٠	٢,٤٠٠	١,٩٠٣	-	-	٩٧,٩٨٣
السيد جاك إمبوزيا	٥٩,٣٠٣	-	١٩٥	-	-	٥٩,٤٩٨
السيد آلان بريدارد	٢٨,٢٥٩	-	٧٨٠	-	-	٢٩,٠٣٩
السيد كلمنت شارون	٥٢,٩٧٣	-	١,٦٧٩	-	-	٥٤,٦٥٢
السيد رسلان ديرانية	١٠٣,٥٥٠	٩,٦٠٠	٣,٣٤٣	٥٦,٥٨٠	-	١٧٣,٠٧٣
السيد طموح الخولي	٦٠,٠٠٠	٩,٦٠٠	٧٦٢	٣٠,٦٠٠	١,٩٠٠	١٠٢,٨٦٢
السيد أحمد صلاح	٧٨,٠٠٠	٩,٦٠٠	٨٦٤	٣٩,٩٠٠	٢,٢٨٥	١٣٠,٦٤٩
السيدة مجد شويكة	١٠٦,٢٠٠	٩,٦٠٠	٢,٦٦١	٥٨,٢٣٠	٢,٣١٥	١٧٩,٠٠٦
السيد سامي سميرت	٨٧,٦٠٠	٩,٦٠٠	١,٧٦٥	٤٤,٢٢٠	٢,٠٩٦	١٤٥,٢٨١
السيد عامر الصناع	٨٦,٤٠٠	٩,٦٠٠	١,٤٤٠	٤٤,٣٨٠	٢,٠٠٥	١٤٣,٨٢٥
السيد فيليب فوجيلير	١١٩,٩٥٢	-	٤,٢٨٥	-	-	١٢٤,٢٣٧
السيد عمار رافع شاهين	٦٦,٠٠٠	٩,٦٠٠	١,٤٨٠	٥٨,٣٠٠	٢,٣٧٦	١٣٧,٧٥٦
السيدة وسيلة زيتون	٨٧,٨٦١	-	٨٨١	-	-	٨٨,٧٤٢
السيد لوران ماريني	٦,٣٣٩	-	-	-	-	٦,٣٣٩
<b>المجموع</b>	<b>١,١٢٣,٩٧٦</b>	<b>٧٣,٢٠٠</b>	<b>٢٦,٥٢٩</b>	<b>٣٣٢,٢١٠</b>	<b>١٢,٩٧٧</b>	<b>١,٥٦٨,٨٩٢</b>

## ١٩. التبرعات والمنح

الرقم	اسم الجهة المتبرع لها	القيمة
١.	مديرية الأمن العام	٢٣,٠٦٣
٢.	جمعية السلط الخيرية	٢٠٠
٣.	جمعية هاشمية الكرك	١,٠٠٠
٤.	مدرسة اليوبيل	٧٥٠
٥.	عائشة محمد طلال حوامده / برنامج يسعد صباحك	٢,٠٠٠
٦.	النقابة العامة للعاملين في المهن الحرة والخدمات	١٥,٠٠٠
٧.	مدرسة لاتين الفحيص الثانوية	٥٠٠
٨.	مدرسة البكالوريا	٦٠٠
٩.	الجمعية الخيرية الارثوذكسية	١,٢٠٠

## ٢٠. العقود التي عقدتها الشركة مع الشركات التابعة أو الشقيقة أو الحليفة

تم تجديد اتفاقية الإدارة بين شركة الاتصالات الأردنية وشركة فرانس تيليكوم بتاريخ ٢٣/٥/٢٠٠٨ ولمدة ثلاث سنوات.

## ٢١. أهم مساهمات الشركة في خدمة البيئة والمجتمع المحلي

### ■ استجابة للمبادرة التي أطلقتها جلالة الملكة رانيا العبدالله المعظمة Orange تدعم العديد من المدارس ضمن مبادرة "مدرستي"

وقعت Orange الأردن ومؤسسة Orange ذراع فرانس تيليكوم للعمل الاجتماعي مع مؤسسة نهر الأردن اتفاقية تقوم بموجبها Orange بتقديم مبلغ ٥٠٠,٠٠٠ دينار على مدار خمس سنوات دعماً لمبادرة "مدرستي" التي أطلقتها جلالة الملكة رانيا العبدالله وتعد الأولى من نوعها وتهدف إلى توفير بيئة تعليمية أفضل لطلاب المدارس.

### ■ Orange الأردن توقع اتفاقية مع نهر الأردن لإنعاش قرية راسون

وقعت Orange الأردن ومؤسسة نهر الأردن اتفاقية تقوم بموجبها Orange الأردن بتقديم الدعم المادي لقرية راسون محافظة عجلون، حيث جاءت هذه الاتفاقية استكمالاً للمشروع المشترك مع مؤسسة Orange ذراع فرانس تيليكوم للعمل الاجتماعي التي قامت بدعم القطاع التعليمي والصحي والمجتمع في تلك القرية الأردنية النائية.

### ■ Orange تبدأ بتنفيذ خططها للمدارس التي تبنتها مع إنجاز

شرعت Orange الأردن في تنفيذ خططها التنفيذية للمدارس السبع التي قامت بتبنيها للعام الدراسي الحالي ضمن مشروع تبني المدارس التابع لمؤسسة إنجاز لتهيئة الفرص الاقتصادية للشباب الأردني. حيث تعمل Orange من خلال هذا المشروع على تحسين مرافق البيئة المدرسية ذات التأثير المباشر على عملية التعليم والتعلم، بالإضافة إلى توظيف خبرات ومهارات المتطوعين من موظفيها لبناء المهارات الفردية والقيادية لطلبة تلك المدارس و تعميق المفاهيم الاقتصادية لديهم، بالإضافة إلى تنفيذ عدد من البرامج التدريبية لهؤلاء الطلبة من أجل زيادة الكفاءات وتطوير المهارات الاجتماعية والاقتصادية لديهم. وتتوزع المدارس المتبناة على سبع مناطق مختلفة من أرجاء الوطن، ويأتي هذا التوزيع تعميماً للفائدة ومحاولة للوصول إلى مناطق بعيدة عن العاصمة عمان حيث أن أبناءها بأمر الحاجة لمثل هذه الدورات.

### ■ Orange الأردن تكرم موظفيها ممن تطوعوا في إنجاز

كرمت Orange الأردن عدداً من موظفيها المتطوعين في برنامج إنجاز لتهيئة الفرص الاقتصادية والمهارات القيادية والاتصال والتواصل للشباب والشابات، وذلك خلال حفل أقامته لهذه المناسبة، حيث كرمت خلاله ٤٣ موظفاً وموظفة ممن تطوعوا خلال العام الدراسي ٢٠٠٧ / ٢٠٠٨ من مختلف محافظات المملكة: عمان، إربد، العقبة، الكرك، وادي موسى، ومعان.

وقد قام السيد غصين والسيدة بيبى في نهاية الاحتفال بتوزيع الشهادات والهدايا على المتطوعين. ويشار إن برنامج إنجاز بدأ نشاطاته عام ١٩٩٩ كبرنامج تدريبي تابع لمؤسسة إنقاذ الطفل وتحول عام ٢٠٠٢ إلى مؤسسة وطنية غير ربحية من خلال حفل أقيم تحت رعاية جلالة الملكة رانيا العبدالله المعظمة.

### ■ Orange الأردن ترعى البطولة الدولية بكرة الطاولة لذوي الاحتياجات الخاصة

رعت Orange الأردن فعاليات البطولة الدولية بكرة الطاولة لذوي الاحتياجات الخاصة التي افتتحت تحت رعاية سمو الأمير رعد بن زيد كبير الأمراء رئيس اللجنة البارالمبية والتي ينظمها النادي الوطني لرعاية المعاقين حركياً بالتعاون مع اتحاد رياضة المعاقين، حيث شارك ٦٥ لاعباً و لاعبة من ١٢ دولة في منافسات البطولة التي استمرت حتى الرابع من شهر نيسان.

### ■ موظفو Orange الأردن يشاركون في ألتراماراثون البحر الميت دعماً للحالات الإنسانية من مرضى الدماغ والأعصاب

شارك العديد من موظفي Orange الأردن في ألتراماراثون البحر الميت الخامس عشر الذي رعاها الأمير رعد بن زيد بتنظيم جمعية مرضى الدماغ والأعصاب ومشاركة ٣٣٠٠ متسابق مثلاًوا ٤٨ دولة عربية وأجنبية. حيث جاءت مشاركتهم تلك في سباقات الألتراماراثون والماراثون ونصف الماراثون التي انطلقت من أمام معرض عمان الدولي للسيارات تقديراً لجهود جمعية مرضى الدماغ والأعصاب برسمها البسمة على شفاه المرضى، ودعماً للماراثون الذي رصد ريعه لعلاج الحالات الإنسانية من مرضى الدماغ والأعصاب.

### ■ مبادرة الملكة رانيا للحد من العنف الأسري "خط الدعم الأسري ١١٠"

قامت Orange بتوفير خط هاتفي ثابت وخط خلوي مجاني لصالح القضايا المتعلقة بالدعم الأسري من خلال مؤسسة نهر الأردن، وسيوفر الخط ثلاث خدمات رئيسية هي الاستشارة المتخصصة، والدعم والإرشاد النفسي، والإحالة إلى المؤسسات الشريكة والتي تشمل المجلس القضائي ووزارة التربية والتعليم ووزارة الصحة ووزارة التنمية والمجلس الأعلى للشباب والمجلس الوطني لشؤون الأسرة ومديرية الأمن العام ومؤسسة نهر الأردن والصندوق الأردني الهاشمي للتنمية البشرية واتحاد المرأة الأردنية ومجموعة القانون من أجل حقوق الإنسان ومركز التوعية والإرشاد الأسري.

### ■ Orange الأردن تزود معرض استثمار وعقار ٢٠٠٨ بخدمات الإنترنت اللاسلكي

شاركت Orange الأردن في رعاية ودعم المعرض الدولي الثالث لمواد وتقنيات البناء والتشطيب الداخلي للأردن والمنطقة (عقار واستثمار ٢٠٠٨) والذي تم افتتاحه تحت رعاية دولة رئيس الوزراء المهندس نادر الذهبي في زارا إكسبو للمعارض.

### ■ Orange الأردن تدعم وتشارك بفعالية للسنة الثانية في معرض الأردن للتوظيف والتدريب ٢٠٠٨

شاركت Orange الأردن في دعم ورعاية معرض الأردن للتوظيف والتدريب ٢٠٠٨. حيث قامت بتغطية كافة أرجاء المعرض بخدمة الإنترنت اللاسلكي Wi-Fi التي أثبتت كفاءتها، بالإضافة لإقامتها مركزاً إعلامياً وخدماتياً لخدمة المعرض وتجهيزه بكافة أجهزة الكمبيوتر والطابعات والفاكسات وغيرها من خدمات الاتصال بأنواعها، وجعلته في متناول إدارة المعرض ووسائل الإعلام، بالإضافة للزائرين والمشاركين في المعرض.

## ■ بهدف دعم المشاريع التنموية في راسون فريقا Orange الأردن وراسون يلتقيان في مباراة لكرة القدم

في إطار مشروع التنمية المحلية الشاملة في قرية راسون التي تبنيتها Orange في بداية هذا العام، نظمت Orange بالتعاون مع مؤسسة نهر الأردن مباراة لكرة القدم بين فريقي شباب راسون وOrange. وتهدف هذه الفعالية التي تأتي متزامنة مع يوم الشباب العالمي إلى إيجاد الدعم اللازم لفريق شباب راسون الذي تم تأسيسه مؤخراً برعاية وحدة مبادرات الشباب في مؤسسة نهر الأردن والتي تعمل على استثمار وبناء قدرات الشباب من النواحي الاقتصادية والاجتماعية والثقافية والأكاديمية والرياضية.

## ■ Orange الأردن تشارك حملة البر والإحسان جولات الخير في كافة مدن المملكة

شاركت Orange في جولات حملة البر والإحسان لتوزيع المنح الدراسية والمشاريع الصغيرة على مستحقيها التي قامت بها سمو الأميرة بسمة بنت طلال رئيسة اللجنة العليا لحملة البر والإحسان في مخيم عزمي المفتي ولواء بني كنانة في محافظة إربد والتي تأتي ضمن برنامج الحملة لتقديم المساعدات الدراسية والطبية والمشاريع الإنتاجية الهادفة إلى تنمية المجتمعات المحلية.

## ■ تحت رعاية سمو الأميرة سميرة بنت الحسن المعظمة Orange تدعم مركز الملكة رانيا للريادة للسنة الثالثة

تحت رعاية سمو الأميرة سميرة بنت الحسن المعظمة تم توقيع اتفاقية ما بين مجموعة الاتصالات الأردنية Orange ومركز الملكة رانيا للريادة تقوم بموجبها المجموعة بتقديم كل سبل الدعم المادي والمعنوي اللازم للمركز لمساعدته على تمكين وتطوير روح الريادة لدى الشباب الأردني.

## ■ شراكة استراتيجية متجددة بين Orange الأردن وتكية أم علي في شهر الخير

رمضان هذا العام كان مختلفاً مع Orange الأردن و تكية أم علي من خلال الحملة الرمضانية " عندي حلم وحلمي ممكن "، وللتحقق أحلام آلاف الأسر الفقيرة سعت Orange الأردن والسنة الرابعة على التوالي بدعم تكية أم علي في برامجها الرائدة في خدمة المجتمع الأردني، حيث ساهمت بتقديم طرود غذائية لـ ٦٨٥ من الأسر المحتاجة في مختلف أنحاء المملكة. وقد تم توزيع الطرود الغذائية على خمس مراحل منها ثلاث مراحل في شهر رمضان وتبعها مرحلتان بعد عيد الفطر.

## ■ Orange الأردن تدعم حفل إطلاق مركز الشرق الأوسط للعلاج بالموسيقى.

■ بالتعاون مع نادي أبو نصير الرياضي Orange الأردن تساهم في إنجاح بطولة الأندية العربية الثالثة للمصارعة.

■ ملتقى النساء العالمي/الأردن يطلق برنامج "تعزيز المهارات القيادية والتعلم بالملزمة" الثاني برعاية Orange الأردن.

■ Orange الأردن تدعم الأسبوع الثقافي الفرنسي المقام في ثغر الأردن الباسم.

■ Orange الأردن تحتفل بقدوم الربيع بمشاركة الكرنفال.

■ Orange الأردن تدعم حملة وقار (أسمو بأخلاق) في الجامعة الأردنية.

■ رعاية ومشاركة فعالة لـ Orange الأردن لمهرجان الفحيص.

■ الرحلة القزاقزه يحط برحاله في مجموعة الاتصالات الأردنية Orange خلال رحلة الولاء لقائد الوطن.

■ Orange الأردن يشارك في معسكر التكيف والإبداع في تكنولوجيا المعلومات.

## إقرار

١- يقر مجلس الإدارة بعدم وجود أي أمور جوهرية قد تؤثر على استمرارية الشركة خلال السنة المالية التالية.

٢- يقر مجلس الإدارة بمسؤوليته عن إعداد البيانات المالية وتوفير نظام رقابة فعّال في الشركة.

عضو	نائب رئيس مجلس الإدارة	رئيس مجلس الإدارة
السيد ميشيل مونزاني	السيد مارك رينارد	د. شبيب فرح عماري
		

عضو	عضو	عضو
م. عبد الرحمن الخطيب	الآنسة عاصمة ميخائيل دوغان	السيد هوغ دي فيرديل
		

عضو
معالي السيد "محمد عقل" عيد البلتاجي


٣- تقر الشركة بصحة ودقة واكتمال المعلومات والبيانات الواردة في تقرير مجلس الإدارة للعام ٢٠٠٨.

المدير التنفيذي للمالية	الرئيس التنفيذي	رئيس مجلس الإدارة
السيد رسلان ديرانية	السيد ميخائيل غصين	د. شبيب فرح عماري
		

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين

إلى مساهمي شركة الاتصالات الأردنية

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

## تقرير حول القوائم المالية الموحدة

لقد دققنا القوائم المالية المرفقة لشركة الاتصالات الأردنية (شركة مساهمة عامة محدودة) وشركاتها التابعة (ويشار إليهم معاً بالمجموعة) والتي تتكون من الميزانية الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ وقائمة الدخل الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص لأهم السياسات المحاسبية والإيضاحات الأخرى.

## مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية الموحدة

إن مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية. تشمل هذه المسؤولية تصميم وتطبيق والمحافظة على نظام رقابة داخلي ذي صلة بإعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة خالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناتجة عن احتيال أو عن خطأ، وكذلك اختيار وتطبيق السياسات المحاسبية الملائمة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف.

## مسؤولية مدققي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه القوائم المالية استناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب منا هذه المعايير الالتزام بقواعد السلوك المهني وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية خالية من الأخطاء الجوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة مؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة في القوائم المالية. إن إختيار تلك الإجراءات يستند إلى اجتهاد مدقق الحسابات بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية سواء الناتجة عن الإحتيال أو الخطأ. عند تقييم مدقق الحسابات للمخاطر يأخذ في الإعتبار نظام الرقابة الداخلي للشركة ذي الصلة بأعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة للظروف وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلي للشركة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المطبقة ومعقولية التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة، إضافة إلى تقييم العرض العام للقوائم المالية. في اعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة وتوفر أساساً لإبداء الرأي.

## الرأي

في رأينا، إن القوائم المالية الموحدة تظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ وأدائها المالي الموحد وتدققاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

## تقرير حول المتطلبات القانونية

تحفظت المجموعة بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة اصولية، وان القوائم المالية الموحدة الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها ونوصي المصادقة عليها.

**إرنست ويونغ**

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

٢٢ كانون الثاني ٢٠٠٩



٢٠٠٧ دينار	٢٠٠٨ دينار	إيضاح	
			<b>الموجودات</b>
			<b>الموجودات غير المتداولة</b>
٢٣٩,٦٦٧,٦٧١	٢٣٦,٢٥٢,٣٠٢	٤	ممتلكات ومعدات
٣,٥٤٢,٧٦٠	١,٤٢١,١٥٧	٦ و ٥	الشهرة
٨,٠٥٥,٣١٠	١٢,٩٩٢,٧٦٧	٧	موجودات غير ملموسة
٦,٧٤٨,٠٥٢	٢,٢٨٩,٨٦٩	٨	موجودات ضريبية مؤجلة
٢٥٨,٠١٣,٧٩٣	٢٥٢,٩٥٦,٠٩٥		
			<b>الموجودات المتداولة</b>
٤,٥٧٤,٧٨٧	٨,٤٨٥,٠٦٥	٩	المخزون
٦١,٨٧٤,٩٩٦	٥٤,٧٥٩,٢٩١	١٠	ذمم مدينة وأرصدة مدينة أخرى
١٦,٨١٠,٣٨٢	١٨,٠٢٦,٧٧٩	١١	مبالغ مستحقة من مشغلي شبكات اتصالات
٣٢٢,٣٦٨,٧٥٧	٣٤١,٩١٨,٤٠٥	١٢	النقد وودائع قصيرة الأجل
٤٠٦,٦٢٨,٩٢٢	٤٢٣,١٨٩,٥٤٠		
٦٦٤,٦٤٢,٧١٥	٦٧٦,١٤٥,٦٣٥		<b>مجموع الموجودات</b>
			<b>حقوق الملكية والمطلوبات</b>
			<b>حق ملكية حملة الأسهم</b>
٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠	١٣	رأس المال
٦٢,٥٠٠,٠٠٠	٦٢,٥٠٠,٠٠٠	١٤	احتياطي إجباري
٩٨,٧٠٤,٤٠٩	١٠٤,٠٠٢,٤٣٣	١٥	أرباح مدورة
٤١١,٢٠٤,٤٠٩	٤١٦,٥٠٢,٤٣٣		
٣٣١,٦٦٩	(٦٢٩,٨٦٥)		حقوق الأقلية
٤١١,٥٣٦,٠٧٨	٤١٥,٨٧٢,٥٦٨		<b>مجموع حقوق الملكية</b>
			<b>المطلوبات غير المتداولة</b>
٨,٩٨٦,١٦٢	٨,٢٢٧,٩٤٦	١٦	قروض طويلة الأجل
٢٥,٠٠٠,٠٠٠	٢٥,٠٠٠,٠٠٠	١٧	سندات دين
١٣,٠٤٥,٩٣٥	١٦,٦٦٩,٠٣٥	١٨	تعويض نهاية الخدمة
٤٧,٠٣٢,٠٩٧	٤٩,٨٩٦,٩٨١		
			<b>المطلوبات المتداولة</b>
١٦٥,٩٨٤,٩٤٧	١٦٤,٨١٤,٨٣٨	١٩	ذمم دائنة ومبالغ مستحقة وأرصدة دائنة أخرى
٣٩,٥٤٤,٠٩٨	٤٥,٠٢٩,٥٠١	١١	مبالغ مستحقة إلى مشغلي شبكات اتصالات
٥٤٥,٤٩٥	٥٣١,٧٤٧	١٦	الجزء المتداول من القروض طويلة الأجل
٢٠٦,٠٧٤,٥٤٠	٢١٠,٣٧٦,٠٨٦		
٦٦٤,٦٤٢,٧١٥	٦٧٦,١٤٥,٦٣٥		<b>مجموع حقوق الملكية والمطلوبات</b>

شركة الاتصالات الأردنية  
شركة مساهمة عامة محدودة  
قائمة الدخل الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨

٢٠٠٧ دينار	٢٠٠٨ دينار	إيضاح	
٣٩٧,٨٦٨,١٣٩	٤٠١,٤١٠,٨٢٣		صافي إيرادات الخدمات
(١٣٥,٠٣٢,٨٦١)	(١٣٦,٨٢٠,٧٧٧)		كلفة الخدمات
<b>٢٦٢,٨٣٥,٢٧٨</b>	<b>٢٦٤,٥٩٠,٠٤٦</b>		<b>الربح الإجمالي</b>
(٣٢,٩٧٤,٠٧١)	(٢٧,٦٧٣,٩٢٢)		مصاريف إدارية
(٣٩,٣٦٧,٣٧٠)	(٣٧,١٩٨,٦٢٥)		مصاريف بيع وتسويق
(١٣,٨٧٣,٩٣٨)	(١٢,٦٩٦,٠٠٢)	٢٠	حصة الحكومة من الإيرادات
(٦,٣١٧,٢٩٨)	(٨,٥٥١,٥١٥)	٢١	أتعاب الإدارة ورسوم العلامة التجارية
(٥٣,٨١٩,٥٨٥)	(٥٤,٠٣٢,٦٥٧)		الاستهلاكات والاطفاءات والتدني في قيمة الموجودات
<b>١١٦,٤٨٣,٠١٦</b>	<b>١٢٤,٤٣٧,٣٢٥</b>		<b>الربح التشغيلي</b>
-	(٢,١٢١,٦٠٣)	٦	خسائر التدني في قيمة الشهرة
٣٤,٠٥٦	٧١٨,٨٤٨		صافي فروقات العملات الأجنبية
(٢,١٩٠,٥٢٦)	(٢,١٧٧,٧٢٠)		تكاليف التمويل
١٦,٧٨٢,٣٤٩	١٨,٦٩٠,٠٠٧		دخل التمويل
١٥٩,٥٧٦	٥٧٥,٥٢٨		إيرادات أخرى
(٣,٤٤٧,٨٤٠)	(٢,٨٧٦,٤٨٧)	٢٢	رسوم أخرى
<b>١٢٧,٨٢٠,٦٣١</b>	<b>١٣٧,٢٤٥,٨٩٨</b>		<b>الربح قبل ضريبة الدخل</b>
(٣٤,٠٧٤,٨٤٥)	(٣٧,٩٠٩,٤٠٨)	٨	ضريبة الدخل
<b>٩٣,٧٤٥,٧٨٦</b>	<b>٩٩,٣٣٦,٤٩٠</b>		<b>ربح السنة</b>
			العائد إلى:
٩٤,٥٠٠,٤٢٨	١٠٠,٢٩٨,٠٢٤		مساهمي الشركة
(٧٥٤,٦٤٢)	(٩٦١,٥٣٤)		حقوق الأقلية
٩٣,٧٤٥,٧٨٦	٩٩,٣٣٦,٤٩٠		
<b>٣٧٨ فلس</b>	<b>٤٠١ فلس</b>	٢٣	<b>الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح السنة</b>

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٨ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

		حق ملكية حملة الأسهم					
مجموع حقوق الملكية	حقوق الأقلية	المجموع	أرباح مدورة	احتياطي إجباري	رأس المال		
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار		
٤١١,٥٣٦,٠٧٨	٣٣١,٦٦٩	٤١١,٢٠٤,٤٠٩	٩٨,٧٠٤,٤٠٩	٦٢,٥٠٠,٠٠٠	٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠٠٨	
(٩٥,٠٠٠,٠٠٠)	-	(٩٥,٠٠٠,٠٠٠)	(٩٥,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	أرباح موزعة (إيضاح ١٥)	
(٩٦١,٥٣٤)	(٩٦١,٥٣٤)	-	-	-	-	حقوق الأقلية	
١٠٠,٢٩٨,٠٢٤	-	١٠٠,٢٩٨,٠٢٤	١٠٠,٢٩٨,٠٢٤	-	-	ربح السنة	
<b>٤١٥,٨٧٢,٥٦٨</b>	<b>(٦٢٩,٨٦٥)</b>	<b>٤١٦,٥٠٢,٤٣٣</b>	<b>١٠٤,٠٠٢,٤٣٣</b>	<b>٦٢,٥٠٠,٠٠٠</b>	<b>٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠</b>	<b>الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨</b>	
٤٠١,٧٠٣,٩٨١	-	٤٠١,٧٠٣,٩٨١	٨٩,٢٠٣,٩٨١	٦٢,٥٠٠,٠٠٠	٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠٠٧	
(٨٥,٠٠٠,٠٠٠)	-	(٨٥,٠٠٠,٠٠٠)	(٨٥,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	أرباح موزعة	
١,٠٨٦,٣١١	١,٠٨٦,٣١١	-	-	-	-	حقوق الأقلية	
٩٣,٧٤٥,٧٨٦	(٧٥٤,٦٤٢)	٩٤,٥٠٠,٤٢٨	٩٤,٥٠٠,٤٢٨	-	-	ربح السنة	
<b>٤١١,٥٣٦,٠٧٨</b>	<b>٣٣١,٦٦٩</b>	<b>٤١١,٢٠٤,٤٠٩</b>	<b>٩٨,٧٠٤,٤٠٩</b>	<b>٦٢,٥٠٠,٠٠٠</b>	<b>٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠</b>	<b>الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧</b>	

شركة الاتصالات الأردنية  
شركة مساهمة عامة محدودة  
قائمة التدفقات النقدية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨

٢٠٠٧ دينار	٢٠٠٨ دينار	إيضاح	
			<b>الأنشطة التشغيلية</b>
١٢٧,٨٢٠,٦٣١	١٣٧,٢٤٥,٨٩٨		الربح قبل ضريبة الدخل
			<b>تعديلات -</b>
٢,١٩٠,٥٢٦	٢,١٧٧,٧٢٠		تكاليف التمويل
(١٦,٧٨٢,٣٤٩)	(١٨,٦٩٠,٠٠٧)		دخل التمويل
٦,٥٨٥,٠٦٨	٣,٧١٠,٩٦١		مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها
٢٧٢,١٥٥	١١٤,٥٥٥		مخصص مخزون تالف وبطي الحركة
٥١,٧٨٩,٢٧٠	٥٢,٩١٩,٥٢٨		الاستهلاكات والتدني في الممتلكات والمعدات
٢,٠٣٠,٣١٥	١,١١٣,١٢٩		الاطفاء والتدني في الموجودات غير الملموسة
-	٢,١٢١,٦٠٣		خسائر التدني في قيمة الشهرة
١,٣٦٢,٠٩٨	٣,٦٢٣,١٠٠		تعويض نهاية الخدمة
(٢٦٤,٤١٠)	(٥٧٥,٥٢٨)		أرباح بيع ممتلكات ومعدات
٨٨١,٩٨٤	(٢٠٥,٢١٢)		فروقات عملات أجنبية
			<b>تغيرات رأس المال العامل:</b>
(٣٩٤,٢٤٢)	(٤,٠٢٤,٨٣٣)		المخزون
(١٦,٧١٧,٢٨٣)	٤,٧٦٤,١٧٠		ذمم مدينة وأرصدة مدينة أخرى
(٩,٩٦٠,٠١١)	(١,٢٩٧,٧٣٢)		مبالغ مستحقة من مشغلي شبكات الاتصالات
٢٥,٤٦٦,٤٣٥	٣,٣٣٢,١٤٥		ذمم دائنة ومبالغ مستحقة وأرصدة دائنة أخرى
١٦,٤٢٥,٩٥٣	٥,٤٨٥,٤٠٣		مبالغ مستحقة إلى مشغلي شبكات الاتصالات
(٢٠,٧٤٧,٥٦٧)	(٣٧,٦٢٥,٠٠٠)		ضريبة دخل مدفوعة
<b>١٦٩,٩٥٨,٥٧٣</b>	<b>١٥٤,١٩٠,٩٠٠</b>		<b>صافي التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية</b>
			<b>الأنشطة الاستثمارية</b>
(٥٩,٨٠٦,٢٣١)	(٤٩,٧٥٣,٠٥٧)		شراء ممتلكات ومعدات
٣٦٠,٧٩٨	٨٢٤,٤٢٦		المتحصل من بيع ممتلكات ومعدات
(٢٥,٠٠٠)	(٦,٠٥٠,٥٨٦)		الزيادة في الموجودات غير الملموسة
(٣,١٥٨,٢٧٨)	-		شراء شركة تابعة
١٥,٦٩٢,٣٨٣	١٧,٤١١,٩١٦	٥	دخل التمويل
<b>(٤٦,٩٣٦,٣٢٨)</b>	<b>(٣٧,٥٦٧,٣٠١)</b>		<b>صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة الاستثمارية</b>
			<b>الأنشطة التمويلية</b>
(١,٩٢٩,٠٦٠)	(٥٦٦,٧٥٢)		تسديدات قروض طويلة الأجل
(٨٤,٩٦١,٦٠٦)	(٩٥,٣٢٩,٤٧٩)		أرباح موزعة مدفوعة
(٢,١٩٠,٥٢٦)	(٢,١٧٧,٧٢٠)		تكاليف تمويل مدفوعة
<b>(٨٩,٠٨١,١٩٢)</b>	<b>(٩٨,٠٧٣,٩٥١)</b>		<b>صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة التمويلية</b>
٣٣,٩٤١,٠٥٣	١٨,٥٤٩,٦٤٨		صافي الزيادة في النقد وما في حكمه
٢٨٩,٤٢٧,٧٠٤	٣٢٣,٣٦٨,٧٥٧		النقد وما في حكمه كما في ١ كانون الثاني
<b>٣٢٣,٣٦٨,٧٥٧</b>	<b>٣٤١,٩١٨,٤٠٥</b>		<b>النقد وما في حكمه كما في ٣١ كانون الأول</b>

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٨ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

## ١- معلومات عامة

سجلت شركة الاتصالات الأردنية كشركة مساهمة عامة محدودة بتاريخ ٨ تشرين الأول ١٩٩٦.

تم اعتماد القوائم المالية الموحدة لشركة الاتصالات الأردنية المساهمة العامة المحدودة (المجموعة) للجنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ بقرار من مجلس الإدارة بتاريخ ٢٢ كانون الثاني ٢٠٠٩. إن الأهداف الأساسية لشركة الاتصالات الأردنية وشركاتها التابعة مبيّنة في الإيضاح (٣).

## ٢- ١ أسس الإعداد

أعدت القوائم المالية الموحدة للمجموعة وفقاً لمبدأ الكلفة التاريخية. أعدت القوائم المالية الموحدة للمجموعة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية. إن الدينار الأردني هو عملة إظهار القوائم المالية الموحدة والذي يمثل العملة الرئيسية للمجموعة.

## أسس توحيد القوائم المالية

تتضمن القوائم المالية الموحدة القوائم المالية لشركة الاتصالات الأردنية وجميع الشركات التابعة لها والمملوكة بالكامل وهي: شركة البتراء الأردنية للاتصالات المتنقلة (أورانج موبايل) والشركة الأردنية لخدمات نقل البيانات (أورانج داتا)، وشركة الأبعاد لبناء وتطوير البيانات رقمياً (إي-دايمنشن) بالإضافة إلى شركة لايت سبيد للاتصالات ذ.م.م والتي تمتلك شركة الاتصالات الأردنية ٥١٪ من رأسمالها.

يتم توحيد القوائم المالية للشركات التابعة ابتداءً من تاريخ ممارسة السيطرة وحتى تتوقف هذه السيطرة.

يتم إعداد القوائم المالية للشركات التابعة لنفس السنة المالية للشركة وباستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في الشركة.

يتم استبعاد جميع الأرصدة والمعاملات والأرباح والمصاريف الناتجة عن المعاملات بين الشركة وشركاتها التابعة.

تمثل حقوق الأقلية ذلك الجزء غير المملوك من الربح أو الخسارة وصافي الموجودات من الشركة ويتم إظهارها في قائمة الدخل الموحدة كبنود منفصلة وفي الميزانية الموحدة كبنود منفصلة عن حق ملكية حملة الأسهم.

يتم إثبات حقوق الأقلية باستخدام طريقة حقوق الملكية. حيث إن الفرق بين السعر والقيمة الدفترية للحصة من صافي الأصول المقتناة يتم إدراجها كشهرة.

## ٢-٢ التغييرات في السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المتبعة للسنة متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم اتباعها في السنة السابقة. باستثناء ما يلي: أن المجموعة قامت بتطبيق التفسيرات الصادرة عن لجنة تفسير معايير التقارير المالية الدولية خلال السنة.

كما وقامت المجموعة بالتطبيق المبكر للتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسير معايير التقارير المالية الدولية والتعديلات على معايير المحاسبة الدولية كما في ١ كانون الثاني ٢٠٠٨.

### • معيار التقارير المالية الدولي رقم ٨ – القطاعات التشغيلية

• تفسير رقم ١٣ الصادر عن لجنة تفسير معايير التقارير المالية الدولية – برامج الولاء للعملاء

• تفسير رقم ١١ الصادر عن لجنة تفسير معايير التقارير المالية الدولية – نطاق معيار التقارير المالية الدولي رقم ٢ – معاملات المجموعة وأسهم الخزينة  
يتطلب هذا التفسير أن يتم تسجيل المعاملات التي تمنح الموظفين حقوقاً في ملكية الشركة كما لو قامت الشركة بإصدار أسهم، حتى لو قامت الشركة بشراء تلك الأسهم من طرف آخر أو قام المساهمون بتوفير مثل هذه الأسهم.

لم ينتج عن تطبيق هذا التفسير أي أثر على القوائم المالية للمجموعة حيث لم يتم إصدار مثل هذه الأدوات.

### • معيار التقارير المالية الدولي رقم ٨ – القطاعات التشغيلية

قام مجلس معايير المحاسبة الدولية بإصدار معيار التقارير المالية الدولي رقم ٨ خلال شهر تشرين الثاني ٢٠٠٦. يحل هذا المعيار محل معيار المحاسبة الدولي رقم ١٤ "تقديم التقارير حول القطاعات". قامت المجموعة بالتطبيق المبكر لهذا المعيار ابتداءً من ١ كانون الثاني ٢٠٠٨. وترى المجموعة أن القطاعات التشغيلية حسب المعيار الجديد لا تختلف عن قطاعات الأعمال المعروفة سابقاً بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ١٤. (إيضاح ٣)

### • تفسير رقم ١٣ الصادر عن لجنة تفسير معايير التقارير المالية الدولية – برامج الولاء للعملاء

يتطلب هذا التفسير المحاسبة عن النقاط الممنوحة بموجب برامج الولاء للعملاء كبنود منفصلة عن المبيعات التي تم بموجبها منح هذه النقاط بحيث يتم تخصيص جزء من المبالغ المقبوضة من عملية البيع للنقاط الممنوحة وتأجيل الاعتراف بذلك الجزء كإيراد إلى الفترات التي يتم فيها استغلال تلك النقاط. لم ينتج عن تطبيق هذا التفسير أي أثر على القوائم المالية للمجموعة كون المعالجة المحاسبية المتبعة حالياً تتماشى مع هذا التفسير.

## ٢-٣ معايير التقارير المالية الدولية والتفسيرات غير نافذة التطبيق

معايير التقارير المالية الدولي رقم ٣ – اندماج الأعمال- معدل ومعايير المحاسبة الدولي رقم ٢٧ القوائم المالية الموحدة والمنفصلة – معدل

تم إصدار المعايير المعدلة في شهر كانون الثاني ٢٠٠٨ وينبغي تطبيقها على السنوات المالية التي تبدأ في ١ تموز ٢٠٠٩ أو بعد ذلك. إن معيار التقارير المالية الدولي رقم ٣- معدل يتضمن عدداً من التغييرات التي تؤثر على السياسة المحاسبية لعمليات اندماج الأعمال (بعد التاريخ المشار إليه أعلاه) وبالتالي على المبلغ المعترف به كشهرة ونتائج الأعمال خلال الفترة التي تمت فيها عملية الاندماج ونتائج الأعمال اللاحقة.

يتطلب معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧-معدل عدم زيادة الشهرة أو الاعتراف بربح أو خسارة نتيجة تغير نسبة الملكية في شركة تابعة مما لا ينجح عنه فقدان للسيطرة حيث يتم

تسجيل الأثر في حقوق الملكية. بالإضافة إلى ذلك فإن هذا المعيار المعدل قام بتغيير السياسة المحاسبية المتعلقة في الخسائر والمتحققة من قبل الشركة التابعة والسياسة المحاسبية المتعلقة بفقدان السيطرة على الشركة التابعة.

ترتب على هذه التغييرات تعديلات في معايير أخرى مثل معيار المحاسبة الدولي رقم ٧ - قائمة التدفقات النقدية ومعيار المحاسبة الدولي رقم ١٢ - ضرائب الدخل ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢١ - أثر التغييرات في أسعار صرف العملات الأجنبية ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ - المحاسبة عن الاستثمارات في الشركات الحليفة ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٣١ - الحصاص في المشاريع المشتركة.  
إن التغييرات في معيار التقارير المالية الدولي رقم ٣ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ سوف تؤثر على السياسة المحاسبية لعمليات اندماج الأعمال أو حالات فقدان السيطرة على شركات تابعة والمعاملات مع مالكي حقوق الأقلية.

#### معيار المحاسبة الدولي رقم ١ عرض القوائم المالية - معدل

تم إصدار هذا المعيار المعدل خلال شهر أيلول ٢٠٠٧ وينبغي تطبيقه للسنوات المالية التي تبدأ في أول كانون الثاني ٢٠٠٩ أو بعد ذلك. يفصل هذا المعيار بين التغييرات في حقوق ملكية حملة الأسهم عن التغييرات الأخرى في حقوق الملكية. سوف تشمل قائمة التغييرات في حقوق الملكية تفاصيل المعاملات مع حملة الأسهم، فيما يتم عرض جميع التغييرات الأخرى في حقوق الملكية في بند واحد منفصل. بالإضافة إلى ذلك، أضاف هذا المعيار قائمة الدخل الشامل التي تعرض كافة بنود الإيرادات والمصروفات التي تم الاعتراف بها إما في قائمة واحدة أو في قائمتين مترابطتين. إن المجموعة بصدد تقييم إذا ما كانت سوف تقوم بإعداد قائمة واحدة أو قائمتين.

معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢ - الأدوات المالية - العرض ومعيار المحاسبة الدولي رقم ١ عرض القوائم المالية - الأدوات المالية المطروحة للتداول والالتزامات الناشئة عن التصفية.  
تم إصدار التعديلات على معياري المحاسبة الدوليين رقم ٣٢ ورقم ١ خلال شهر شباط ٢٠٠٨ وينبغي تطبيقها للسنوات المالية التي تبدأ في أول كانون الثاني ٢٠٠٩ أو بعد ذلك. إن التعديلات توفر نطاقاً محدداً لإمكانية تصنيف الأدوات المالية المطروحة للتداول كأدوات ملكية إذا ما انطبقت عليها خصائص معينة. إن تطبيق هذه التعديلات لن ينتج عنه أي أثر على المركز المالي أو الأداء المالي للمجموعة حيث لم تقم المجموعة بإصدار مثل هذه الأدوات.

تعتمد الإدارة فرضيات أساسية تتعلق بالمستقبل ومصادر هامة رئيسية لتقدير حالة عدم التيقن في نهاية السنة، الأمر الذي قد ينتج عنه مخاطر هامة تتطلب إجراء تعديلات جوهرية على تقييم الموجودات والمطلوبات الظاهرة في الميزانية خلال السنة المالية اللاحقة.

#### معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ الأدوات المالية الاعتراف والقياس- بنود التحوط المؤهلة

تم إصدار التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ خلال شهر آب ٢٠٠٨ وينبغي تطبيقها للسنوات المالية التي تبدأ في أول تموز ٢٠٠٩ أو بعد ذلك.

يتطرق هذا التعديل إلى معاملات التحوط لجانب واحد من مخاطر بند التحوط وتحديد بند التضخم أو جزء منها في حالات معينة كمخاطر متحوط لها. يوضح هذا التعديل بأنه يسمح للمنشأة بتحديد جزء من التغيير في القيمة العادلة أو التنوع في التدفق النقدي للأداة المالية كبند متحوط له. إن تطبيق هذا التعديل لن ينتج عنه أي أثر على المركز المالي أو الأداء المالي للمجموعة، حيث إنه لم يتم الدخول في مثل أدوات التحوط هذه.

#### تفسير رقم ١٦ الصادر عن لجنة تفسير معايير التقارير المالية الدولية - التحوط لصافي الاستثمار في عمليات أجنبية

تم إصدار تفسير رقم ١٦ خلال شهر تموز ٢٠٠٨ وينبغي تطبيقه للسنوات المالية التي تبدأ في أول تشرين الأول ٢٠٠٨ أو بعد ذلك، هذا ويجب تطبيق هذا التفسير بأثر رجعي. يوفر هذا التفسير إرشادات حول المعالجة المحاسبية للتحوط في صافي الاستثمار. يتضمن هذا التفسير إرشادات حول تحديد مخاطر العملات المؤهلة لمحاسبة التحوط وأين من الممكن أن يتم الاحتفاظ بأداة التحوط ضمن المجموعة، وكيفية احتساب مبلغ ربح أو خسارة العملات الأجنبية المتعلق بصافي الاستثمار وأداة التحوط.

#### معيار التقارير المالية الدولي رقم ٢ - معدل - الدفع على أساس الأسهم

قام مجلس معايير المحاسبة الدولية بإصدار تعديل على معيار التقارير المالية الدولي رقم ٢ في شهر كانون الثاني ٢٠٠٨ لتوضيح تعريف شروط استحقاق أدوات حقوق الملكية الممنوحة والمعالجة المحاسبية للمنح التي تم إلغاؤها. ينبغي تطبيق هذا التعديل للسنوات المالية التي تبدأ في أول كانون الثاني ٢٠٠٩ أو بعد ذلك. لن ينتج عن هذا التعديل أثر على المركز المالي أو الأداء المالي للمجموعة.

#### معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٣ - تكاليف الاقتراض - معدل

تم إصدار التعديل على معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٣ من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولية خلال شهر نيسان ٢٠٠٧. يتطلب المعيار المعدل رسملة تكاليف الاقتراض التي تعزى مباشرة إلى تملك أو إنشاء أو إنتاج أصل مؤهل كجزء من تكلفة ذلك الأصل. يطبق هذا التعديل على السنوات المالية التي تبدأ في أول كانون الثاني ٢٠٠٩ أو بعد ذلك.

لن ينتج عن تطبيق هذا التعديل أثر على المركز المالي أو الأداء المالي للمجموعة.

## ٢-٤ استخدام التقديرات

إن إعداد القوائم المالية الموحدة وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من الإدارة القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر على مبالغ الموجودات والمطلوبات والإفصاح عن الالتزامات المحتملة. إن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر أيضاً على الإيرادات والمصاريف والمخصصات، وبشكل خاص يتطلب من الإدارة القيام بأحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ وأوقات التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل. إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن، وإن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغييرات في المستقبل في أوضاع وظروف تلك المخصصات.

## ٢-٥ ملخص السياسات المحاسبية الهامة

### الذمم المدينة

تدرج الذمم المدينة بمبلغ الفاتورة الأصلي بعد تنزيل مخصص لقاء المبالغ المقدر عدم تحصيلها، يتم تقدير الذمم المدينة المشكوك في تحصيلها عندما يكون تحصيل هذه الذمم غير محتمل، ويتم شطب الديون المعدومة عند عدم إمكانية تحصيلها.

### المخزون

يظهر المخزون بسعر الكلفة أو صافي القيمة القابلة للتحقق أيهما أقل، تمثل التكاليف جميع المصاريف المتكبدة لإيصال كل صنف إلى موقعه ووضع الحالي، وتحدد الكلفة باتباع طريقة متوسط الكلفة المرجح.

تمثل صافي القيمة القابلة للتحقق سعر البيع المقدر في الظروف العادية بعد تنزيل الكلفة المقدرة لإتمام عملية البيع.



#### القروض طويلة الأجل وسندات الدين

يتم تسجيل القروض طويلة الأجل وسندات الدين بالقيمة العادلة المستلمة بعد تنزيل المصاريف المباشرة المتعلقة بها. بعد الاعتراف الأولي يتم قياس القروض طويلة الأجل وسندات الدين بالكلفة المطفأة باستخدام معدل الفائدة الفعلي. يتم الاعتراف بالإيرادات أو الخسائر في قائمة الدخل عند التخلص من المطلوبات وخلال عملية الإطفاء.

#### الممتلكات والمعدات

يتم إثبات جميع الممتلكات والمعدات بالكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم وأي مخصص مقابل التدني في القيمة. ويتم استبعاد كلفة الموجودات والاستهلاك المتراكم حين بيع الممتلكات والمعدات أو التخلص منها ويتم إثبات أية أرباح أو خسائر في قائمة الدخل الموحدة.

يحتسب الاستهلاك على جميع الممتلكات والمعدات بطريقة القسط الثابت ولا يتم استهلاك الأراضي، تم تقدير نسب الاستهلاك حسب الأعمار الإنتاجية المقدرة كما يلي:

مباني	٢٥ سنة
معدات الاتصالات	٥ إلى ٢٠ سنة
موجودات أخرى	٢ إلى ٧ سنوات

تتم مراجعة القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات بشكل دوري وفي حال وجود أحداث أو تغيرات في الظروف السائدة تشير إلى أن الموجودات مسجلة بقيمة أعلى من تلك التي يمكن استردادها يتم تخفيض قيمة هذه الموجودات إلى القيمة التي يمكن استردادها ويتم قيد التدني بتخفيض قيمة الممتلكات والمعدات والذي يدرج في قائمة الدخل الموحدة للسنة.

يتم مراجعة العمر الإنتاجي وطريقة الاستهلاك بشكل دوري للتأكد من أن طريقة وفترة الاستهلاك تتناسب مع المنافع الاقتصادية المتوقعة من الممتلكات والمعدات.

#### تكاليف التمويل

يتم إثبات تكاليف التمويل كمصاريف في قائمة الدخل عند تحققها.

#### تملك شركات تابعة والشهرة

يتم تسجيل تملك شركات تابعة باستخدام طريقة الشراء، يتم احتساب كلفة التملك باستخدام القيمة العادلة للموجودات الممنوحة، والالتزامات المتكبدة أو المضمونة، وأدوات حقوق الملكية الصادرة عن الشركة المشترية في تاريخ التملك مقابل السيطرة على الشركة المشترية مضافاً إليه أية تكاليف تنسب مباشرة إلى عملية اندماج الأعمال. الموجودات القابلة للتحديد، والالتزامات، والالتزامات المحتملة يتم قياسها باستخدام القيمة العادلة في تاريخ التملك، بغض النظر عن المدى المتعلق بأي حقوق أقلية.

يتم تسجيل الشهرة بالكلفة التي تمثل الزيادة في كلفة التملك عن حصة الشركة في القيمة العادلة لصافي موجودات الشركة المشترية بتاريخ التملك. يتم تسجيل الشهرة الناتجة عن الاستثمار في شركات تابعة في بند منفصل كموجودات غير ملموسة بعد تنزيل أي مخصص تدني في القيمة. يتم تحديد وحدات توليد النقد المتوقع أن تنتفع من عملية التملك لأغراض إجراء اختبار التدني في الشهرة.

#### الموجودات غير الملموسة

يتم قياس الموجودات غير الملموسة عند الاقتناء بالكلفة أو القيمة العادلة إذا نتجت عن شراء شركات تابعة. بعد الاعتراف الأولي بقيمة هذه الموجودات يتم إدراجها بالكلفة بعد تنزيل الإطفاء المتراكم وأي تدني متراكم بالقيمة. يتم تقدير العمر الإنتاجي للموجودات الغير ملموسة ليكون إما محدداً أو غير محدد ويتم إطفاء الموجودات غير الملموسة ذات العمر المحدد على فترة العمر الاقتصادي المتوقع بطريقة القسط الثابت ويتم تقييم التدني في قيمة هذه الموجودات عند وجود مؤشرات بتدني قيمتها.

يتم مراجعة أعمار الإطفاء وطريقة الإطفاء للموجودات غير الملموسة محددة العمر الاقتصادي في نهاية كل سنة مالية.

يتم تقييم التدني في قيم الموجودات غير الملموسة وغير محددة العمر الاقتصادي بشكل سنوي ولا يتم إطفاء هذه الموجودات.

#### الذمم الدائنة والمبالغ المستحقة

يتم إثبات مطلوبات المبالغ المستحقة السداد في المستقبل للبضائع والخدمات المستلمة سواء تمت أو لم تتم المطالبة بها من قبل المورد.

#### تعويض نهاية الخدمة

تمنح المجموعة موظفيها تعويض نهاية خدمة. يتم احتساب تعويض نهاية الخدمة للموظفين على أساس مدة الخدمة المتراكمة والراتب لكل موظف في تاريخ الميزانية الموحدة وبشرط إكمال حد أدنى مدة الخدمة وفقاً للنظام الداخلي للشركة. يتم الاستدراك للتكاليف المتوقعة لهذا التعويض بناء على مدة خدمة الموظف. يتم الاعتراف بالأرباح والخسائر الاكتوارية كإيراد أو مصروف عندما تكون الخسارة أو الأرباح المتراكمة والغير معترف بها أكبر بشكل جوهري من المخصص المحتسب، ويتم إطفاء الفروقات الجوهرية على متوسط مدى الاعمار الإنتاجية المتبقية المتوقعة للموظفين.

#### الضرائب

##### ضريبة الدخل الحالية

يتم قياس موجودات ومطلوبات ضريبة الدخل للفترة الحالية والفترة السابقة بالقيمة المتوقعة استردادها أو دفعها لدائرة ضريبة الدخل.

##### ضريبة الدخل المؤجلة

يتم احتساب ضريبة الدخل المؤجلة وفقاً لطريقة الالتزامات لجميع الفروقات المؤقتة بتاريخ الميزانية وذلك بين الأساس الضريبي للموجودات والالتزامات وقيمتها الدفترية لغايات العرض المالي.

يتم احتساب الموجودات الضريبية المؤجلة لجميع الفروقات المؤقتة والمقبولة ضريبياً، ويتم تدوير الموجودات والخسائر الضريبية غير المستغلة لفرات قادمة إلى الحد المتوقع الذي يكون فيه هناك أرباح ضريبية يمكن الاستفادة منها لخصم هذه الفروقات المؤقتة والموجودات والخسائر الضريبية غير المستغلة.

يتم مراجعة القيمة الدفترية للموجودات الضريبية المؤجلة في تاريخ الميزانية، ويتم تخفيض قيمة هذه الموجودات في حال تبين أنه من غير المحتمل وجود دخل ضريبي كافٍ مستقبلاً يسمح بالاستفادة الكاملة أو الجزئية من الموجودات الضريبية المؤجلة.

يتم احتساب موجودات ومطلوبات ضريبة الدخل المؤجلة وفقاً لنسب الضريبة المتوقعة تطبيقها مستقبلاً وعلى الفترة المطلوبة لتحقيق الموجودات أو سداد المطلوبات وبناءً على القوانين النافذة المعمول في تاريخ الميزانية الموحدة.

#### ضريبة المبيعات

يتم إثبات الإيرادات والمصاريف والموجودات بالصافي بعد تنزيل ضريبة المبيعات فيما عدا:

- ضريبة المبيعات الناتجة عن شراء موجودات أو خدمات غير قابلة للاسترداد.
- الذمم الدائنة والمدينة والمتضمنة مبلغ ضريبة المبيعات.

إن صافي المبلغ الذي سوف يتم استرداده من أو دفعه إلى دائرة ضريبة الدخل والمبيعات يتم إظهاره كجزء من الذمم المدينة والدائنة في الميزانية.

#### التدني في قيمة الموجودات المالية وعدم قابلية استردادها

تقوم المجموعة بتاريخ الميزانية الموحدة بتقييم فيما إذا كانت الموجودات المالية أو مجموعة منها قد تدنت بشكل دائم، وفي حال وجود مؤشر إلى ذلك يتم تحديد المبلغ القابل للاسترداد المقدر لهذه الموجودات وكذلك أي خسارة ناتجة عن التدني والتي تساوي الفرق ما بين القيمة المستردة والقيمة الدفترية، ويتم الاعتراف بخسائر التدني في قائمة الدخل.

#### المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات إذا كان على المجموعة التزام (قانوني أو فعلي) ناتج عن حدث سابق وكانت كلفة تسوية الالتزام محتملة وقابلة للتقدير والقياس بشكل يمكن الاعتماد عليه.

#### إثبات الإيرادات

يتم إثبات الإيرادات كما يلي:

#### إيرادات الخدمات

يتم إثبات إيرادات اشتراكات خدمات الهاتف والإنترنت بموجب طريقة القسط الثابت على فترة تقديم الخدمة.

يتم إثبات الإيرادات من المكالمات الصادرة والواردة عند تقديم الخدمة.

يتم إثبات الإيرادات من ترتيبات المشاركة بالإيراد بالإجمالي أو بالصافي عندما يكون مقدم الخدمة مسؤولاً عن تقديم الخدمة للعملاء وتحديد سعر الخدمة.

#### مبيعات الأجهزة والمعدات

يتم إثبات الإيراد من مبيعات الأجهزة والمعدات عند انتقال كافة المنافع والمخاطر إلى المشتري.

عند بيع الأجهزة والمعدات بواسطة طرف ثالث بحيث يكون هذا الطرف وسيطاً بين المجموعة والمشتري فيتم إثبات الإيراد المتعلق بعملية البيع عند بيع الأجهزة والمعدات إلى المشتري النهائي.

#### عقود التأجير

تصنف عقود الإيجار كعقود إيجار تشغيلية عندما يحتفظ المؤجر بجميع المخاطر والمنافع الرئيسية للملكية الموجود . يتم إثبات مدفوعات الإيجار كمصروفات ضمن قائمة الدخل على أساس القسط الثابت على مدى فترة عقد التأجير.

#### العملات الأجنبية

يجري قيد المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف التقريبية السائدة وقت إجراء المعاملات، كما يتم تقييم الموجودات والمطلوبات المالية المثبتة بالعملات الأجنبية في تاريخ الميزانية بأسعار الصرف السائدة في تاريخ الميزانية، وتدرج الأرباح أو الخسائر الناتجة عن عمليات التقييم في قائمة الدخل.

### ٣- المعلومات القطاعية

تم تحديد أسلوب عرض القطاعات الرئيسية بحيث يكون على أساس القطاعات التشغيلية وذلك بناءً على أن المخاطر والمنافع المتعلقة بالمجموعة تتأثر بشكل جوهري باختلافات في الخدمات المقدمة من قبل تلك القطاعات.

إن نشاط المجموعة منظم ومدار بشكل منفصل حسب طبيعة الخدمات المقدمة من خلال قطاعات يمثل كل منها وحدة نشاط استراتيجي وتقدم خدمات مختلفة.

قطاع خطوط الهواتف الثابتة - يقوم هذا القطاع بتشغيل وتطوير وصيانة شبكات الاتصالات الثابتة.

قطاع الهواتف المتنقلة - يقوم هذا القطاع بتشغيل وإدارة شبكة اتصالات متنقلة في المملكة الأردنية الهاشمية.

قطاع خدمات البيانات - يقوم هذا القطاع بتزويد وتجهيز وتركيب وصيانة وسائل الاتصالات الهندسية والتشغيلية لتزويد العملاء بخدمات نقل البيانات وخدمات استخدام الإنترنت ومساعدة الشركات لتكون أكثر كفاءة في طريقة إدارتها أعمالها عبر الإنترنت.

شركة الاتصالات الأردنية  
شركة مساهمة عامة محدودة  
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة  
٣١ كانون الأول ٢٠٠٨

إن الجداول التالية تمثل معلومات عن إيرادات ونتائج أعمال وموجودات ومطلوبات هذه القطاعات للسنوات المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ و ٢٠٠٧.

المجموع دينار	خدمات البيانات دينار	الهواتف المتنقلة دينار	خطوط الهواتف الثابتة دينار	
				للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨
				صافي الإيرادات
٤٠١,٤١٠,٨٢٣	٢٠,٦٦٨,٥٣٢	١٧٩,١٠٤,٥٦٩	٢٠١,٦٣٧,٧٢٢	صافي الإيرادات لأطراف خارجية
٤٩,٥٣٠,١٥٨	٥١٢,٠٧٨	٧,٨٦١,٢٩١	٤١,١٥٦,٧٨٩	صافي الإيرادات الداخلية بين القطاعات
٤٥٠,٩٤٠,٩٨١	٢١,١٨٠,٦١٠	١٨٦,٩٦٥,٨٦٠	٢٤٢,٧٩٤,٥١١	
				نتائج القطاع
١٧٨,٤٦٩,٩٨٢	١٣,٧٣٨,٤٦٨	٩٤,١٤٦,٤٨٩	٧٠,٥٨٥,٠٢٥	الربح من العمليات قبل الاستهلاك والإطفاء والتدني في قيمة الموجودات
(٥٤,٠٣٢,٦٥٧)				الاستهلاك والإطفاء والتدني في قيمة الموجودات
(٢,١٢١,٦٠٣)				خسائر التدني في قيمة الشهرة
٧١٨,٨٤٨				صافي فروقات العملات الأجنبية
(٢,١٧٧,٧٢٠)				تكاليف التمويل
١٨,٦٩٠,٠٠٧				دخل التمويل
٥٧٥,٥٢٨				إيرادات أخرى
(٣٧,٩٠٩,٤٠٨)				ضريبة الدخل
(٢,٨٧٦,٤٨٧)				رسوم أخرى
٩٩,٣٣٦,٤٩٠				ربح السنة
				الموجودات والمطلوبات
٦٧٦,١٤٥,٦٣٥	١٢,٨٤١,١٧٥	٢٥٠,٩٣٥,٨٤٨	٤١٢,٣٦٨,٦١٢	موجودات القطاع
٢٦٠,٢٧٣,٠٦٧	١٠,٦٩٩,٩٧١	٨٧,٥٤٢,٨٣٢	١٦٢,٠٣٠,٢٦٤	مطلوبات القطاع
				معلومات القطاع الأخرى
٢٣٦,٢٥٢,٣٠٢	٢,٦١١,٥٨٩	١٠٨,٦١٩,٩٦٢	١٢٥,٠٢٠,٧٥١	الممتلكات والمعدات
١٢,٩٩٢,٧٦٧	١٦٩,٩٣٨	٣,٧٩٤,٣٧٢	٩,٠٢٨,٤٥٧	موجودات غير ملموسة

شركة الاتصالات الأردنية  
شركة مساهمة عامة محدودة  
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة  
٣١ كانون الأول ٢٠٠٨

### ٣- المعلومات القطاعية - تنمة

المجموع دينار	خدمات البيانات دينار	الهواتف المتنقلة دينار	خطوط الهواتف الثابتة دينار	
				للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧
				صافي الإيرادات
٣٩٧,٨٦٨,١٣٩	١٣,٧٥٧,٢٠٨	١٧٣,٩٤٢,٨٤٢	٢١٠,١٦٨,٠٨٩	صافي الإيرادات لأطراف خارجية
٤٣,٢٤٣,٠٣٢	٣٧٦,٩٧٩	٩,٥٧٨,٨٨٠	٣٣,٢٨٧,١٧٣	صافي الإيرادات الداخلية بين القطاعات
٤٤١,١١١,١٧١	١٤,١٣٤,١٨٧	١٨٣,٥٢١,٧٢٢	٢٤٣,٤٥٥,٢٦٢	
				نتائج القطاع
١٧٠,٣٠٢,٦٠١	٧,٥٠٧,٤٦٢	٨٧,٣٧٨,٧٦٤	٧٥,٤١٦,٣٧٥	الربح من العمليات قبل الاستهلاكات والاطفاءات والتدني في قيمة الموجودات
(٥٣,٨١٩,٥٨٥)				الاستهلاكات والاطفاءات والتدني في قيمة الموجودات
٣٤,٠٥٦				صافي فروقات العملات الأجنبية
(٢,١٩٠,٥٢٦)				تكاليف التمويل
١٦,٧٨٢,٣٤٩				دخل التمويل
١٥٩,٥٧٦				إيرادات أخرى
(٣٤,٠٧٤,٨٤٥)				ضريبة الدخل
(٣,٤٤٧,٨٤٠)				رسوم أخرى
٩٣,٧٤٥,٧٨٦				ربح السنة
				الموجودات والمطلوبات
٦٦٤,٦٤٢,٧١٥	١٠,٤٦٣,٧٣٢	٢٣٤,٦٦٣,٢٤٩	٤١٩,٥١٥,٧٣٤	موجودات القطاع
٢٥٣,١٠٦,٦٣٧	٧,٤٤٨,١٠٨	٨٩,١٢٣,٠٨٩	١٥٦,٥٣٥,٤٤٠	مطلوبات القطاع
				معلومات القطاع الأخرى
٢٣٩,٦٦٧,٦٧١	٢,٠٩٨,١٧٤	١٠٢,٠٩٣,٩٥٩	١٣٥,٤٧٥,٥٣٨	الممتلكات والمعدات
٨,٠٥٥,٣١٠	٧٢,٤٩٨	٤,٤٦٥,٣٣٣	٣,٥١٧,٤٧٩	موجودات غير ملموسة

### ٤- الممتلكات والمعدات

المجموع دينار	مشاريع تحت التنفيذ دينار	موجودات أخرى دينار	شبكة ومعدات الاتصالات دينار	أراضي ومباني دينار	٢٠٠٨
٧٢١,٧٥٦,٧٧٣	٩,٨٩٦,٨١٢	٦٦,٤٥٢,٩١٨	٥٦٤,٨٣٥,٤٨١	٨٠,٥٧١,٥٦٢	الكلفة: كما في أول كانون الثاني ٢٠٠٨
٤٩,٧٥٣,٠٥٧	٢٦٢,٠٠٠	١,٢٥٥,١٥٧	٤٧,٧٥٩,١٤٠	٤٧٦,٧٦٠	إضافات
-	(٤,٨٣٠,٤٧٢)	٣,٦٢٥	٤,٧٦٧,٠٦٧	٥٩,٧٨٠	المحول من المشاريع تحت التنفيذ
(٩,٦٠٧,١٢٢)	-	(٩٤٠,٩٩٨)	(٨,٥٦٨,٢٩١)	(٩٧,٨٣٣)	استبعادات
٧٦١,٩٠٢,٧٠٨	٥,٣٢٨,٣٤٠	٦٦,٧٧٠,٧٠٢	٦٠٨,٧٩٣,٣٩٧	٨١,٠١٠,٢٦٩	كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨
٤٨٢,٠٨٩,١٠٢	-	٥٥,١٢٨,٥٨١	٣٩٧,٨٢٦,٣٦٢	٢٩,١٣٤,١٥٩	الاستهلاك المتراكم: كما في أول كانون الثاني ٢٠٠٨
٥٢,٩١٩,٥٢٨	-	١,١٣٥,٩١٧	٤٩,٣٧٣,٨٤٢	٢,٤٠٩,٧٦٩	الاستهلاك والتدني في قيمة الموجودات
(٩,٣٥٨,٢٢٤)	-	(٩٣٧,٥٧١)	(٨,٣٥٠,٧٤٣)	(٦٩,٩١٠)	استبعادات
٥٢٥,٦٥٠,٤٠٦	-	٥٥,٢٢٦,٩٢٧	٤٣٨,٨٤٩,٤٦١	٣١,٤٧٤,٠١٨	كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨
٢٣٦,٢٥٢,٣٠٢	٥,٣٢٨,٣٤٠	١١,٤٤٣,٧٧٥	١٦٩,٩٤٣,٩٣٦	٤٩,٥٣٦,٢٥١	صافي القيمة الدفترية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨

الأراضي والمباني تشمل أراضي بكلفة ٤٨١,١٣٨ دينار (٢٠٠٧: ٤٨١,١٣٨ دينار) مملوكة من الحكومة الأردنية وهذه الأراضي مستغلة من قبل المجموعة للمصلحة العامة.

خلال عام ٢٠٠٨ قامت المجموعة بتسجيل مبلغ ١٣١,٢٥٩ دينار (٢٠٠٧: ٥١١,٤٦١ دينار) كتدني في قيمة بعض الممتلكات والمعدات متعلقة بقطاع الهواتف المتنقلة. هذا وقد تم إثبات التدني بتخفيض قيمة تلك الممتلكات والمعدات إلى صافي القيمة القابلة للاسترداد.

شركة الاتصالات الأردنية  
شركة مساهمة عامة محدودة  
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة  
٣١ كانون الأول ٢٠٠٨

#### ٤- الممتلكات والمعدات - تنمة

٢٠٠٧	أراضي ومباني دينار	شبكة ومعدات الاتصالات دينار	ممتلكات ومعدات أخرى دينار	مشاريع تحت التنفيذ دينار	المجموع دينار
<b>الكلفة:</b>					
كما في أول كانون الثاني ٢٠٠٧	٨٠,١٦٠,٣٧٠	٥١٢,٢٥٢,٧٢١	٥٨,٣١١,٦٦٩	١٠,٠٦٢,٣٧٥	٦٦٠,٧٨٧,١٣٥
إضافات	٢١٧,٨٦٦	٤٦,١٠٥,٧٧١	٢,٨٤٨,٥٦٥	١٠,٦٣٤,٠٢٩	٥٩,٨٠٦,٢٣١
شراء شركة تابعة (إيضاح ٥)	-	-	٢,٠٧٩,٨٠٦	-	٢,٠٧٩,٨٠٦
المحول من المشاريع تحت التنفيذ	٣٨,٨١٥	٦,٧٧٤,٩٥١	٣,٩٨٥,٨٢٦	(١٠,٧٩٩,٥٩٢)	-
استيعادات	-	(٢٩٧,٨٥٢)	(٦١٨,٤٣٦)	-	(٩١٦,٢٨٨)
تعديلات أخرى	١١٥,٢٦٢	-	(١١٥,٢٦٢)	-	-
<b>كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧</b>	<b>٨٠,٥٣٢,٣١٣</b>	<b>٥٦٤,٨٣٥,٥٩١</b>	<b>٦٦,٤٩٢,١٦٨</b>	<b>٩,٨٩٦,٨١٢</b>	<b>٧٢١,٧٥٦,٨٨٤</b>
<b>الاستهلاك المتراكم:</b>					
كما في أول كانون الثاني ٢٠٠٧	٢٦,٨٠١,١٨٠	٣٥٢,٥١٠,٧٧٢	٥١,١٩٢,٣٢٩	-	٤٣٠,٥٠٤,٢٨١
الاستهلاك والتدني في قيمة الموجودات	٢,٢٢٦,٣٢٠	٤٥,٥٣٠,٣٦٥	٤,٠٣٢,٥٨٥	-	٥١,٧٨٩,٢٧٠
شراء شركة تابعة (إيضاح ٥)	-	-	٦١٥,٥٦٢	-	٦١٥,٥٦٢
استيعادات	-	(٢١٤,٦٦٤)	(٦٠٥,٢٣٦)	-	(٨١٩,٩٠٠)
تعديلات أخرى	١٠٦,٦٥٩	-	(١٠٦,٦٥٩)	-	-
<b>كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧</b>	<b>٢٩,١٣٤,١٥٩</b>	<b>٣٩٧,٨٢٦,٤٧٣</b>	<b>٥٥,١٢٨,٥٨١</b>	<b>-</b>	<b>٤٨٢,٠٨٩,٢١٣</b>
<b>صافي القيمة الدفترية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧</b>	<b>٥١,٣٩٨,١٥٤</b>	<b>١٦٧,٠٠٩,١١٨</b>	<b>١١,٣٦٣,٥٨٧</b>	<b>٩,٨٩٦,٨١٢</b>	<b>٢٣٩,٦٦٧,٦٧١</b>

خلال عام ٢٠٠٧ قامت المجموعة بمراجعة تصنيفات الممتلكات والمعدات وقد أدى ذلك إلى إعادة تصنيف جزء من الممتلكات والمعدات بلغت قيمتها ١,٠٨٢,٦٢٧ دينار من الموجودات غير الملموسة. إن إعادة التصنيف هذه لم يكن لها أثر جوهري على استهلاك سنة ٢٠٠٧.

#### ٥- شراء شركة تابعة

قامت المجموعة بتاريخ ١٥ نيسان ٢٠٠٧ بتملك ٥١٪ من حصص شركة لايت سيبيد للاتصالات ذ.م.م والمسجلة في مملكة البحرين والتي من غاياتها تقديم خدمات الاتصالات. فيما يلي ملخص للقيم الدفترية لشركة لايت سيبيد للاتصالات ذ.م.م. بتاريخ الشراء والتي تم اعتبارها على أساس أرقام مبدئية للقيمة العادلة بتاريخ الشراء.

القيمة الدفترية بتاريخ الشراء دينار	
١,٤٦٤,٢٤١	ممتلكات ومعدات
٢٥٣,٣١٧	موجودات غير ملموسة
١١٢,٩١٣	نم م مدينة وأرصدة مدينة أخرى
٢,٤٤٤	النقد وأرصدة لدى البنوك
<b>١,٨٣٣,٩١٥</b>	
(٩٣٥,١٧٤)	التزامات عقود إيجار رأسمالي طويلة الأجل
(١,٢٥٧,٤٦٣)	نم دائنة ومبالغ مستحقة
(٥٠٦,٤٩٠)	التزامات عقود إيجار رأسمالي قصيرة الأجل
٤٨٤,١٧٤	حقوق الأقلية
<b>(٢,٣١٤,٩٥٣)</b>	
(٢٨٢,٠٣٨)	
٢,٥٤٢,٧٦٠	الشهرة الناتجة عن الشراء
<b>٣,١٦٠,٧٢٢</b>	<b>إجمالي المدفوع عند الشراء</b>

إن القيمة العادلة لا تختلف بشكل جوهري عن القيمة الدفترية. يمثل إجمالي المدفوع عند الشراء ما تم دفعه نقداً لتملك حصص شركة لايت سيبيد للاتصالات ذ.م.م.

دينار	
(٣,١٦٠,٧٢٢)	كلفة الشراء
٢,٤٤٤	النقد لدى الشركة التابعة المشترية
<b>(٣,١٥٨,٢٧٨)</b>	<b>صافي النقد المستخدم لتملك حصص في رأسمال الشركة التابعة</b>

قامت المجموعة خلال عام ٢٠٠٨ باختبار تدني قيمة الشهرة (إيضاح ٦).

## ٦- اختبار تدني قيمة الشهرة

الشهرة الناتجة عن تملك شركة لايت سبيد للاتصالات ذ.م.م. تم توزيعها على وحدات توليد النقد لأغراض اختبار التدني في قيمة الشهرة بلغت القيمة الدفترية للشهرة الموزعة كالتالي:

٢٠٠٧ دينار	٢٠٠٨ دينار	
٣,٥٤٢,٧٦٠	٣,٥٤٢,٧٦٠	الشهرة
-	(٢,١٢١,٦٠٣)	خسارة التدني
٣,٥٤٢,٧٦٠	١,٤٢١,١٥٧	القيمة الدفترية

يتم تحديد القيمة القابلة للاسترداد على أساس احتساب القيمة المستخدمة باستخدام توقعات التدفقات النقدية بناءً على الموازنات المالية لفترة خمس سنوات والمصادق عليها من قبل الإدارة العليا.

يبلغ معدل الخصم قبل الضريبة المستخدم لتوقعات التدفقات النقدية ١٣,٢٪ و يبلغ معدل النمو للتدفقات النقدية للفترة ما بعد الخمس سنوات نسبة ٢٠٪ والذي يساوي معدل النمو طويل الأجل لشركة لايت سبيد للاتصالات.

### الفرضيات الأساسية المستخدمة في احتساب القيمة المستخدمة.

هامش الربح – يتم تحديد هامش الربح على أساس معدل القيم التي تم تحقيقها خلال السنتين السابقتين لفترة الموازنة.

معدلات الخصم – تعكس معدلات الخصم، التقييمات الحالية للسوق والمخاطر المتعلقة بكل وحدة توليد نقد. تم تقدير معدل الخصم على أساس نسبة من تكلفة المتوسط المرجح لرأس المال لقطاعات الأعمال ويتم تعديلها لاحقاً ليعكس تقييم السوق للمخاطر المتعلقة بوحدات توليد النقد والتي لم يتم تعديل التدفقات النقدية المتوقعة لها.

فرضيات حصة السوق – إن أهمية هذه الفرضيات تأتي من خلال اعتماد الإدارة عليها لتقييم أداء الوحدة، بالإضافة إلى استخدام معدلات نمو قطاعات الأعمال والتي تمكن الإدارة من تقييم أداء الوحدة مقارنةً بالمنافسين. إن هذه الفرضيات من الممكن أن تكون عرضة للتغير خلال فترة الموازنة. تتوقع الإدارة بأن حصة المجموعة من شركة لايت سبيد في سوق الاتصالات سوف تكون مستقرة خلال فترة الموازنة.

معدلات النمو – يتم تحديد معدلات النمو بناءً على دراسات قطاعات الأعمال المنشورة.

### الحساسية للتغيرات في الفرضيات

في نظر الإدارة، إن الفرضيات الواردة أعلاه لن تكون معرضة للتغير بشكل يؤدي إلى زيادة القيمة الدفترية للوحدة بشكل جوهري عن القيمة القابلة للاسترداد.

## ٧- موجودات غير ملموسة

المجموع دينار	موجودات أخرى دينار	رخصة تشغيل الهواتف المتنقلة وحقوق الترددات دينار	حقوق استخدام كوابل فلاج دينار	
				<b>الكلفة -</b>
١٥,٩٩٧,٢٧٨	٦٧٨,٤٨٢	٨,٩٩٧,٦٥٧	٦,٣٢١,١٣٩	الرصيد كما في ١ كانون الثاني ٢٠٠٨
٦,٠٥٠,٥٨٦	١١٥,٢٢١	-	٥,٩٣٥,٣٦٥	إضافات
٢٢,٠٤٧,٨٦٤	٧٩٣,٧٠٣	٨,٩٩٧,٦٥٧	١٢,٢٥٦,٥٠٤	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨
				<b>الإطفاء المتراكم -</b>
٧,٩٤١,٩٦٨	٥١٩,٨٥٩	٤,٦١٨,٤٤٩	٢,٨٠٣,٦٦٠	الرصيد كما في ١ كانون الثاني ٢٠٠٨
١,١١٣,١٢٩	٤١,٠٩٨	٦٤٧,٦٤٤	٤٢٤,٣٨٧	إطفاء
٩,٠٥٥,٠٩٧	٥٦٠,٩٥٧	٥,٢٦٦,٠٩٣	٣,٢٢٨,٠٤٧	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨
				<b>صافي القيمة الدفترية</b>
١٢,٩٩٢,٧٦٧	٢٣٢,٧٤٦	٣,٧٣١,٥٦٤	٩,٠٢٨,٤٥٧	كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨
٨,٠٥٥,٣١٠	١٥٨,٦٢٣	٤,٣٧٩,٢٠٨	٣,٥١٧,٤٧٩	كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧

يتم إطفاء حقوق استخدام كوابل فلاج، رخصة تشغيل الهواتف المتنقلة وحقوق الترددات والموجودات الأخرى على مدى العمر المتوقع لها والبالغ ٢٠ سنة و ١٥ سنة على التوالي. قامت المجموعة بدراسة تدني حقوق استخدام كوابل فلاج خلال سنة ٢٠٠٧، وقد نتج عن ذلك قيد مبلغ ٩٠٩,٥٨٨ دينار كندني في قيمة هذه الموجودات.



شركة الاتصالات الأردنية  
شركة مساهمة عامة محدودة  
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة  
٣١ كانون الأول ٢٠٠٨

## ٨- ضريبة الدخل

إن العناصر الأساسية لمصرف ضريبة الدخل لعامي ٢٠٠٨ و ٢٠٠٧ هي كما يلي:

٢٠٠٧ دينار	٢٠٠٨ دينار	
		<b>قائمة الدخل الموحدة</b>
٣٥,٢٤٩,٩٦١	٣٣,٤٥١,٢٢٥	ضريبة الدخل - للسنة الحالية
		(إيراد) مصروف ضريبة الدخل المؤجلة
(١,٣٩٤,٤٨٢)	٤,١٩٧,١٩٥	مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
٣٩١,٩٩٨	٣٦٠,٠٠٠	التدني في قيمة الممتلكات والمعدات
٧٥,٠٠٠	٧٥,٠٠٠	فوائد مرسلة
(٢٤٧,٦٣٢)	(١٧٤,٠١٢)	تعويض نهاية الخدمة للموظفين
<b>٣٤,٠٧٤,٨٤٥</b>	<b>٣٧,٩٠٩,٤٠٨</b>	<b>ضريبة الدخل كما في قائمة الدخل الموحدة</b>

يبين الجدول أدناه التسوية بين مصروف ضريبة الدخل حسب النسبة القانونية ومصروف ضريبة الدخل حسب النسبة الفعلية لعامي ٢٠٠٧ و ٢٠٠٨:

٢٠٠٧ دينار	٢٠٠٨ دينار	
١٢٨,٥٧٥,٢٧٣	١٣٨,٢٠٧,٤٣٢	<b>الربح قبل ضريبة الدخل وحقوق الأقلية</b>
٣٢,١٤٣,٨١٨	٣٤,٥٥١,٨٥٨	ضريبة الدخل حسب النسبة القانونية ٢٥%
		<b>تعديلات ضريبية</b>
٢٥١,١٤١	٢٧٥,١٦٢	خسائر شركات تابعة
-	(٤,٥٧٣,٤٥٠)	ديون معدومة
١,٦٤٣,٢٦٧	٩٠٠,٢٦٩	مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
١,٥٠٢,٣٨٢	٢,٧٣٢,٣٨٦	مصاريف ومخصصات غير مقبولة ضريبياً
(٢٩٠,٦٤٦)	(٤٣٥,٠٠٠)	فروقات قرارات سنوات سابقة
(١,١٧٥,١١٧)	٤,٤٥٨,١٨٣	ضريبة مؤجلة
<b>٣٤,٠٧٤,٨٤٥</b>	<b>٣٧,٩٠٩,٤٠٨</b>	<b>ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل الموحدة حسب المعدل الفعلي لضريبة الدخل (٢٧,٤٪ (٢٠٠٧: ٣٦,٥٪)</b>

الموجودات الضريبية المؤجلة كما في ٣١ كانون الأول تتعلق بما يلي:

٢٠٠٧ دينار	٢٠٠٨ دينار	
٢,٤٧٨,٣٧٥	(١,٧١٨,٨٢٠)	مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
٣٠٣,٣٦٠	(٥٦,٦٤٠)	التدني في قيمة الممتلكات والمعدات
٤١٨,١٤٢	٤١٨,١٤٢	مخصص قضايا
١٧٥,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	فوائد مرسلة
٣,٣٧٣,١٧٥	٣,٥٤٧,١٨٧	مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين
<b>٦,٧٤٨,٠٥٢</b>	<b>٢,٢٨٩,٨٦٩</b>	

تمت الموافقة من قبل دائرة ضريبة الدخل والمبيعات على التقديرات الضريبية لجميع السنوات حتى تاريخ ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ لشركة الاتصالات الأردنية والشركة الأردنية لخدمات نقل البيانات وحتى تاريخ ٣١ كانون الأول ٢٠٠٥ لشركة البتراء الأردنية للاتصالات المتنقلة .

تقوم دائرة ضريبة الدخل والمبيعات بمراجعة الوضع الضريبي للشركة لعام ٢٠٠٧.

## ٩- المخزون

٢٠٠٧ دينار	٢٠٠٨ دينار	
٤,٤٧٣,٣٠٣	٥,٣٦١,٦٠٢	مواد ولوازم
١,٨٧٤,٤٠٥	٥,٠٠١,١١٢	أجهزة هواتف خلوية وأخرى
(٢,١٢٩,١٤٧)	(٢,٢٢٨,١١٤)	مخصص المخزون التالف وبطيء الحركة
٤,٢١٨,٥٦١	٨,١٣٤,٦٠٠	
٣٥٦,٢٢٦	٣٥٠,٤٦٥	مواد ولوازم في طريق الشحن
٤,٥٧٤,٧٨٧	٨,٤٨٥,٠٦٥	

المواد واللوازم المخصصة لاستعمال المجموعة الخاص وليست للبيع.

فيما يلي الحركة على مخصص المخزون التالف والبطيء الحركة:

٢٠٠٧ دينار	٢٠٠٨ دينار	
١,٨٧٥,٦٤٩	٢,١٢٩,١٤٧	الرصيد كما في أول كانون الثاني
٢٧٢,١٥٥	١١٤,٥٥٥	إضافات
(١٨,٦٥٧)	(١٥,٥٨٨)	مواد ولوازم خارجة من الخدمة
٢,١٢٩,١٤٧	٢,٢٢٨,١١٤	

## ١٠- ذمم مدينة وأرصدة مدينة أخرى

٢٠٠٧ دينار	٢٠٠٨ دينار	
٨٠,٤٨٩,٧٩٧	٥٧,٢١٨,٢٥٩	ذمم تجارية
١٥,٤٣٠,٥٥٨	١٧,٩٤٤,٦٧٥	إيرادات ذمم تجارية لم يصدر بها فواتير
٩٥,٩٢٠,٣٥٥	٧٥,١٦٢,٩٣٤	
(٥٢,٦٥٣,٧٠٦)	(٣٧,٩٨٩,٥٣١)	مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها
٤٣,٢٦٦,٦٤٩	٣٧,١٧٣,٤٠٣	
١,٣٢٢,٨٧٢	٤٩٩,٤١٦	مبالغ مستحقة من أطراف ذات العلاقة
١٧,٢٨٥,٤٧٥	١٧,٠٨٦,٤٧٢	أرصدة مدينة أخرى
٦١,٨٧٤,٩٩٦	٥٤,٧٥٩,٢٩١	

لا تحمل الذمم التجارية فوائد. كما إنه فيما عدا بعض الذمم التجارية المتعلقة بالموزعين والشركات الأخرى فإنه لا يوجد ضمانات متعلقة بهذه الذمم.

بلغت الذمم التجارية والمشكوك في تحصيلها ٣٧,٩٨٩,٥٣١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ مقابل ٥٢,٦٥٣,٧٠٦ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧.

فيما يلي الحركة على مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها

٢٠٠٧ دينار	٢٠٠٨ دينار	
٤٦,٩٣٠,٨٢٤	٥٢,٦٥٣,٧٠٦	رصيد بداية السنة
٦,٥٨٥,٠٦٨	٣,٦٢٩,٦٢٦	المخصص للسنة
(٨٦٢,١٨٦)	(١٨,٢٩٣,٨٠١)	ديون معدومة
٥٢,٦٥٣,٧٠٦	٣٧,٩٨٩,٥٣١	رصيد نهاية السنة

## ١٠- ذمم مدينة وأرصدة مدينة أخرى - تتمة

فيما يلي جدول أعمار الذمم التجارية كما في ٣١ كانون الأول:

المجموع دينار	الذمم المستحقة وغير المشكوك في تحصيلها				الذمم غير المستحقة وغير المشكوك في تحصيلها دينار	
	أكبر من ١٨٠ يوم دينار	١٨٠ - ٩١ يوم دينار	٩٠ - ٣١ يوم دينار	٣٠ - ١ يوم دينار		
٣٧,١٧٣,٤٠٣	١١٨,٩٥٥	٢,٧٨٠,٦٦٤	٥,٧٥٢,١٤٠	١٠,٥٧٦,٩٦٩	١٧,٩٤٤,٦٧٥	٢٠٠٨
٤٣,٢٦٦,٦٤٩	٢,٧٢١,٤٤٨	٣,٤٤٢,٨٠٠	٩,٧٥٨,٠١٧	١١,٩١٣,٨٢٦	١٥,٤٣٠,٥٥٨	٢٠٠٧

تقوم إدارة المجموعة بتحديد الذمم المشكوك في تحصيلها بشكل تفصيلي على مستوى أرصدة العملاء وتقوم أيضاً ببناء مخصص عام بناءً على أعمار الذمم.

في تقدير إدارة المجموعة فإنه من المتوقع تحصيل الذمم غير المشكوك في تحصيلها بالكامل. إن لدى الشركة سياسة فوترة ومتابعة تحصيل معتمدة لجميع عملائها حيث يتم فصل الخدمات عن العملاء الذين لا يقومون بتسديد المستحقات عليهم خلال مدة محددة ويتم متابعة تحصيلها من قبل دائرة متخصصة بمتابعة التحصيل.

## ١١- مبالغ مستحقة من/إلى مشغلي شبكات الاتصالات

لدى المجموعة اتفاقيات مع مشغلي شبكات اتصالات محلية ودولية يتم بموجبها تقاص الأرصدة المدينة والأرصدة الدائنة لنفس المشغل. وقد بلغت المبالغ الصافية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ و ٢٠٠٧ كما يلي

٢٠٠٧ دينار	٢٠٠٨ دينار	
٢٠,٥٦٨,٤٨٦	٢١,٨٦٦,٢١٨	المبالغ المستحقة من مشغلي شبكات اتصالات
(٣,٧٥٨,١٠٤)	(٣,٨٣٩,٤٣٩)	مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها
١٦,٨١٠,٣٨٢	١٨,٠٢٦,٧٧٩	المبالغ المستحقة من مشغلي شبكات اتصالات
٣٩,٥٤٤,٠٩٨	٤٥,٠٢٩,٥٠١	المبالغ المستحقة إلى مشغلي شبكات اتصالات

لا تحمل المبالغ المستحقة من مشغلي شبكات الاتصالات فوائد ولا يوجد ضمانات متعلقة بهذه المبالغ.

فيما يلي جدول أعمار المبالغ المستحقة من مشغلي شبكات الاتصالات كما في ٣١ كانون الأول:

المجموع دينار	الذمم المستحقة وغير المشكوك في تحصيلها				الذمم غير المستحقة وغير المشكوك في تحصيلها دينار	
	أكبر من ٢٧١ يوم دينار	١٨١ - ٢٧٠ يوم دينار	١٨٠ - ٩١ يوم دينار	٩٠ - ١ يوم دينار		
١٨,٠٢٦,٧٧٩	١,١٨٢,٧٤٧	٤,٥٣٢,٧٨٧	٤,٠٢٥,٠١٢	٦,٢١٨,٦٧٣	٢,٠٦٧,٥٦٠	٢٠٠٨
١٦,٨١٠,٣٨٢	١٣٦,٦٣٠	٥٣٥,٥١٥	٢,٣٠٧,٨١٧	١٢,٢٣٢,٦٠٦	١,٥٩٧,٨١٤	٢٠٠٧

في تقدير إدارة المجموعة فإنه من المتوقع تحصيل الذمم غير المشكوك في تحصيلها بالكامل.

## ١٢- النقد وودائع قصيرة الأجل

يتضمن بند النقد والودائع قصيرة الأجل وودائع قصيرة الأجل لدى البنوك التجارية لفترات تتراوح بين يوم وثلاثة أشهر بالدينار الأردني واليورو والدولار الأمريكي بمبلغ ٣٤٧,٨٩١,٣٧٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ و ٣٣٥,١٧٠,٢٦٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧ وقد بلغ معدل الفائدة الفعلي عليها ٦,٠٣٪ و ٢,٨٤٪ و ١,١١٪ على التوالي (٢٠٠٧: دينار ٦,٢٥٪ يورو ٣,٦٪ والدولار الأمريكي ٤,٥٪).

## ١٣- رأس المال

يتكون رأس مال شركة الاتصالات الأردنية المصرح به والمدفوع من ٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم، قيمة السهم الاسمية دينار واحد.

## ١٤- الاحتياطي الإجباري

يقتطع الاحتياطي الإجباري من الأرباح وفقاً لأحكام قانون الشركات الأردني وبمعدل ١٠٪ من صافي ربح السنة قبل الضريبة.

ويمكن للمجموعة إيقاف هذا التحويل السنوي إذا بلغ رصيد الاحتياطي الإجباري ربع رأس مال الشركة. استناداً إلى ذلك فقد قررت المجموعة اعتباراً من عام ٢٠٠٥ عدم تحويل أي مبلغ إلى الاحتياطي الإجباري.

إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع على المساهمين.

## ١٥- الأرباح الموزعة والمقترح توزيعها

سيقدم مجلس الإدارة إلى الهيئة العامة للمساهمين بتوصية لتوزيع أرباح عن العام الحالي بمبلغ ٠,٤٠ دينار للسهم الواحد بمجموع ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دينار. بلغت الأرباح الموزعة على المساهمين في عام ٢٠٠٧ مبلغ ٠,٢٨ دينار للسهم بمجموع قدره ٩٥,٠٠٠,٠٠٠ دينار.

## ١٦- قروض طويلة الأجل

٢٠٠٧ دينار	٢٠٠٨ دينار	
		الجزء المتداول
٣٨٩,٦٤٤	٣٧٩,٨٢٣	قرض بروتوكول الحكومة الفرنسية / الثاني
١٥٥,٨٥١	١٥١,٩٢٤	قرض بروتوكول الحكومة الفرنسية / الثالث
٥٤٥,٤٩٥	٥٣١,٧٤٧	
٢٠٠٧ دينار	٢٠٠٨ دينار	
		الجزء غير المتداول
٧,١٩٢,٤٣٦	٦,٦٣١,٣٥٠	قرض بروتوكول الحكومة الفرنسية / الثاني
١,٧٩٣,٧٢٦	١,٥٩٦,٥٩٦	قرض بروتوكول الحكومة الفرنسية / الثالث
٨,٩٨٦,١٦٢	٨,٢٢٧,٩٤٦	

## - قرض بروتوكول الحكومة الفرنسية الثاني

قامت حكومة المملكة الأردنية الهاشمية ممثلة بوزارة التخطيط بتاريخ ٢٣ شباط ١٩٩٥ بتوقيع بروتوكول مالي مع حكومة الجمهورية الفرنسية، وبناءً على هذا البروتوكول فإن الحكومة الفرنسية تقوم بتمويل عدة برامج تطويرية من ضمنها ٥٢,٠٠٠,٠٠٠ فرنك فرنسي لتمويل عملية استيراد وبناء مقسم تلاح العلي بفائدة ١٪ سنوياً تستحق على إجمالي الرصيد القائم وتحسب عند كل عملية سحب وتدفع بشكل نصف سنوي، ويسدد أصل القرض لكل سحب على ٤٠ قسط نصف سنوي ومتساوي ومتتابع حيث يستحق القسط الأول لكل سحب بعد ١٢٦ شهر من نهاية الربع الذي تم به السحب. بدأ السحب من القرض في أول تموز ١٩٩٥. تم البدء في سداد هذا القرض بتاريخ ٣١ آذار ٢٠٠٧.

## - قرض بروتوكول الحكومة الفرنسية الثالث

قامت حكومة المملكة الأردنية الهاشمية ممثلة بوزارة التخطيط بتاريخ ٢٤ تشرين أول ١٩٩٦ بتوقيع بروتوكول مالي مع حكومة الجمهورية الفرنسية، وبناءً على هذا البروتوكول فإن الحكومة الفرنسية تقوم بتمويل عدة برامج تطويرية من ضمنها ١٥,٠٠٠,٠٠٠ فرنك فرنسي لتمويل عملية استيراد وبناء مقسم الأشرقية بفائدة ١٪ سنوياً ويكون السحب منه حسب مراحل المشروع. تستحق الفائدة على إجمالي الرصيد القائم وتحسب عند كل عملية سحب وتدفع بشكل نصف سنوي، ويسدد أصل القرض لكل سحب على ٣٠ قسط نصف سنوي ومتساوي ومتتابع حيث يستحق القسط الأول لكل سحب بعد ٩٠ شهراً من نهاية الربع الذي تمت به عملية السحب. بدأ السحب من القرض في ١ تموز ١٩٩٧. تم البدء في سداد هذا القرض بتاريخ ٣١ آذار ٢٠٠٥.

## ١٧- سندات دين

بتاريخ ٩ تموز ٢٠٠٢ أصدرت المجموعة سندات دين بمبلغ ٢٥ مليون دينار وتم إدراج هذه السندات في بورصة عمان حيث تخضع هذه السندات لفائدة ثابتة (٧,٢٥٪) للخمس سنوات الأولى وفائدة معومة للثلاث سنوات الأخرى بمعدل سعر الاقتراض "لأفضل العملاء" يحدده "بنوك المرجع" مطروحاً منه (٠,٢٥٪). تدفع الفوائد بشكل نصف سنوي (٩ من كانون الثاني وتموز) وتستحق هذه السندات بتاريخ ٩ تموز ٢٠١٠.

شركة الاتصالات الأردنية  
شركة مساهمة عامة محدودة  
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة  
٣١ كانون الأول ٢٠٠٨

## ١٨- تعويض نهاية الخدمة

تقوم المجموعة بتكوين مخصص لتعويض نهاية الخدمة لموظفيها وفقاً لما هو منصوص عليه في النظام الداخلي للمجموعة. إن المبالغ المدرجة في الميزانية الموحدة المتعلقة بتعويض نهاية الخدمة هي كما يلي:

٢٠٠٧ دينار	٢٠٠٨ دينار	
١١,٦٨٣,٨٣٧	١٣,٠٤٥,٩٣٥	المخصص كما في أول كانون الثاني
٤,٢١٢,٨٧٥	٤,٢٧٦,٥٦٤	مصروفات مثبتة في قائمة الدخل
(٢,٨٥٠,٧٧٧)	(٦٥٣,٤٦٤)	تعويضات نهاية خدمة مدفوعة
١٣,٠٤٥,٩٣٥	١٦,٦٦٩,٠٣٥	المخصص كما في ٣١ كانون الأول
		الافتراضات الإكتوارية الأساسية المستخدمة التي تم على أساسها احتساب القيمة الحالية لمخصص تعويض نهاية الخدمة:
%٥,٥	%٦,٥	معدل الخصم في ٣١ كانون الأول
%٤,٠	%٥,٥	المعدل المتوقع للزيادة في تعويض الموظفين
١٦,٥ سنة	١٦,٥ سنة	متوسط مدة الخدمة للموظف
١٣,٠٤٥,٩٣٥	١٦,٦٦٩,٠٣٥	القيمة الحالية لمخصص تعويض نهاية الخدمة

لا توجد أرباح أو خسائر إكتوارية جوهرية غير معترف بها.

## ١٩- ذمم دائنة ومبالغ مستحقة وأرصدة دائنة أخرى

٢٠٠٧ دينار	٢٠٠٨ دينار	
٦٤,٠٧٩,٤٠١	٤٩,٢٢٨,٧٠٧	مصاريف مستحقة
١٨,٠٧١,٦٨٧	١٨,٣٢١,٢٧٣	تأمينات المشتركين
١٥,٤٢٣,٨٤٨	١٧,٩٧٩,٨٧٥	إيرادات مؤجلة
٤٣٥,٤١٤	٣,٩٤٩,٨٨٨	مبالغ مستحقة لأطراف ذات علاقة
١٣,٨٧٣,٩٣٨	١٢,٦٩٦,٠٠٢	حصة الحكومة من الإيرادات
٥٣,٦٠٠,٥٦٨	٦٢,٣٧٩,٧٩٤	الدائنون التجاريون
٥٠١,٠٩١	٢٥٩,٢٩٩	مبالغ محتجزة عن عقود
١٦٥,٩٨٤,٩٤٧	١٦٤,٨١٤,٨٣٨	

## ٢٠- حصة الحكومة من الإيرادات

بناءً على الاتفاقية الموقعة بين المجموعة وهيئة تنظيم قطاع الاتصالات فإن على المجموعة احتساب ودفع نسبة من صافي إيرادات الخدمات حسب ما هو معرف في الاتفاقية بين المجموعة وهيئة.

## ٢١- أتعاب إدارية ورسوم العلامة التجارية

تقوم المجموعة باحتساب ودفع أتعاب إدارية إلى شركة فرانس تيليكوم حسب ما هو معرف في الاتفاقية الموقعة بين المجموعة وفرانس تيليكوم.

قامت المجموعة خلال شهر تموز ٢٠٠٧ بالتوقيع على اتفاقية مع أورنج براند سيرفسز ليمتد (Orange Brand Services Limited) منحت بموجبها شركة الاتصالات الأردنية وشركة البراء الأردنية للاتصالات المتنقلة والشركة الأردنية لخدمات نقل البيانات الحق باستخدام أورنج كعلامة تجارية مقابل رسوم بنسبة ١,٦% من الإيراد التشغيلي. مدة هذه الاتفاقية عشر سنوات من تاريخ الاتفاقية.

شركة الاتصالات الأردنية  
شركة مساهمة عامة محدودة  
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة  
٣١ كانون الأول ٢٠٠٨

## ٢٢- رسوم أخرى

٢٠٠٧ دينار	٢٠٠٨ دينار	
١,١٨٠,٦١٦	٩١٥,٤١٤	رسوم الجامعات الأردنية
٩٥٢,٢٤٧	٩١٥,٤١٤	رسوم صندوق دعم البحث العلمي
١,٣١٤,٩٧٧	١,٠٤٥,٦٥٩	رسوم صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
٣,٤٤٧,٨٤٠	٢,٨٧٦,٤٨٧	

## ٢٣- حصة السهم من الربح

٢٠٠٧	٢٠٠٨	
٩٤,٥٠٠,٤٢٨	١٠٠,٢٩٨,٠٢٤	ربح السنة (دينار)
٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم خلال السنة
٣٧٨ فلس	٤٠١ فلس	الحصة الأساسية (دينار)

إن الحصة المخفضة للسهم من ربح السنة مساوية للحصة الأساسية للسهم من ربح السنة

## ٢٤- الأطراف ذات العلاقة

تتضمن القوائم المالية الموحدة القوائم المالية لشركة الاتصالات الأردنية والشركات التابعة التالية:

النسبة المئوية للملكية		بلد التأسيس	اسم الشركة
٢٠٠٧	٢٠٠٨		
٪١٠٠	٪١٠٠	الأردن	شركة البتراء الأردنية للاتصالات المتنقلة
٪١٠٠	٪١٠٠	الأردن	الشركة الأردنية لخدمات نقل البيانات
٪١٠٠	٪١٠٠	الأردن	شركة الأبعاد لبناء وتطوير البيانات رقمياً
٪٥١	٪٥١	البحرين	شركة لايت سييد للاتصالات ذ.م.م.

تشمل الأطراف ذات العلاقة المساهمين وموظفي الإدارة العليا للشركة والشركات التي يكون فيها مالكون رئيسيون. يتم اعتماد الأسعار والشروط المتعلقة بالمعاملات مع الأطراف ذات العلاقة من قبل إدارة الشركة.

المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة المتضمنة بقائمة الدخل كالتالي:

٢٠٠٧ دينار	٢٠٠٨ دينار	
٦,٣١٧,٢٩٨	٨,٥٥١,٥١٥	أتعاب الإدارة ورسوم العلامة التجارية
٤,٢١٤,٤٠٦	٦,٥٣٦,٤٠٧	مصاريف تشغيلية
٣٥,٣٠١,٠٦٦	٣٠,١٠٦,٨٦١	الإيرادات
١٣,٨٧٣,٩٣٨	١٢,٦٩٦,٠٠٢	حصة الحكومة من الإيرادات
١,٥٤٠,٤٣٣	١,٤٤٠,٥٣٠	أتعاب ومكافأة الإدارة العليا
١٣٦,٠٨٦	١٣٦,٦٣٠	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة

إن الأرصدة المدينة والدائنة الناتجة عن المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة المتضمنة في الميزانية تم الإفصاح عنها في الإيضاحات رقم ١٠ و ١٩ من القوائم المالية الموحدة.



## ٢٥- الارتباطات والالتزامات المحتملة

### ارتباطات عقود التأجير التشغيلية

تقوم المجموعة باستئجار مبان وأراض لاستخدامها في عمليات المجموعة بموجب عقود إيجار تشغيلية تنتهي بتاريخ مستقبلية تتراوح بين سنة و٣ سنوات.

٢٠٠٧ دينار	٢٠٠٨ دينار	
٤,٤٢٩,٩٦٣	٥,٣٥٤,٦٤٠	خلال سنة
٤٢,٤١٧	-	بعد سنة وأقل من خمس سنوات
٤,٤٧٢,٣٨٠	٥,٣٥٤,٦٤٠	

### ارتباطات رأسمالية

تدخل المجموعة خلال ممارستها نشاطها الاعتيادي في ارتباطات متعلقة بمصرفات رأسمالية جوهرية وبصورة أساسية متعلقة بمشروعات توسعة وتطوير شبكات الاتصالات وقد بلغت ارتباطات المشاريع الرأسمالية القائمة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ مبلغ ٥,١٣٣,١٦٧ دينار (٢٠٠٧ : ١٣,٦٤٩,٦٧٠).

### القضايا

إن المجموعة مُدعى عليها في عدد من القضايا بلغت قيمتها ٣١,٤٢٦,٦٠٧ دينار لعام ٢٠٠٨ (٢٠٠٧ : ١٧,٢٠٢,٢٧٠) دينار وتتمثل في مطالبات قانونية متعلقة بنشاطاتها، هذا وقد قامت إدارة المجموعة بتحليل المخاطر المتعلقة بهذه القضايا واحتماليات حدوثها، وعليه فقد قامت بأخذ مخصص لمواجهة ذلك بمبلغ ١,٦٧٢,٥٦٧ دينار.

طالبت دائرة الجمارك المجموعة برسوم جمارك وضريبة مبيعات بلغ مجموعها ١٠,٥١٤,٧٦٤ دينار حتى نهاية عام ٢٠٠٣ على آلات ومعدات وكوابل مستوردة أستخدمتها المجموعة في أعمال البنية التحتية. تعتقد الإدارة ومستشاروها القانونيون أنه لا اساس لهذه المطالبة لأن المجموعة كانت معفاة من رسوم الجمارك وضريبة المبيعات على المشتريات المستوردة والمحلية بناءً على قرار مجلس الوزراء.

### الكفالات

أصدرت المجموعة كفالات بنكية محددة بمبلغ ٨٩٥,٤٧٨ دينار (٢٠٠٧ : ١٣,٤٤٣,٢٩٩ دينار) لمقابلة دعاوى قضائية وكفالات حسن تنفيذ.

## ٢٦- إدارة المخاطر

### مخاطر أسعار الفائدة

إن المجموعة معرضة لمخاطر أسعار الفائدة على موجوداتها ومطلوباتها والتي تحمل فائدة مثل الودائع لدى البنوك والبنوك الدائنة والقروض.

تتمثل حساسية قائمة الدخل بأثر التغيرات المفترضة الممكنة بأسعار الفوائد على ربح المجموعة لسنة واحدة، ويتم احتسابها على الموجودات والمطلوبات المالية التي تحمل سعر فائدة متغير كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

يوضح الجدول التالي حساسية قائمة الدخل للتغيرات الممكنة المعقولة على أسعار الفائدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨، مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى المؤثرة ثابتة.

٢٠٠٨ العملة	التغير بسعر الفائدة %	الأثر على ربح السنة دينار
دينار أردني	١	٣,٣٦٢,٢٩٥
دولار أمريكي	١	٤٠,١٧٤
يورو	١	٧٦,٤٤٤

٢٠٠٧ العملة	التغير بسعر الفائدة %	الأثر على ربح السنة دينار
دينار أردني	١	٣,٠٧٥,٦٧٨
دولار أمريكي	١	١٤٨,٠٢٨
يورو	١	١٢٧,٩٨٧

في حال كان هناك تغير سلبي في أسعار الفائدة يكون الأثر مساوياً للتغير أعلاه مع عكس الإشارة.

## ٢٦- إدارة المخاطر (تتمة)

### مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي المخاطر التي قد تنجم عن تخلف أو عجز المدينين والأطراف الأخرى عن الوفاء بالتزاماتهم تجاه المجموعة.

وترى المجموعة بأنها ليست معرضة بدرجة كبيرة لمخاطر الائتمان حيث تقوم بوضع سقف ائتماني للعملاء مع مراقبة الذمم القائمة بشكل مستمر. كما تحتفظ المجموعة بالأرصدة والودائع لدى مؤسسات مصرفية رائدة.

إن قاعدة عملاء المجموعة متنوعة وتشمل جهات حكومية وشركات وأفراداً ولا يوجد تركيز للمديونية ضمن فئة أو عميل معين.

### مخاطر السيولة

تعمل المجموعة على إدارة مخاطر السيولة وذلك عن طريق التأكد من توفر التسهيلات البنكية.

يلخص الجدول أدناه توزيع المطلوبات المالية (غير مخصومة) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ على أساس الفترة المتبقية للاستحقاق التعاقدية وأسعار الفائدة السوقية الحالية:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	أقل من ٣ شهور دينار	من ٣ شهور إلى ١٢ شهر دينار	من سنة حتى ٥ سنوات دينار	أكثر من ٥ سنوات دينار	المجموع دينار
سندات دين	-	-	٢٧,١٥٩,٠٠٠	-	٢٧,١٥٩,٠٠٠
ذمم دائنة	٥٥,٧٥١,٢٣٦	١٠,٥٧٨,٤٤٦	-	-	٦٦,٣٢٩,٦٨٢
مبالغ مستحقة إلى مشغلي شبكات اتصالات	٢٢,٥١٤,٧٥٠	٢٢,٥١٤,٧٥١	-	-	٤٥,٠٢٩,٥٠١
قروض	١٣٣,٣٧٠	٤٠٠,٧٣٧	٢,٧٤٦,٥٣٤	٦,٨١٣,٧٢٢	١٠,٠٩٤,٣٦٣
<b>المجموع</b>	<b>٧٨,٣٩٩,٣٥٦</b>	<b>٣٣,٤٩٣,٩٣٤</b>	<b>٢٩,٩٠٥,٥٣٤</b>	<b>٦,٨١٣,٧٢٢</b>	<b>١٤٨,٦١٣,٥٤٦</b>

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	أقل من ٣ شهور دينار	من ٣ شهور إلى ١٢ شهر دينار	من سنة حتى ٥ سنوات دينار	أكثر من ٥ سنوات دينار	المجموع دينار
سندات دين	-	-	٢٧,٩٧٥,٠٠٠	-	٢٧,٩٧٥,٠٠٠
ذمم دائنة	٤٥,٣٨١,٦٢٩	٤٠,٧٤٨,٤٦٧	-	-	٨٦,١٣٠,٠٩٦
مبالغ مستحقة إلى مشغلي شبكات اتصالات	١٩,٧٧٢,٠٤٩	١٩,٧٧٢,٠٤٩	-	-	٣٩,٥٤٤,٠٩٨
قروض	١٣٧,٥٧٦	٤١٣,٣٧٦	٣,٣٦٩,٧٦٨	٧,٤٨٥,٣٧٥	١١,٤٠٦,٠٩٥
<b>المجموع</b>	<b>٦٥,٢٩١,٢٥٤</b>	<b>٦٠,٩٣٣,٨٩٢</b>	<b>٣١,٣٤٤,٧٦٨</b>	<b>٧,٤٨٥,٣٧٥</b>	<b>١٦٥,٠٥٥,٢٨٩</b>

### مخاطر العملات

إن معظم تعاملات المجموعة هي بالدينار الأردني والدولار الأمريكي. إن سعر صرف الدينار مربوط بسعر ثابت مع الدولار الأمريكي (١/٤١ دولار لكل دينار)، وبالتالي فإن أثر مخاطر العملات غير جوهري على القوائم المالية.

لدى المجموعة قروض لجهات أجنبية يتم سدادها باليورو وودائع قصيرة الأجل باليورو. إن التغير في سعر صرف اليورو من الممكن أن يؤثر بشكل جوهري على قيمة على هذه القروض.

فيما يلي جدول يوضح أثر التغير الممكن المعقول في سعر صرف الدينار الأردني مقابل العملات الأجنبية على قائمة الدخل، مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى المؤثرة ثابتة.

٢٠٠٨ العملة	التغير في سعر صرف العملة مقابل الدينار الأردني (%)	الأثر على الربح قبل الضريبة دينار
يورو	٥	(٥٥,٧٦٣)

٢٠٠٧ العملة	التغير في سعر صرف العملة مقابل الدينار الأردني (%)	الأثر على الربح قبل الضريبة دينار
يورو	٥	٧٠,٢٦٦

في حال كان هناك تغير سلبي في أسعار صرف العملة يكون الأثر مساوياً للتغير أعلاه مع عكس الإشارة.

## ٢٧- القيمة العادلة للأدوات المالية

تتمثل الأدوات المالية في الموجودات المالية والمطلوبات المالية.

تتكون الموجودات المالية من النقد في الصندوق ولدى البنوك والذمم المدينة وبعض الأرصدة المدينة الأخرى. تتكون المطلوبات المالية من الذمم الدائنة والقروض وبعض الأرصدة الدائنة الأخرى.

إن القيمة العادلة للأدوات المالية لا تختلف بشكل جوهري عن القيمة الدفترية لهذه الأدوات.

## ٢٨- إدارة رأس المال

يتمثل الهدف الرئيسي فيما يتعلق بإدارة رأس المال المجموعة بالتأكد من المحافظة على نسب رأس المال ملائمة بشكل يدعم نشاط المجموعة ويعظم حقوق الملكية. تقوم المجموعة بإدارة هيكل رأس المال وإجراء التعديلات اللازمة عليها في ضوء تغيرات ظروف العمل. هذا ولم تقم المجموعة بأية تعديلات على الأهداف والسياسات والإجراءات المتعلقة بهيكل رأس المال خلال السنة الحالية والسنة السابقة.

إن البنود المتضمنة في هيكل رأس المال تتمثل في رأس المال المدفوع والأرباح المدورة والاحتياطي الاجباري والبالغ مجموعها ٤٣٣,٤٢٣,٥٠٢ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ مقابل ٤٠٩,٤٠٩,٢٠٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧.

## الرؤية المستقبلية ....

التخطيط، البصيرة، تحديد الهدف، الابتكار، الحماس في العمل والتنفيذ هي أهم متطلبات النجاح، ومجموعة الاتصالات الأردنية تجسد كافة متطلبات النجاح في عالم اليوم. إن إدارة المجموعة تعي إن التخطيط الجيد يسبق النجاح المتميز، ولهذا استطاعت Orange الأردن أن توجد لنفسها مكاناً متميزاً في السوق الأردنية وحول العالم، كما إن التخطيط للمستقبل يشكل جزءاً هاماً من فلسفتنا في مجموعة الاتصالات الأردنية. تماماً كما كنا الأوائل في طرح تجربة الخدمات المتكاملة تحت علامة Orange، ونجد الآن من يسعى للسير على دربنا، نحن أيضاً الأوائل في طرق خدمات livebox وخدمة التلفزيون عبر شبكة الإنترنت (IPTV (TV from Orange) وهي خدمات تمثل مدخلاً لمستقبل ثوري في عالم الاتصالات.

ومن الواضح أننا في المجموعة لا نخطط فقط بل ننفذ أيضاً، فنحن لا نتعامل بالرؤى والأفكار فحسب، بل بتنفيذ هذه الرؤى والأفكار، حيث نفكر ونخطط للمستقبل ثم نضع خططنا موضع التنفيذ، ونفي بوعدنا دائماً.

ولتحقيق المزيد من النجاحات البارزة، تتقدم مجموعة الاتصالات الأردنية أيضاً في اتجاه تحسين خدمات العملاء فيما يفوق المتوقع والمطلوب. كما نمك خططاً لتطوير وتحفيز موظفينا، ثروة المجموعة الرئيسية، كما نعمل وفق خطط شاملة للتعليم والتدريب في عام ٢٠٠٩ وما هو أبعد من ذلك، لنضمن وجود الشخص المناسب في المكان المناسب وفي الوقت الصحيح.

في ظل العولمة والاقتصاد المعولم، حيث تلعب الاتصالات السلكية واللاسلكية دوراً أساسياً في الحياة الحديثة ويزداد طلب الزبائن للخدمات يوماً بعد يوم، لا بد من الابتكار. والابتكار متوفر إلى حد كبير في مجموعة الاتصالات الأردنية، فعملت مجموعة فرانس تيليكوم على إنشاء مركز بحوث التطوير التقنية في الأردن عام ٢٠٠٨، وقد أبدعت مجموعة الاتصالات الأردنية في طرح خدمات مبتكرة مثل الإنترنت بسرعة (8MB) والتلفزيون عبر شبكة الانترنت (IPTV (TV from Orange) و iPhone الهاتف المميز.

سنستمر على ما أنجزنا في العام الماضي، فنحن ما زلنا في البداية. إن العام ٢٠٠٩ سيكون مليئاً بالحيوية والإنجاز، وفيه ستكون سرعة التحميل في زيادة مستمرة مع توفير العديد من الخدمات الصوتية وخدمات الوسائط المتعددة وخدمات العمل والترفيه. وحيث أن التقنيات اللاسلكية وسعت من نطاق الاحتياجات الاستهلاكية الأساسية في عالم يحتاج لأن يسمع ويرى ويفعل في آن واحد، ستكون مثل هذه الخدمات متاحة للزبائن عبر الكمبيوتر المحمول الذي يسمح بإجراء المكالمات الصوتية ومشاهدة فيلم وغيرها الكثير، على شاشات وأنظمة تشغيل متطورة.

أما حلول النطاق العريض اللاسلكية عالية القدرات فعليها أيضاً طلب متزايد في قطاع الاتصالات. مع توسيع نطاق الحلول المقدمة للزبائن في هذا المجال، سيتم توفير نطاقات مختلفة من المحتوى في السوق للاختيار من بينها. وهذه النطاقات ستكون غير محدودة، وسوف تلبى الاحتياجات الخاصة لكل زبون. على سبيل المثال لا الحصر، سيكون هناك ما يتعلق بالتعليم والترفيه، والإعلام، وإيجاد حلول متخصصة لتلبية احتياجات الأسواق.

في مجموعة الاتصالات الأردنية، نحن نفخر بأننا نرى الاحتمالات والإمكانات قبل أن تصبح واضحة للعيان. وفي هذا السياق ستستثمر المجموعة في إنشاء مركز لحماية معلومات وبيانات القطاعات التجارية في الأردن وكذلك الأفراد بشكل عام، وهو التزام أكدناه أمام جلالة الملك.

في عام ٢٠٠٩، سنعمل جاهدين لنفوق توقعات عملائنا، وسنواصل التخطيط للمستقبل. سنكون ملتزمين كما هو الحال دائماً، بالابتكار والجودة، وجميع القيم التي تميز مجموعتنا.

